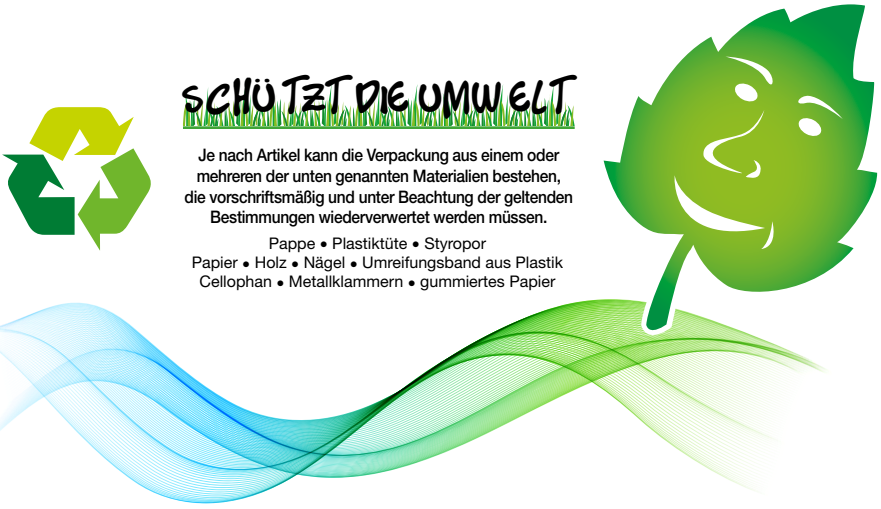
SCHLAUCHAUFROLLER
KABELAUFROLLER

N° 223-AV

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS




SCHÜTZT DIE UMWELT
Je nach Artikel kann die Verpackung aus einem oder mehreren der unten genannten Materialien bestehen, die vorschriftsmäßig und unter Beachtung der geltenden Bestimmungen wiederverwertet werden müssen.
Pappe • Plastiktüte • Styropor
Papier • Holz • Nägel • Umreifungsband aus Plastik
Cellophan • Metallklammern • gummiertes Papier

ADVANCED FLUID MANAGEMENT SOLUTIONS



DESIGN IST EINE

Kunst



gegründet 1975



Die menschliche Seite der Qualität



PLANUNG, FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

Die wahre Stärke eines Unternehmens liegt in der Fähigkeit seiner Forschungs- und Entwicklungsabteilungen, stets die am besten geeigneten Lösungen zu finden, die den Anforderungen des Marktes gerecht werden.





MONTAGELINIEN

Spezielle Ausrüstungen, die eigens dafür entwickelt wurden, um die Montagearbeiten zu vereinfachen. Zugleich ermöglichen sie eine effiziente und automatische Qualitätskontrolle.

VERPACKUNG

Das Produkt wird sorgfältig und geschützt verpackt, um Transportschäden zu vermeiden.



LAGERUNG DER KOMPONENTEN

Unsere vertikalen Lagersysteme ermöglichen eine schnelle und präzise Vorbereitung der Komponenten und Ersatzteile, die für die Montage und den Verkauf bestimmt sind.



TECHNOLOGIE

INNOVATION

QUALITÄT

SICHERHEIT

ZUVERLÄSSIGKEIT

ADVANCED FLUID MANAGEMENT SOLUTIONS

TECHNISCHER KUNDENDIENST

RAASM bietet eine vollständige Palette an Produkten für die Schmierung und Fluidversorgung an. Ziel ist es, immer eine zufriedenstellende Antwort auf die Fragen der Kunden geben zu können und jeder ihrer Anforderungen gerecht zu werden.





VERMEIDUNG VON:

BESCHÄDIGUNGEN
Der Schlauchaufroller schützt vor Verschleiß und Beschädigung der Schläuche.

UNORDNUNG
Der Schlauch wird mit dem Schlauchaufroller schnell und sicher aufgewickelt, sodass der Arbeitsbereich ordentlich gehalten wird.

UNFÄLLE
Mit dem Schlauchaufroller kann das Personal unter völlig sicheren Bedingungen mit stets bereitstehenden Hilfsmitteln arbeiten.

SCHLAUCHAUFROLLER



VERBESSERN FOLGENDE ASPEKTE:

EFFIZIENZ
Der Schlauchaufroller verkürzt Ausfallzeiten und gewährleistet, dass die Arbeitsmittel bereitstehen, wenn sie benötigt werden. So können die Arbeitsbereiche nach Belieben organisiert und sauber und ordentlich gehalten werden.

VIELSEITIGKEIT
Der Schlauchaufroller lässt sich dank der Schlitze und den schnellen Steckverbindungen einfach und sicher montieren. Zur Montage an der Wand mit einem schmalen oder breiten Arm sowie zur Montage an der Werkbank, an der Decke oder an HEA-Trägern konzipiert.

LEBENSDAUER
Alle Komponenten des Schlauchaufrollers werden auf eine Lebensdauer von zehn Jahren getestet, sodass sie langfristige Einsparungen und die Einhaltung einer bewussten und zukunftsorientierten Umweltpolitik gewährleisten.

AUSWAHL DES RICHTIGEN SCHLAUCHAUFROLLERS

Um den richtigen Schlauchaufroller auszuwählen, sind die folgenden vier Merkmale zu berücksichtigen. Diese Merkmale müssen bei einer telefonischen Anfrage an unsere technische Vertriebsabteilung angegeben werden.

1 Welches Fluid wird verwendet?

Die Schlauchaufroller von RAASM sind jeder Art von Fluid kompatibel. Zunächst sollten Sie die Dichte, die ätzende Wirkung und die Entzündbarkeit prüfen: Wir bieten Schlauchaufroller an, die allen Einsatzbedingungen gerecht werden.
Es folgt eine Auflistung der wichtigsten Fluide, die verwendet werden können.

Luft	AdBlue®
Heißwasser	Öl-Wasser
Hochdruckwasser	Öl-Lack
Öl und ähnliches	Schweißmedien
Fett	Flüssiggas (LPG)
Diesel	Methangas

2 Mit welchem Druck wird gearbeitet?

Der Arbeitsdruck ist ein ausschlaggebender Aspekt, um den richtigen Schlauchaufroller auswählen zu können. Der Arbeitsbereich unserer Artikel liegt bei 10 bis 700 bar. Wählen Sie anhand der Art des verwendeten Fluids, der Anwendung und Größe der Anlage den Druck aus, der Ihren Anforderungen gerecht wird.

- 10 bar
- 20 bar
- 50 bar
- 70 bar
- 100 bar
- 150 bar
- 200 bar
- 400 bar
- 700 bar

3 Welche Maximallänge muss der benötigte Schlauch aufweisen?

Die zahlreichen angebotenen Modelle ermöglichen die Auswahl der Größe, die von wenigen Metern bis zu Hunderten reicht. Dieser Aspekt ist bei der Wahl des Schlauchdurchmessers zu berücksichtigen.

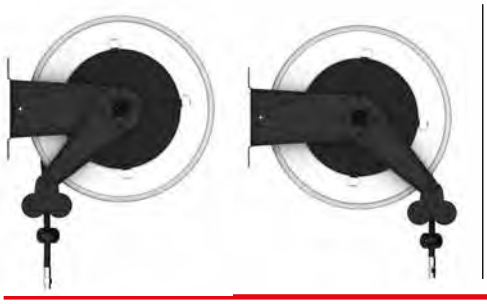
4 Welche Durchflussmenge benötige ich?

Die Wahl des Durchmessers ist ein sehr wichtiger Aspekt, um die Durchflussmenge und den Abfluss zu bestimmen. In Kombination mit der Länge wird die Wahl der Schlauchaufroller-Serie eingeschränkt und die Art der Versorgung festgelegt.



PERSONALISIERUNG DES **SCHLAUCHAUFROLLERS**

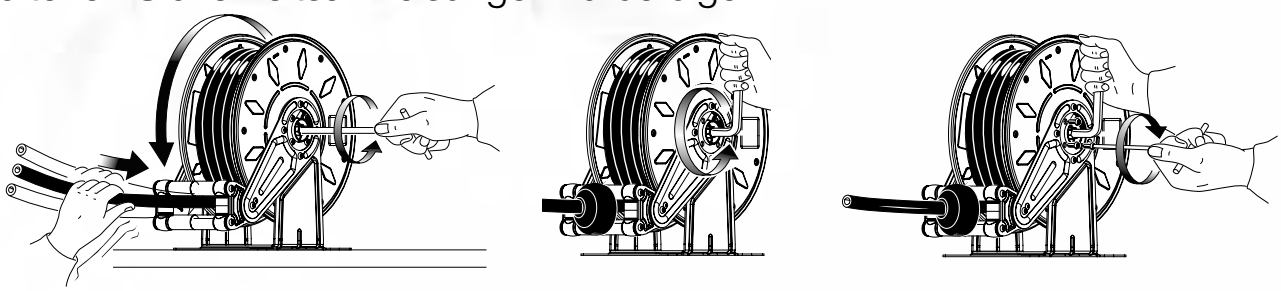
Die Arme lassen sich je nach Bedarf leicht positionieren, damit der Schlauchaufroller an das Arbeitsumfeld angepasst werden kann. Dies ist extrem einfach und kann durch den Endnutzer erfolgen.

Standardinstallation	Installation am Boden oder an der Werkbank	Deckeninstallation
		

Die Trommel kann je nach Art des Materials (ABS oder lackierter Stahl) in den folgenden 4 Farben bestellt werden. Die Bügel und Arme werden hingegen in der Standardfarbe geliefert. Um einen Artikel in einer anderen Farbe als der Standardfarbe zu bestellen, muss der Bestellnummer der Zusatz unter der Abbildung hinzugefügt werden.

RAL 7035	RAL 1004	RAL 3020	RAL 5002	RAL 9005
				
standard	/C2	/C4	/C5	/R9005

Die Einzugsstärke der Feder kann den spezifischen Anforderungen der jeweiligen Anwendung angepasst werden (Deckeninstallationen, Anschlüsse, bei denen besonders schwere Schläuche aufgerollt werden müssen usw.). Die Einzugsstärke des Schlauchs kann durch Verstellen der Buchse an der Trommelseite erhöht oder verringert werden. Dabei sind die im Handbuch enthaltenen Sicherheitsanweisungen zu befolgen.



VERZEICHNIS DER PRODUKTFAMILIE



	Seite	Lackiert		Edelstahl 304 - 316	
		Seite	Seite ABS	Seite	Seite ABS
SCHLAUCHAUFROLLER MIT OFFENER TROMMEL					
VORTEILE UND TECHNISCHE DATEN	14	-	-	-	-
LUFT-WASSER 10-20 bar	-	18		20	
HEIßWASSER 50-100 bar	-	22		24	
HEIßWASSER 200 bar	-	26		28	
HEIßWASSER 400-700 bar	-	30	-	32	-
HEIßWASSER 100-200-400 bar in AISI 316	-	-	-	34	
ÖL UND ÄHNLICHES 50-100-150 bar	-	36		38	
FETT 400-600 bar	-	40		42	
DIESEL 10-20 bar	-	44		46	-
ADBLUE® 10-100 bar	-	48		48	
FLÜSSIGGAS 20 bar	-	50	-	-	-
SCHWEIßMEDIEN 20 bar	-	52	-	-	-
DOPPELTER EINGANG-AUSGANG	-	54	-	-	-
ZUBEHÖR	78	-	-	-	-



SCHLAUCHAUFROLLER MIT GEHÄUSE					
VORTEILE UND TECHNISCHE DATEN	56	-	-	-	-
LUFT-WASSER 20 bar	-	60		-	-
ÖL UND ÄHNLICHES 150 bar	-	60		-	-
FETT 400 - 600 bar	-	60		-	-
ZUM ANSAUGEN VON ÖL UND ÄHNLICHES	-	60	-	-	-
ZUBEHÖR	78				



SCHLAUCHAUFROLLER MIT POLYURETHANSCHLAUCH					
VORTEILE	62	-	-	-	-
TECHNISCHE DATEN S. 250-288-328-378-438	64	-	-	-	-
LUFT-WASSER 20 BAR	-	66		-	-
TECHNISCHE DATEN SCHLAUCHAUFROLLER MIT GEHÄUSE S. 260-280	68	-	-	-	-
LUFT-WASSER 20 BAR	-	-	70	-	-
TECHNISCHE DATEN SCHLAUCHAUFROLLER MIT GEHÄUSE S. 250-300	72	-	-	-	-
LUFT-WASSER 20 bar	-	74	-	74	-
ZUBEHÖR	78	-	-	-	-









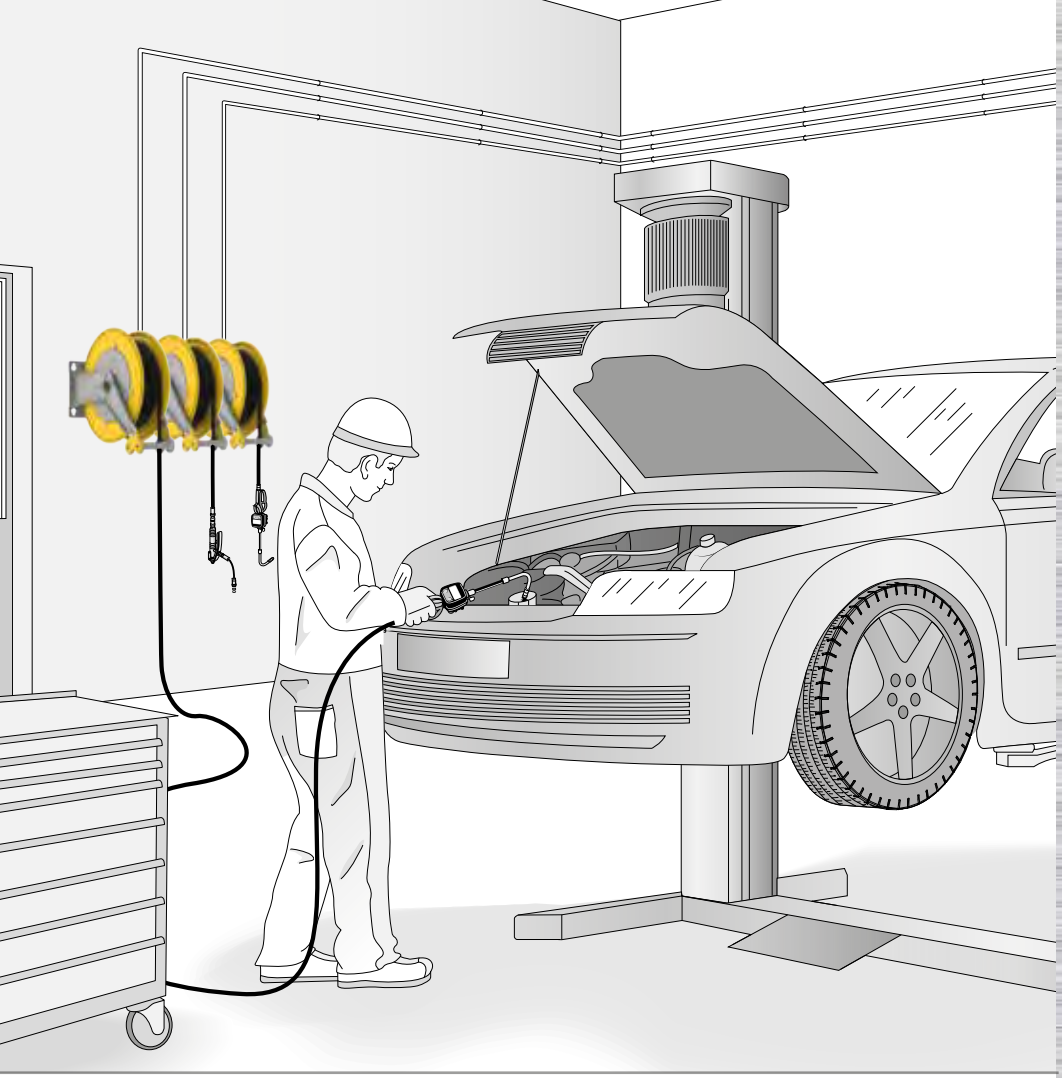


	Seite	Lackiert		Edelstahl 304 - 316	
		Seite	Seite ABS	Seite	Seite ABS
MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER					
VORTEILE UND TECHNISCHE DATEN	84	-	-	-	-
LUFT-WASSER 20 bar	-	92		94	
HEIßWASSER 70-100-200-400 bar	-	96		98	
ÖL UND ÄHNLICHES 150 bar	-	100		102	
FETT 600 bar	-	104		106	
DIESEL 20 bar	-	108		110	
ZUBEHÖR	120	-	-	-	-
MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER MIT SCHLAUCHWAGEN					
VORTEILE UND TECHNISCHE DATEN	112	-	-	-	-
LUFT-WASSER 20 bar	-	116	-	120	-
HEIßWASSER 100 bar	-	116	-	120	-
HEIßWASSER 200 bar	-	116	-	120	-
HEIßWASSER 400 bar	-	116	-	120	-
ZUBEHÖR	120	-	-	-	-
MOTORISIERTE SCHLAUCHAUFROLLER					
VORTEILE UND TECHNISCHE DATEN	122	-	-	-	-
LUFT-WASSER 20 bar	-	126	-	-	-
HEIßWASSER 70-100 bar	-	128	-	130	-
ÖL UND ÄHNLICHES 70-150 bar	-	132	-	-	-
FETT 400 bar	-	134	-	-	-
DIESEL 20 bar	-	136	-	-	-
ZUBEHÖR	138	-	-	-	-
SCHLÄUCHE UND ANSCHLÜSSE	139	-	-	-	-
ELEKTRISCHER KABELAUFROLLER MIT FEDER					
VORTEILE UND TECHNISCHE DATEN	146	-	-	-	-
S. 280 KABELAUFROLLER 230 V EINPHASIG	150	-	-	-	-
S. 280 KABELAUFROLLER 400 V DREIPHASIG	152	-	-	-	-
S. 280 KABELAUFROLLER MIT SCHUKO STECKDOSE UND SCHUKOSTECKER IP44 230 V EINPHASIG	154	-	-	-	-
S. 280 KABELAUFROLLER MIT LEUCHTSTOFFLAMPE OHNE TRAFO 230 V AC - 50 Hz 12 V DC - 24 V DC	158	-	-	-	-
S. 280 KABELAUFROLLER MIT LED-LAMPE OHNE TRAFO 12 ÷ 24 V AC/DC	160	-	-	-	-
S. 280 KABELAUFROLLER MIT LED-LAMPE MIT TRAFO 230 V EINPHASIG	162	-	-	-	-
F12 - F24 - F230 - L1224 LEUCHTSTOFF-UND LED-LAMPE	164	-	-	-	-
S. 280 ERDUNGSAUFROLLER	166	-	-	-	-
ARTIKELLISTE	170				

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

SCHLAUCHAUFROLLER
MIT OFFENER TROMMEL





WARTUNGSARBEITEN IN DER AUTOWERKSTATT



REINIGUNG VON SANITÄRBEREICHEN

BEISPIELE FÜR DIE **ANWENDUNG**

AUTOINDUSTRIE

FAHRZEUGE FÜR SCHMIERSTOFFE UND INDUSTRIEFAHRZEUGE

REINIGUNGSSEKTOR

CHEMISCHE INDUSTRIE

BAUGEWERBE UND STRAßENBAU

... und viele andere

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

SCHLAUCHAUFROLLER
MIT OFFENER TROMMEL



VORTEILE

- Die wiederholt an der Feder durchgeführten Belastungstest garantieren eine maximale Lebensdauer und eine Funktionstüchtigkeit des Artikels über Jahrzehnte.
- Alle Modelle entsprechen der ATEX-Richtlinie, sodass sie für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet sind.
- Serienmäßiger Schlauchstopper an allen Modellen, auch bei denen ohne Schlauch.
- Die Einzugsstärke bleibt konstant und ist einstellbar. Dadurch wird ein gezielter Einsatz für die spezifischen Bedürfnisse jeder Anwendung ermöglicht.
- Alle Laufteile, wie die Buchsen und die Rücklaufsperre, sind aus besonderen Technopolymeren gefertigt, die auf Verschleißfestigkeit getestet wurden.
- Kompatibel mit zahlreichen Fluidarten, selbst mit sehr aggressiven Fluiden.

TECHNISCHE **DATEN**

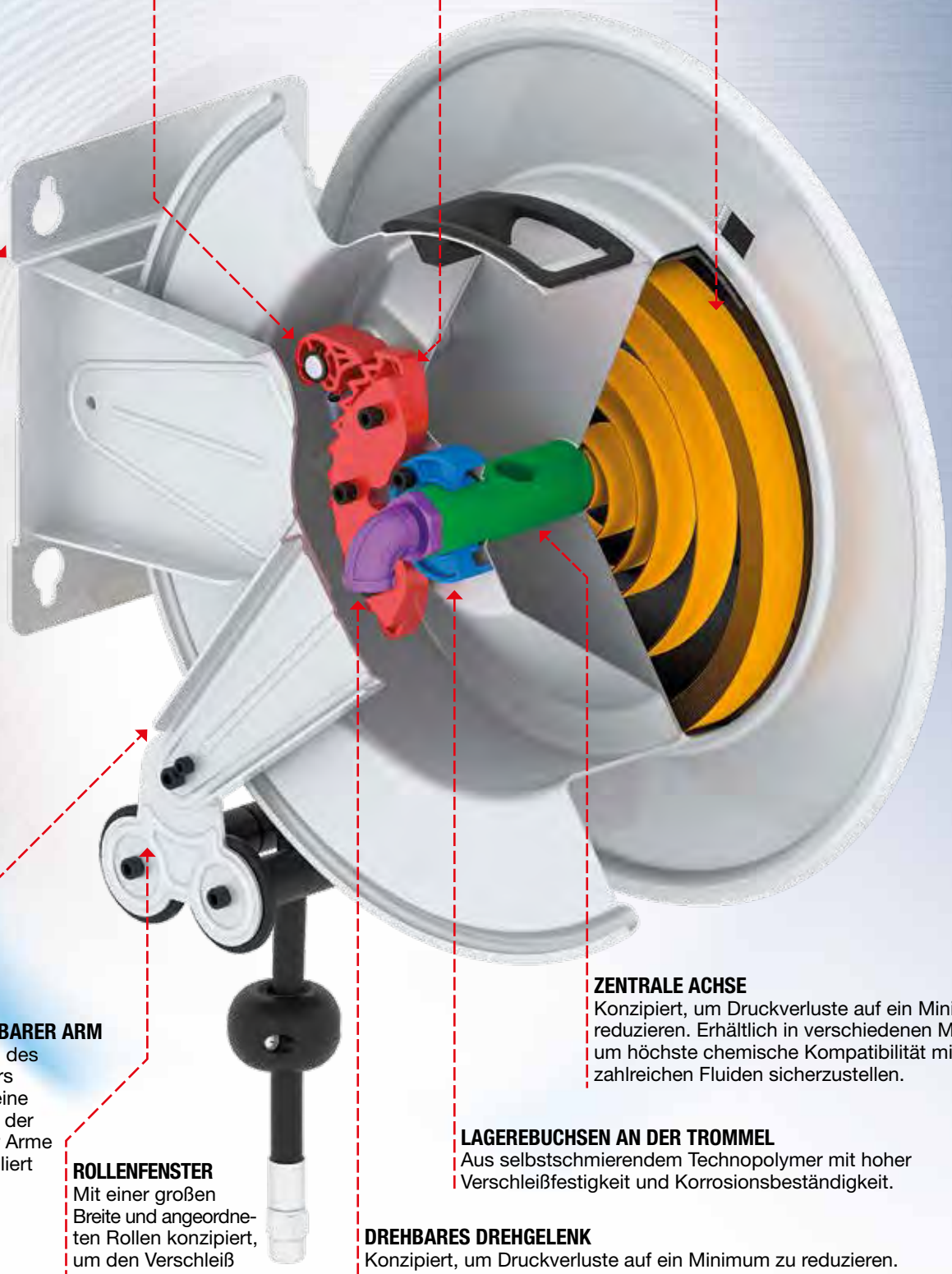
Besuchen Sie unsere Internetseite!

MONTAGEPLATTE
Mit vier Schlitzen für eine einfache und sichere Montage.

ZAHNARRETIERUNG
Sie kann bei Wartungsarbeiten oder falls der Schlauchaufroller frei rotierend eingesetzt werden muss, leicht entfernt werden.

RÜCKLAUFSPERRE
Sie ermöglicht es, den Schlauch alle 0,5 m zu blockieren.

FEDER
Geprüft, um über 20.000 Produktionszyklen standzuhalten.



POSITIONIERBARER ARM
Die Richtung des Rollenfensters kann durch eine Veränderung der Montage der Arme manuell reguliert werden.

ROLLENFENSTER
Mit einer großen Breite und angeordneten Rollen konzipiert, um den Verschleiß des Schlauchs zu reduzieren.

ZENTRALE ACHSE
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

LAGEREBUCHSEN AN DER TROMMEL
Aus selbstschmierendem Technopolymer mit hoher Verschleißfestigkeit und Korrosionsbeständigkeit.

DREHBARES DREHGELENK
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

Art des Fluids
LUFT-WASSER

Druck
20 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MIT FEDER



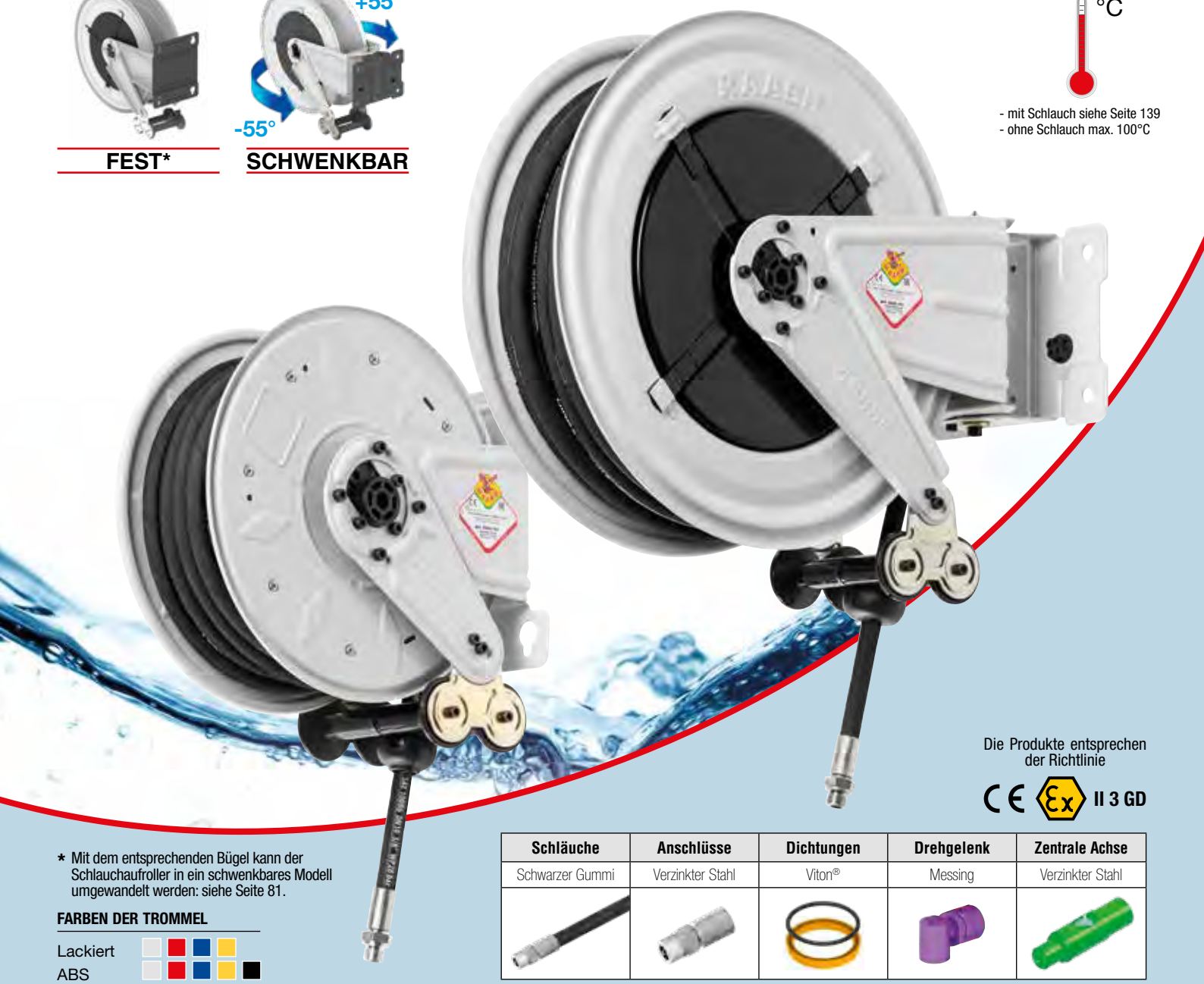
FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 100°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

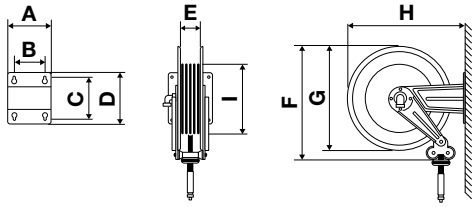
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

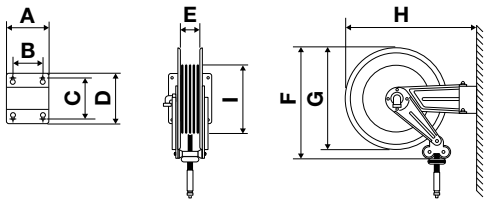
Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
				

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
290	186	140	196	226	98	330	300	339	135	470 x 260 x 490
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 290	8290.100	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	10,0 kg	-
	8290.101	-	10 m - 3/8" (995.210)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	12,0 kg	-
	8290.104	-	15 m - 1/4" (993.215)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	12,0 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"
	Max. Länge	16 m	14 m	10 m

s. 330	8330.100	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	8330.101	-	12 m - 3/8" (995.211)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	13,5 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	18 m	16 m	14 m	12 m

s. 390	8390.100	8380.100	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.102	8380.102	18 m - 3/8" (995.217)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	16,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	20 m	20 m	18 m	15 m

s. 430	8430.100	8420.100	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.101	8420.101	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,7 kg	19,2 kg
	8430.102	8420.102	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,5 kg	20,0 kg
	8430.103	8420.103	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,2 kg	19,7 kg
	8430.104	8420.104	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,2 kg	20,7 kg
	8430.150	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	* 5/16"	3/8"	1/2"	** 5/8"	3/4"
	Max. Länge	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m

s. 430 ABS	9430.100	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9430.101	-	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,2 kg	-
	9430.102	-	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	-
	9430.103	-	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,7 kg	-
	9430.104	-	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,7 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	20 m	20 m	15 m	14 m

s. 530	8530.100	8520.100	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.101	8520.101	20 m - 1/2" (996.220)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,5 kg	27,5 kg
	8530.102	8520.102	25 m - 1/2" (996.225)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,3 kg	28,3 kg
	8530.150	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 1" (f)	22,0 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	* 3/8"	1/2"	5/8"	** 3/4"	1"
	Max. Länge	25 m	25 m	22 m	12 m	8 m

s. 540	8540.100	8550.100	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.101	8550.101	15 m - 3/4" (997.215)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	35,0 kg	40,5 kg
	8540.102	8550.102	20 m - 3/4" (997.220)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	36,5 kg	42,0 kg
	8540.103	8550.103	15 m - 1" (998.215)	G 1" (f)	G 1" (m)	38,6 kg	44,1 kg
	8540.105	8550.105	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8540.106	8550.106	30 m - 1/2" (996.230)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	36,4 kg	41,9 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	* 5/8"	3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	20 m	20 m	15 m	30 m	30 m	30 m

s. 560	8560.100	-	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
	8560.101	-	30 m - 3/4" (997.230)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	60,0 kg	-
	8560.103	-	40 m - 3/4" (997.240)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	63,0 kg	-
	8560.104	-	20 m - 1" (998.220)	G 1" (f)	G 1" (m)	60,6 kg	-
	8560.105	-	30 m - 1" (998.230)	G 1" (f)	G 1" (m)	64,0 kg	-
	8560.106	-	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	* 5/8"	3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	50 m	40 m	30 m	60 m	60 m	60 m

Art des Fluids
LUFT-WASSER

Druck
10-20 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MIT FEDER



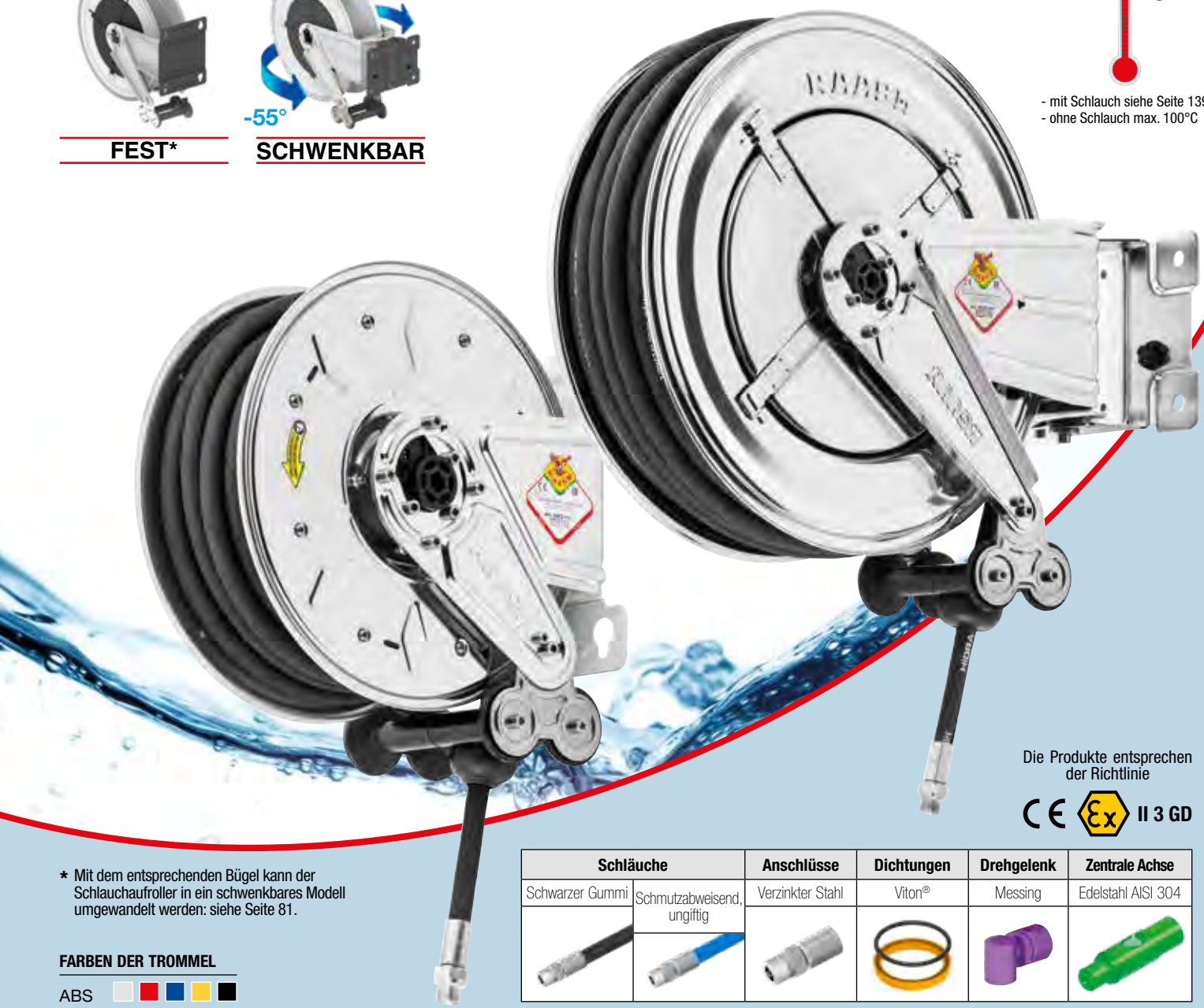
FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 100°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

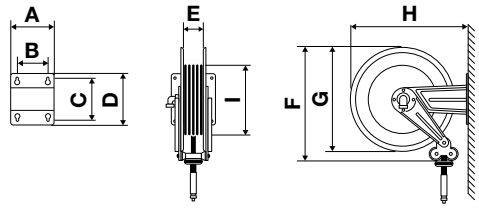
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

ABS

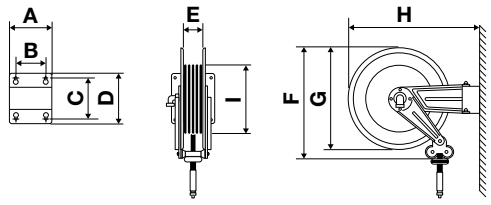
Schläuche		Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Schmutzabweisend, ungiftig	Verzinkter Stahl	Viton®	Messing	Edelstahl AISI 304

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
290	186	140	196	226	98	330	300	339	135	470 x 260 x 490
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

















	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 290 20 bar	**8292.100**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	10,0 kg	-
	8292.101	-	10 m - 3/8" (995.210)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	12,0 kg	-
	8292.104	-	15 m - 1/4" (993.215)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	12,0 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"
Max. Länge	16 m	14 m	10 m

s. 330 20 bar	**8332.100**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	8332.101	-	12 m - 3/8" (995.211)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	13,5 kg	-
10 bar	**8333.101**	-	12 m - 3/8" (995.112)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	13,4 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	18 m	16 m	14 m	12 m

s. 390 20 bar	**8392.100**	**8382.100**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.102	**8382.102**	18 m - 3/8" (995.217)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	16,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	20 m	20 m	18 m	15 m

s. 430 20 bar	**8432.100**	**8422.100**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8432.101	**8422.101**	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,7 kg	19,2 kg
	8432.102	**8422.102**	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,5 kg	20,0 kg
	8432.103	**8422.103**	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,2 kg	19,7 kg
	8432.104	**8422.104**	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,2 kg	20,7 kg
	8432.150	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-
10 bar	**8433.102**	-	15 m - 1/2" (996.116)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,2 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	* 5/16"	3/8"	1/2"	** 5/8"	3/4"
Max. Länge	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m

s. 430 ABS 20 bar	**9432.100**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.101	-	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,2 kg	-
	9432.102	-	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	-
	9432.103	-	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,7 kg	-
	9432.104	-	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,7 kg	-
10 bar	**9433.102**	-	15 m - 1/2" (996.116)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,5 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	20 m	20 m	16 m

s. 530 20 bar	**8532.100**	**8522.100**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.101	**8522.101**	20 m - 1/2" (996.220)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,5 kg	27,5 kg
	8532.102	**8522.102**	25 m - 1/2" (996.225)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,3 kg	28,3 kg
	8532.150	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 1" (f)	22,0 kg	-
10 bar	**8533.102**	-	25 m - 1/2" (996.125)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,1 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	* 3/8"	1/2"	5/8"	** 3/4"	1"
Max. Länge	25 m	25 m	22 m	12 m	8 m

s. 540 20 bar	**8542.100**	**8552.100**	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8542.101	**8552.101**	15 m - 3/4" (997.215)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	35,0 kg	40,5 kg
	8542.102	**8552.102**	20 m - 3/4" (997.220)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	36,5 kg	42,0 kg
	8542.103	**8552.103**	15 m - 1" (998.215)	G 1" (f)	G 1" (m)	38,6 kg	44,1 kg
	8542.105	**8552.105**	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8542.106	**8552.106**	30 m - 1/2" (996.230)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	36,4 kg	41,9 kg
s. 540 10 bar	**8543.102**	-	20 m - 3/4" (997.120)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	36,5 kg	-
	8543.103	-	15 m - 1" (998.115)	G 1" (f)	G 1" (m)	38,0 kg	-
	8543.106	-	30 m - 1/2" (996.130)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	36,5 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	* 5/8"	3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"
Max. Länge	20 m	22 m	15 m	30 m	30 m	30 m

s. 560 20 bar	**8562.100**	-	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
	8562.101	-	30 m - 3/4" (997.230)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	60,0 kg	-
	8562.103	-	40 m - 3/4" (997.240)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	63,0 kg	-
	8562.104	-	20 m - 1" (998.220)	G 1" (f)	G 1" (m)	60,6 kg	-
	8562.105	-	30 m - 1" (998.230)	G 1" (f)	G 1" (m)	64,0 kg	-
	8562.106	-	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
10 bar	**8563.103**	-	40 m - 3/4" (997.140)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	63,5 kg	-
	8563.105	-	30 m - 1" (998.130)	G 1" (f)	G 1" (m)	64,5 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	* 5/8"	3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"
Max. Länge	50 m	40 m	30 m	60 m	60 m	60 m

Schmutzabweisend, ungiftiger Schlauch Schlauch aus schwarzem Gummi

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
50-100 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

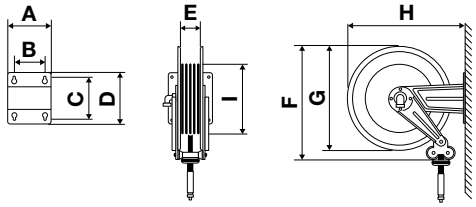
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

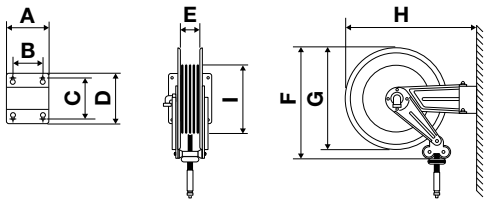
Schläuche		Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentraler Bolzen
Schwarzer Gummi	Schmutzabweisend	Verzinkter Stahl	Viton®	Edelstahl AISI 304	Verzinkter Stahl
					

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 330 100 bar	**8330.200**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-
	8330.201	-	12 m - 3/8" (995.313)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390 100 bar	**8390.200**	**8380.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	14,0 kg
	8390.202	**8380.202**	17 m - 3/8" (995.318)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,0 kg	20,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430 100 bar	**8430.200**	**8420.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	17,2 kg
	8430.201	**8420.201**	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,7 kg	22,2 kg
	8430.202	**8420.202**	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	23,5 kg
	8430.250	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	* 5/16"	3/8"	1/2"	** 5/8"	3/4"
Max. Länge	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m

s. 430 ABS 100 bar	**9430.200**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9430.201	-	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,3 kg	-
	9430.202	-	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,7 kg	-
	9431.202	-	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	20 m	20 m	16 m

s. 530 100 bar	**8530.200**	**8520.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.201	**8520.201**	20 m - 1/2" (996.321)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	30,0 kg	31,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"
Max. Länge	25 m	25 m	22 m

s. 540 100 bar	**8540.200**	**8550.200**	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.202	**8550.202**	20 m - 3/4" (997.320)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
s. 540 50 bar	**8540.203**	**8550.203**	15 m - 1" (998.315)	G 1" (f)	G 1" (m)	42,0 kg	47,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/8"	3/4"	1"
Max. Länge	20 m	22 m	15 m

s. 560 100 bar	**8560.200**	-	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
s. 560 50 bar	**8560.205**	-	30 m - 1" (998.330)	G 1" (f)	G 1" (m)	78,2 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/8"	3/4"	1"
Max. Länge	50 m	40 m	30 m

Schmutzabweisender Schlauch

Schlauch aus schwarzem Gummi

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
50-100 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MIT FEDER



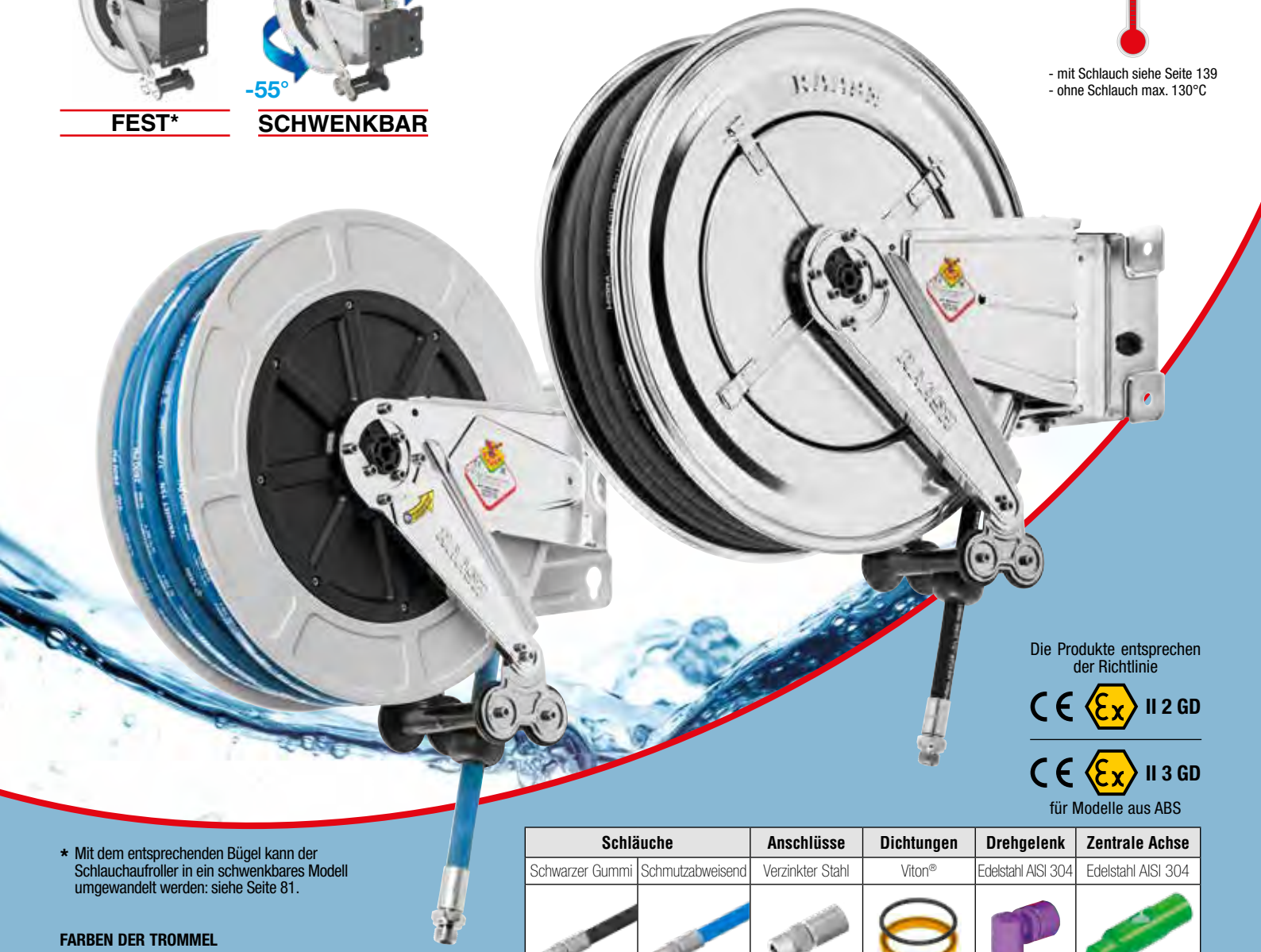
FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

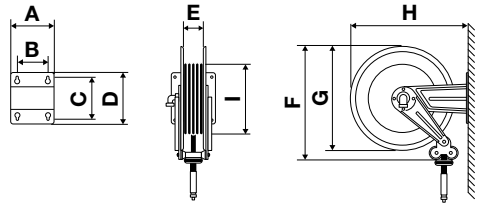
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

Schläuche		Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Schmutzabweisend	Verzinkter Stahl	Viton®	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304
					

FARBEN DER TROMMEL

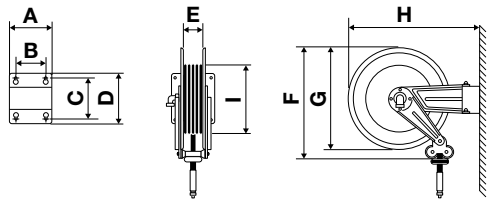
ABS

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 330 100 bar	**8332.400**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-
	8332.201	-	12 m - 3/8" (995.313)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-
	8333.202	-	12 m - 3/8" (995.412)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	12 m	12 m	12 m	11 m



s. 390 100 bar	**8392.200**	**8382.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.202	**8382.202**	17 m - 3/8" (995.318)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,0 kg	19,5 kg
	8393.201	**8383.201**	12 m - 3/8" (995.412)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	17,5 kg	18,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	15 m	16 m	17 m	12 m



s. 430 100 bar	**8434.200**	**8424.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8434.250	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-
	8432.201	**8422.201**	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,7 kg	21,2 kg
	8432.202	**8422.202**	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	22,6 kg
	8433.202	**8423.202**	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	22,6 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	* 5/16"	3/8"	1/2"	** 5/8"	3/4"
	Max. Länge	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m



s. 430 ABS 100 bar	**9434.200**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.201	-	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,3 kg	-
	9432.202	-	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,7 kg	-
	9433.202	-	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	20 m	20 m	16 m



s. 530 100 bar	**8534.200**	**8524.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.201	**8522.201**	20 m - 1/2" (996.321)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	30,0 kg	31,0 kg
	8534.250	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg	-
	8533.202	**8523.202**	25 m - 1/2" (996.425)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	32,0 kg	33,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	* 3/8"	1/2"	5/8"	** 3/4"	1"
	Max. Länge	25 m	25 m	22 m	12 m	8 m



s. 540 100 bar	**8544.200**	**8554.200**	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8542.202	**8552.202**	20 m - 3/4" (997.320)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
	8544.205	**8554.205**	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8543.202	**8553.202**	20 m - 3/4" (997.420)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
s. 540 50 bar	**8542.203**	**8552.203**	15 m - 1" (998.315)	G 1" (f)	G 1" (m)	42,0 kg	47,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	* 5/8"	3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	20 m	22 m	15 m	30 m	30 m	30 m



s. 560 100 bar	**8564.200**	-	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
	8564.206	-	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
s. 560 50 bar	**8562.205**	-	30 m - 1" (998.330)	G 1" (f)	G 1" (m)	78,2 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	* 5/8"	3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	50 m	40 m	30 m	60 m	60 m	60 m

Schmutzabweisender Schlauch

Schlauch aus schwarzem Gummi

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
200 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

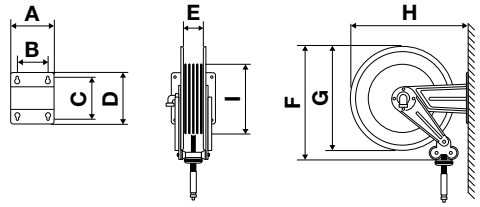
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

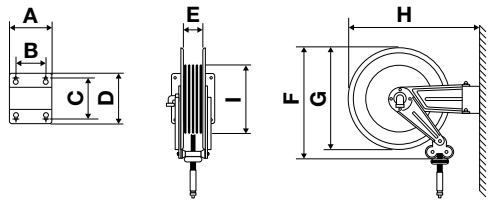
Schläuche		Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Schmutzabweisend	Verzinkter Stahl	Viton®	Edelstahl AISI 304	Verzinkter Stahl
					

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)















	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 330	8330.300	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	8330.301	-	12 m - 5/16" (994.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	14,8 kg	-
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	
	Max. Länge		12 m	12 m	12 m	8 m	
s. 390	8390.300	8380.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.302	8380.302	17 m - 5/16" (994.517)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	17,0 kg	17,5 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	
	Max. Länge		15 m	16 m	17 m	12 m	
s. 430	8430.300	8420.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.301	8420.301	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,3 kg	20,8 kg
	8430.302	8420.302	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg	22,9 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		5/16"	3/8"	1/2"		
	Max. Länge		20 m	20 m	16 m		
s. 430 ABS	9430.300	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9430.301	-	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	16,8 kg	-
	9430.302	-	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	18,8 kg	-
	9431.302	-	18 m - 3/8" (995.618)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	19,0 kg	-
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		5/16"	3/8"	1/2"		
	Max. Länge		20 m	20 m	16 m		
s. 530	8530.300	8520.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.301	8520.301	20 m - 3/8" (995.520)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	27,0 kg	28,0 kg
	8530.302	8520.302	25 m - 3/8" (995.525)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	29,5 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		3/8"	1/2"	5/8"		
	Max. Länge		25 m	25 m	22 m		
s. 540	8540.300	8550.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.301	8550.301	30 m - 3/8" (995.530)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	36,8 kg	42,3 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		3/8"	1/2"	5/8"		
	Max. Länge		30 m	30 m	30 m		
s. 560	8560.300	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	48,0 kg	-
	8560.301	-	40 m - 3/8" (995.540)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	59,0 kg	-
	8560.302	-	50 m - 3/8" (995.550)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	64,8 kg	-
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		3/8"	1/2"	5/8"		
	Max. Länge		60 m	60 m	60 m		

Schmutzabweisender Schlauch

Schlauch aus schwarzem Gummi

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
200 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

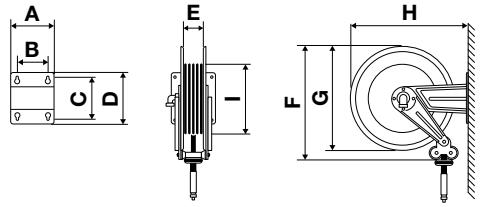
Schläuche		Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Schmutzabweisend	Verzinkter Stahl	Viton®	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304



FARBEN DER TROMMEL

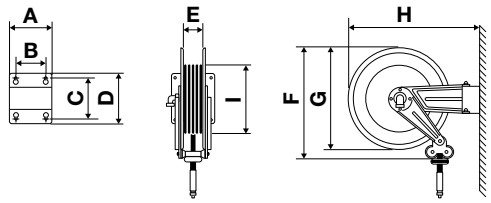
ABS

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 330	8332.300	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	8332.301	-	12 m - 5/16" (994.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	14,8 kg	-
	8333.301	-	12 m - 5/16" (994.612)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	14,8 kg	-



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390	8392.300	8382.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.302	8382.302	17 m - 5/16" (994.517)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	17,0 kg	17,5 kg
	8393.301	8383.301	12 m - 5/16" (994.612)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	16,6 kg	17,1 kg



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430	8434.300	8424.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8432.301	8422.301	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,3 kg	20,8 kg
	8432.302	8422.302	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg	22,9 kg
	8433.302	8423.302	18 m - 3/8" (995.618)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg	22,9 kg



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	20 m	20 m	16 m

s. 430 ABS	9434.300	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.301	-	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	16,8 kg	-
	9432.302	-	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	18,8 kg	-
	9433.302	-	18 m - 3/8" (995.618)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	19,0 kg	-



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	20 m	20 m	16 m

s. 530	8534.300	8524.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.301	8522.301	20 m - 3/8" (995.520)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	27,0 kg	28,0 kg
	8532.302	8522.302	25 m - 3/8" (995.525)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	29,5 kg
	8533.302	8523.302	25 m - 3/8" (995.625)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	29,5 kg



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	25 m	25 m	22 m

s. 540	8544.300	8554.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8542.301	8552.301	30 m - 3/8" (995.530)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	36,8 kg	42,3 kg
	8543.301	8553.301	30 m - 3/8" (995.630)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	36,8 kg	42,3 kg



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	30 m	30 m	30 m

s. 560	8564.300	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
	8562.301	-	40 m - 3/8" (995.540)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	59,0 kg	-
	8562.302	-	50 m - 3/8" (995.550)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	64,8 kg	-



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	60 m	60 m	60 m

Schmutzabweisender Schlauch

Schlauch aus schwarzem Gummi

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
400 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

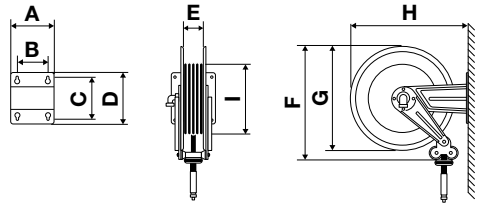
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert

Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Viton® - Teflon®	Edelstahl AISI 304	Verzinkter Stahl
				

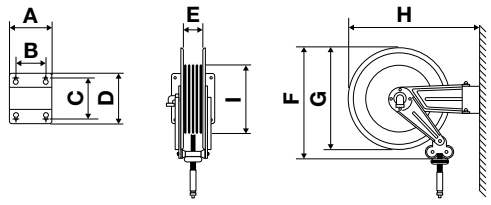
Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 330	8330.350	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390	8390.350	8380.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.352	8380.352	17 m - 5/16" (994.717)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,7 kg	21,2 kg



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430	8430.350	8420.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.354	8420.354	15 m - 3/8" (995.815)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,1 kg	23,6 kg



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"
Max. Länge	12 m	15 m

s. 530	8530.350	8520.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.352	8520.352	25 m - 3/8" (995.825)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,8 kg	32,8 kg



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
Max. Länge	25 m	25 m

s. 540	8540.350	8550.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
Max. Länge	30 m	30 m

s. 560	8560.350	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	48,0 kg	-



* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
Max. Länge	60 m	60 m

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
400-700 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

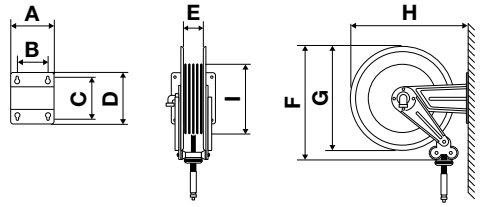
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

Schläuche		Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Schmutzabweisend	Verzinkter Stahl	Viton® - Teflon®	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304
					

FARBEN DER TROMMEL

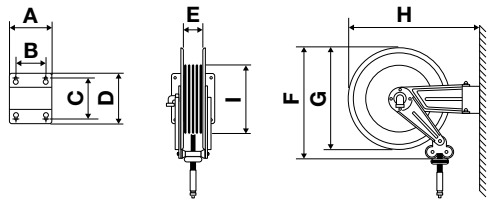
ABS

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 330 400 bar	**8332.350**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	12 m	12 m	12 m	8 m



s. 390 400 bar	**8392.350**	**8382.350**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.352	**8382.352**	17 m - 5/16" (994.717)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,7 kg	21,2 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	15 m	16 m	17 m	12 m



s. 430 400 bar	**8434.350**	**8424.350**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8432.354	**8422.354**	15 m - 3/8" (995.815)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,1 kg	23,6 kg
	8433.354	**8423.354**	15 m - 3/8" (995.915)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,1 kg	23,6 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"
	Max. Länge	12 m	15 m



s. 430 ABS 400 bar	**9434.350**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.353	-	10 m - 3/8" (995.810)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	18,4 kg	-
	9432.354	-	15 m - 3/8" (995.815)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,8 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"
	Max. Länge	12 m	15 m



s. 530 400 bar	**8534.350**	**8524.350**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.352	**8522.352**	25 m - 3/8" (995.825)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,8 kg	32,8 kg
	8533.352	**8523.352**	25 m - 3/8" (995.925)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,8 kg	32,8 kg
s. 530 700 bar	**8534.550**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	21,0 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
	Max. Länge	25 m	25 m



s. 540 400 bar	**8544.350**	**8554.350**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
s. 540 700 bar	**8544.550**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
	Max. Länge	30 m	30 m



s. 560 400 bar	**8564.350**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	48,0 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
	Max. Länge	60 m	60 m

Schmutzabweisender Schlauch

Schlauch aus schwarzem Gummi

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
100-200 400 bar

Material
EDELSTAHL AISI 316

MIT FEDER



FEST*

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



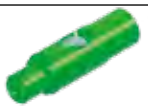
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

Die Produkte entsprechen der Richtlinie

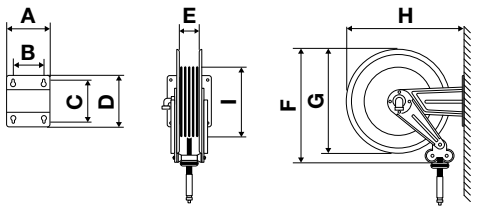
CE Ex II 2 GD

Die Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 316 können auch mit folgenden Fluiden verwendet werden:

ÖL UND ÄHNLICHES	FETT	DIESEL	ADBLUE®

Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton® - Teflon®	Edelstahl AISI 316	Edelstahl AISI 316
		

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Schlagen Sie im Sonderkatalog nach.



	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430 100 bar	**8435.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 430 200 bar	**8435.300**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 430 400 bar	**8435.350**	ohne Schlauch **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	20 m	20 m	16 m

** Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"
Max. Länge	12 m	15 m



s. 530 100 bar	**8535.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg
s. 530 200 bar	**8535.300**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg
s. 530 400 bar	**8535.350**	ohne Schlauch **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"
Max. Länge	25 m	25 m	22 m

** Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
Max. Länge	25 m	25 m



s. 540	**8545.200**	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg
100 bar	**8545.205**	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/8"	3/4"	1"
Max. Länge	20 m	22 m	15 m

** Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"
Max. Länge	32 m	33 m	36 m



s. 560	**8565.200**	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,5 kg
100 bar	**8565.206**	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	47,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/8"	3/4"	1"
Max. Länge	50 m	40 m	30 m

** Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"
Max. Länge	60 m	60 m	60 m

Art des Fluids
ÖL UND ÄHNLICHES

Druck
50-100 150 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 80°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

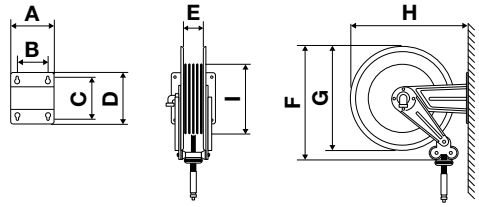
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

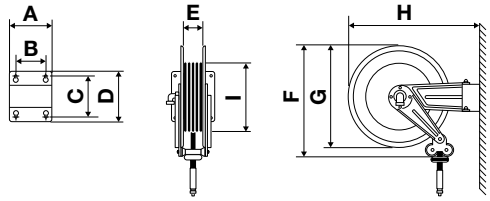
Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
				

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)















	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 330 150 bar	**8330.400**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-
	8330.402	-	12 m - 3/8" (995.312)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,0 kg	-
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	
	Max. Länge		12 m	12 m	12 m	8 m	
s. 390 150 bar	**8390.400**	**8380.400**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.401	**8380.401**	12 m - 3/8" (995.312)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,8 kg	17,3 kg
	8390.402	**8380.402**	17 m - 3/8" (995.317)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,3 kg	18,8 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	
	Max. Länge		15 m	16 m	17 m	12 m	
s. 430 150 bar	**8430.400**	**8420.400**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.401	**8420.401**	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,5 kg	21,0 kg
	8430.402	**8420.402**	15 m - 1/2" (996.315)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	12,5 kg	13,0 kg
	8430.450	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	16,8 kg	-
s. 430 zum Ansaugen	**8430.400/AS**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	-
	8430.401/AS	**8420.401/AS**	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,5 kg	21,0 kg
	8430.415/AS	-	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,0 kg	-
	8430.452/AS	-	8 m - 3/4" (997.3308)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	22,0 kg	-
s. 430 100 bar	**8430.415**	-	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,0 kg	-
	8430.416	-	10 m - 5/8" (999.3310)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	21,5 kg	-
	8430.417	-	8 m - 3/4" (997.3308)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	22,0 kg	-
s. 430 ABS 150 bar	**9430.400**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9430.401	-	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,0 kg	-
	9430.402	-	15 m - 1/2" (996.315)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,0 kg	-
s. 430 ABS zum Ansaugen	**9430.400/AS**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
s. 430 ABS 100 bar	**9430.415**	-	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	12,5 kg	-
	9430.416	-	10 m - 5/8" (999.3310)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	17,0 kg	-
	9430.417	-	8 m - 3/4" (997.3308)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	17,5 kg	-
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		* 5/16"	3/8"	1/2"	** 5/8"	3/4"
	Max. Länge		20 m	20 m	16 m	14 m	8 m
s. 530 150 bar	**8530.400**	**8520.400**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.401	**8520.401**	20 m - 1/2" (996.320)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	29,2 kg	30,2 kg
	8530.402	**8520.402**	25 m - 1/2" (996.325)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	31,1 kg	32,1 kg
s. 530 100 bar	**8530.415**	-	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 1" (f)	21,0 kg	-
	8530.416	-	12 m - 3/4" (997.3312)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	28,8 kg	-
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		* 3/8"	1/2"	5/8"	** 3/4"	1"
	Max. Länge		25 m	25 m	22 m	12 m	8 m
s. 540 150 bar	**8540.400**	**8550.400**	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.405	**8550.405**	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.406	**8550.406**	30 m - 1/2" (996.330)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	40,3 kg	45,8 kg
s. 540 100 bar	**8540.411**	**8550.411**	15 m - 3/4" (997.3315)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	37,6 kg	43,1 kg
	8540.412	**8550.412**	20 m - 3/4" (997.3320)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,2 kg	45,7 kg
s. 540 50 bar	**8540.413**	**8550.413**	15 m - 1" (998.3315)	G 1" (f)	G 1" (m)	42,6 kg	48,1 kg
	8540.414	-	10 m - 1" (998.3310)	G 1" (f)	G 1" (m)	38,2 kg	-
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		* 3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge		22 m	15 m	30 m	30 m	30 m
s. 560 150 bar	**8560.400**	-	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø		5/8"	3/4"	1"		
	Max. Länge		50 m	40 m	30 m		

Ausgestattet mit Anschluss für ø 3/4" Schläuche

Art des Fluids
ÖL UND ÄHNLICHES

Druck
150 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

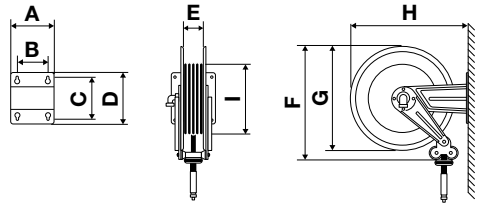
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304
		

FARBEN DER TROMMEL

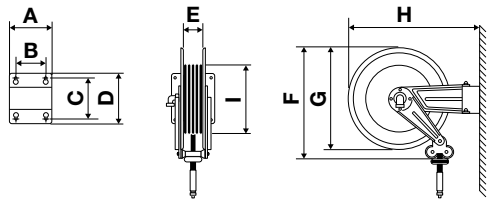
ABS

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 390	**8392.200**	**8382.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	13,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	15 m	16 m	17 m	12 m



s. 430	**8434.200**	**8424.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8434.250	**-**	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	* 5/16"	3/8"	1/2"	** 5/8"	3/4"
Max. Länge	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m



s. 430 ABS	**9434.200**	**-**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.401	**-**	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,9 kg	-
	9432.402	**-**	15 m - 1/2" (996.315)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	20 m	20 m	16 m



s. 530	**8534.200**	**8524.200**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8534.250	**-**	ohne Schlauch **	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg	-

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	* 3/8"	1/2"	5/8"	** 3/4"	1"
Max. Länge	25 m	25 m	22 m	12 m	8 m



s. 540	**8544.200**	**8554.200**	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8544.205	**8554.205**	ohne Schlauch **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	* 3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"
Max. Länge	22 m	15 m	30 m	30 m	30 m

Art des Fluids
FETT

Druck
400-600 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 80°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

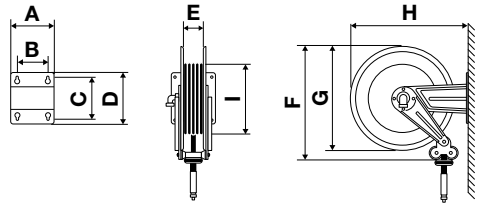
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

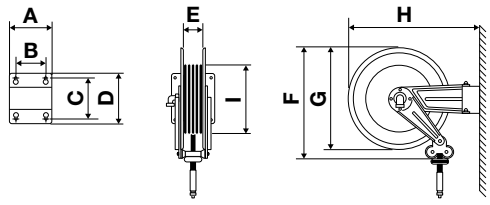
Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
				

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 330 600 bar	**8330.500**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
s. 330 400 bar	**8330.501**	-	12 m - 1/4" (993.511)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	15,2 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	12 m	12 m	12 m	8 m



s. 390 600 bar	**8390.500**	**8380.500**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
s. 390 400 bar	**8390.501**	**8380.501**	12 m - 1/4" (993.511)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	17,0 kg	17,5 kg
	8390.502	**8380.502**	16 m - 1/4" (993.516)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	18,0 kg	18,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	16 m	16 m	17 m	12 m



s. 430 600 bar	**8430.500**	**8420.500**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
s. 430 400 bar	**8430.501**	**8420.501**	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	20,0 kg	20,5 kg
	8430.502	**8420.502**	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	21,7 kg	22,2 kg
	8430.505	**8420.505**	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	20,8 kg	21,3 kg
	8430.506	**8420.506**	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	22,7 kg	23,2 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"
Max. Länge	12 m	15 m



s. 430 ABS 600 bar	**9430.500**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
s. 430 ABS 400 bar	**9430.501**	-	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	16,5 kg	-
	9430.502	-	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	18,2 kg	-
	9430.505	-	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	17,3 kg	-
	9430.506	-	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	19,2 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"
Max. Länge	12 m	15 m



s. 530 600 bar	**8530.500**	**8520.500**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
s. 530 400 bar	**8530.501**	**8520.501**	20 m - 3/8" (995.720)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	29,6 kg	30,6 kg
	8530.502	**8520.502**	25 m - 3/8" (995.725)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	31,6 kg	32,6 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
Max. Länge	25 m	25 m



s. 540 600 bar	**8540.500**	**8550.500**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
s. 540 400 bar	**8540.501**	**8550.501**	30 m - 3/8" (995.730)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	41,0 kg	46,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"
Max. Länge	30 m	30 m	30 m

Art des Fluids
FETT

Druck
400-600 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 80°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

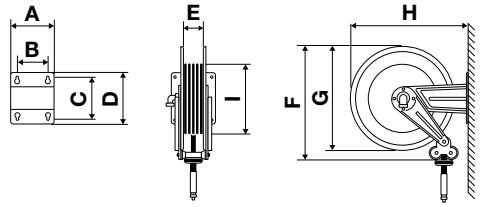
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

ABS

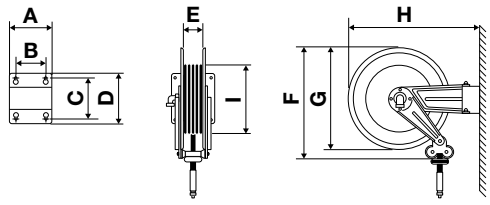
Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Polyurethan	Verzinkter Stahl	Edelstahl AISI 304
				

Abmessungen des FESTSTEHENDEN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700

Abmessungen des SCHWENKBAREN (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
s. 390 600 bar	**8392.500**	**8382.500**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
Max. Länge	15 m	16 m	17 m	12 m



s. 430 600 bar	**8432.500**	**8422.500**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"
Max. Länge	12 m	15 m



s. 430 ABS 600 bar	**9432.500**	**-**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
s. 430 ABS 400 bar	**9432.501**	**-**	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	16,5 kg	-
	9432.502	**-**	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	18,2 kg	-
	9432.505	**-**	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	17,3 kg	-
	9432.506	**-**	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	19,2 kg	-

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16"	3/8"
Max. Länge	12 m	15 m



s. 530 600 bar	**8532.500**	**8522.500**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (m)	21,0 kg	22,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"
Max. Länge	25 m	25 m

Art des Fluids
DIESEL

Druck
10-20 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MIT FEDER



FEST*

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 100°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

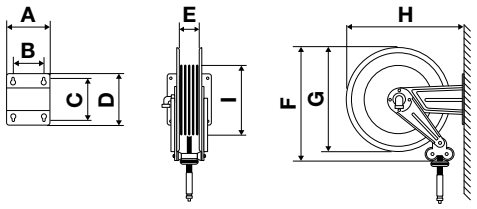
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Antistatischer Schlauch aus schwarzem Gummi	Verzinkter Stahl	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
				

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760



(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430 20 bar	**8430.150**	ohne Schlauch *	G 1” (f)	G 3/4” (f)	17,0 kg
	8430.600	ohne Schlauch *	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	16,0 kg
s. 430 10 bar	**8430.601**	10 m - 5/8” (999.810)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	20,4 kg
	8430.602	8 m - 3/4” (997.808)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	22,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/2”	5/8”	3/4”
Max. Länge	16 m	14 m	8 m



s. 430 ABS 20 bar	**9430.600**	ohne Schlauch *	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	12,5 kg
s. 430 ABS 10 bar	**9430.601**	10 m - 5/8” (999.810)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	16,9 kg
	9430.602	8 m - 3/4” (997.808)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	19,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/2”	5/8”	3/4”
Max. Länge	16 m	14 m	8 m



s. 530 20 bar	**8530.150**	ohne Schlauch *	G 1” (f)	G 1” (f)	21,0 kg
s. 530 10 bar	**8530.603**	12 m - 3/4” (997.812)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	26,6 kg
	8530.604	8 m - 1” (998.808)	G 1” (f)	G 1” (m)	28,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/8”	3/4”	1”
Max. Länge	22 m	12 m	8 m



s. 540 20 bar	**8540.100**	ohne Schlauch *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg
s. 540 10 bar	**8540.601**	15 m - 3/4” (997.815)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	35,2 kg
	8540.602	20 m - 3/4” (997.820)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	37,9 kg
	8540.603	15 m - 1” (998.815)	G 1” (f)	G 1” (m)	39,3 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/4”	1”
Max. Länge	22 m	15 m



s. 560 20 bar	**8560.100**	ohne Schlauch *	G 1” (f)	G 1” (f)	48,0 kg
s. 560 10 bar	**8560.603**	40 m - 3/4” (997.840)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	66,4 kg
	8560.604	20 m - 1” (998.820)	G 1” (f)	G 1” (m)	62,6 kg
	8560.605	30 m - 1” (998.830)	G 1” (f)	G 1” (m)	70,4 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/4”	1”
Max. Länge	40 m	30 m

Ausgestattet mit Anschluss für ø 3/4” Schläuche

Art des Fluids
DIESEL

Druck
10-20 bar

Material
EDELSTAHL AISI 304

MIT FEDER



FEST*

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 100°C



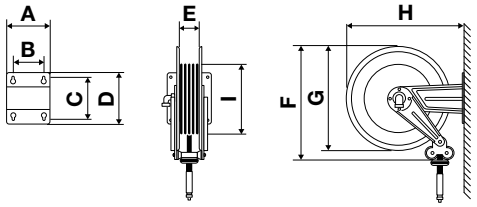
Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Antistatischer Schlauch aus schwarzem Gummi	Verzinkter Stahl	Viton®	Messing	Edelstahl AISI 304
				

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 530 20 bar	**8532.150**	ohne Schlauch *	G 1” (f)	G 1” (f)	21,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/8”	3/4”	1”
Max. Länge	22 m	12 m	8 m



s. 540 20 bar	**8542.100**	ohne Schlauch *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg
s. 540 10 bar	**8542.601**	15 m - 3/4” (997.815)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	35,2 kg
	8542.602	20 m - 3/4” (997.820)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	37,9 kg
	8542.603	15 m - 1” (998.815)	G 1” (f)	G 1” (m)	39,3 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/4”	1”
Max. Länge	22 m	15 m



s. 560 20 bar	**8562.100**	ohne Schlauch *	G 1” (f)	G 1” (f)	48,0 kg
s. 560 10 bar	**8562.603**	40 m - 3/4” (997.840)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	66,4 kg
	8562.604	20 m - 1” (998.820)	G 1” (f)	G 1” (m)	62,6 kg
	8562.605	30 m - 1” (998.830)	G 1” (f)	G 1” (m)	70,4 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/4”	1”
Max. Länge	40 m	30 m

Art des Fluids
AdBlue®

Druck
10-100 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

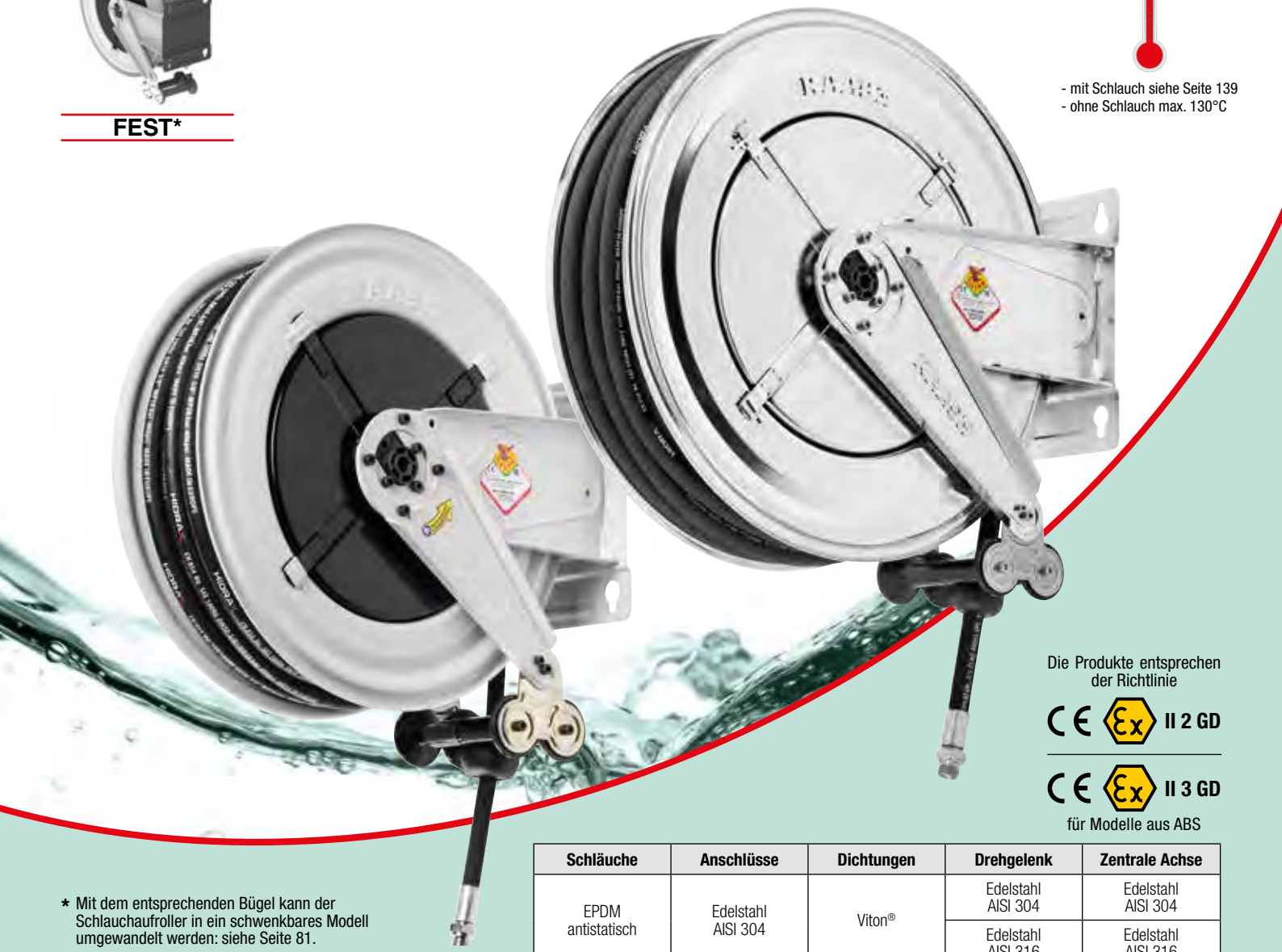
MIT FEDER



FEST*

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Modelle aus ABS

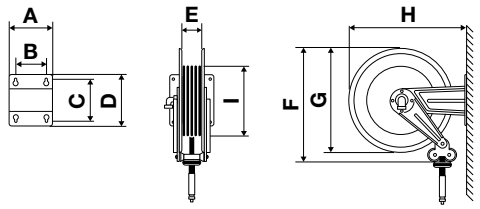
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
EPDM antistatisch	Edelstahl AISI 304	Viton®	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304
			Edelstahl AISI 316	Edelstahl AISI 316
				

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
436 lackiert	337	302	160	203	150	450	415	456	264	580 x 280 x 590
436 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
437 Edelstahl	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
437 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
537	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Schlagen Sie im Sonderkatalog nach











	Artikel	Drehgelenk Zentrale Achse	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
				Eingang	Ausgang	
		LACKIERTER STAHL				
s. 436 lackiert 100 bar	**8436.200**	Edelstahl AISI 316	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 3/4" (f)	20,0 kg
	8436.250	Edelstahl AISI 304	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 3/4" (f)	22,0 kg
s. 436 lackiert 10 bar	**8436.251**	Edelstahl AISI 304	10 m - 19 x 27 mm (987.210)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	29,4 kg
	8436.252	Edelstahl AISI 304	15 m - 19 x 27 mm (987.215)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	32,4 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/2"	5/8"	3/4"
Max. Länge	16 m	14 m	8 m

s. 436 ABS 100 bar	**9436.200**	Edelstahl AISI 304	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,8 kg
s. 436 ABS 10 bar	**9436.201**	Edelstahl AISI 304	8 m - 19 x 27 mm (987.208)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	20,7 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/2"	5/8"	3/4"
Max. Länge	16 m	14 m	8 m

		EDELSTAHL AISI 304				
s. 437 Edelstahl 100 bar	**8434.250**	Edelstahl AISI 304	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/2"	5/8"	3/4"
Max. Länge	16 m	14 m	8 m

s. 437 ABS 100 bar	**9437.200**	Edelstahl AISI 304	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,8 kg
s. 437 ABS 10 bar	**9437.201**	Edelstahl AISI 304	8 m - 19 x 27 mm (987.208)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	20,7 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/2"	5/8"	3/4"
Max. Länge	16 m	14 m	8 m

s. 537 Edelstahl 100 bar	**8537.200**	Edelstahl AISI 316	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg
	8534.250	Edelstahl AISI 304	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg
s. 537 Edelstahl 10 bar	**8537.251**	Edelstahl AISI 304	10 m - 19 x 27 mm (987.210)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	27,0 kg
	8537.252	Edelstahl AISI 304	15 m - 19 x 27 mm (987.215)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	31,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/8"	3/4"	1"
Max. Länge	22 m	12 m	8 m

Ausgestattet mit Anschluss für ø 3/4" Schläuche

Art des Fluids
FLÜSSIGGAS (LPG) - METHANGAS

Druck
20 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MIT FEDER

FEST*



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

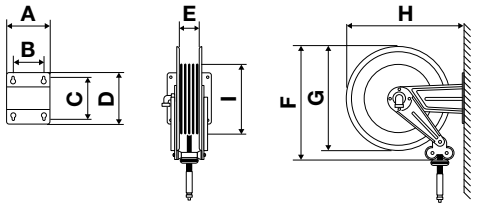
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
PVC/NBR Orangefarbener Schlauch EN ISO 3821	Messing	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
				

FARBEN DER TROMMEL

S. 330 - 390

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690



(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)











	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 330	**8330.800**	ohne Schlauch *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	12,5 kg
	8330.801	8 m - 8 x 15 mm (974.1008)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	14,5 kg
	8330.802	10 m - 10 x 17 mm (975.1010)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	15,3 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
Max. Länge	20 m	20 m	18 m	15 m

	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 390	**8390.800**	ohne Schlauch *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	13,5 kg
	8390.801	15 m - 8 x 15 mm (974.1015)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	16,6 kg
	8390.802	15 m - 10 x 17 mm (975.1015)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	17,3 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
Max. Länge	20 m	20 m	18 m	15 m

	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430	**8430.800**	ohne Schlauch *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	18,5 kg
	8430.802	20 m - 8 x 15 mm (974.1020)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	22,3 kg
	8430.804	18 m - 10 x 17 mm (975.1018)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	23,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
Max. Länge	20 m	20 m	16 m	14 m

	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 530	**8530.800**	ohne Schlauch *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	21,0 kg
	8530.802	28 m - 8 x 15 mm (974.1028)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	26,3 kg
	8530.804	27 m - 10 x 17 mm (975.1027)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	28,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”
Max. Länge	25 m	25 m	22 m

	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 540	**8540.800**	ohne Schlauch *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	28,0 kg
	8540.802	30 m - 10 x 17 mm (975.1030)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	35,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”
Max. Länge	30 m	30 m	30 m

LH: Linksdrehendes Gewinde

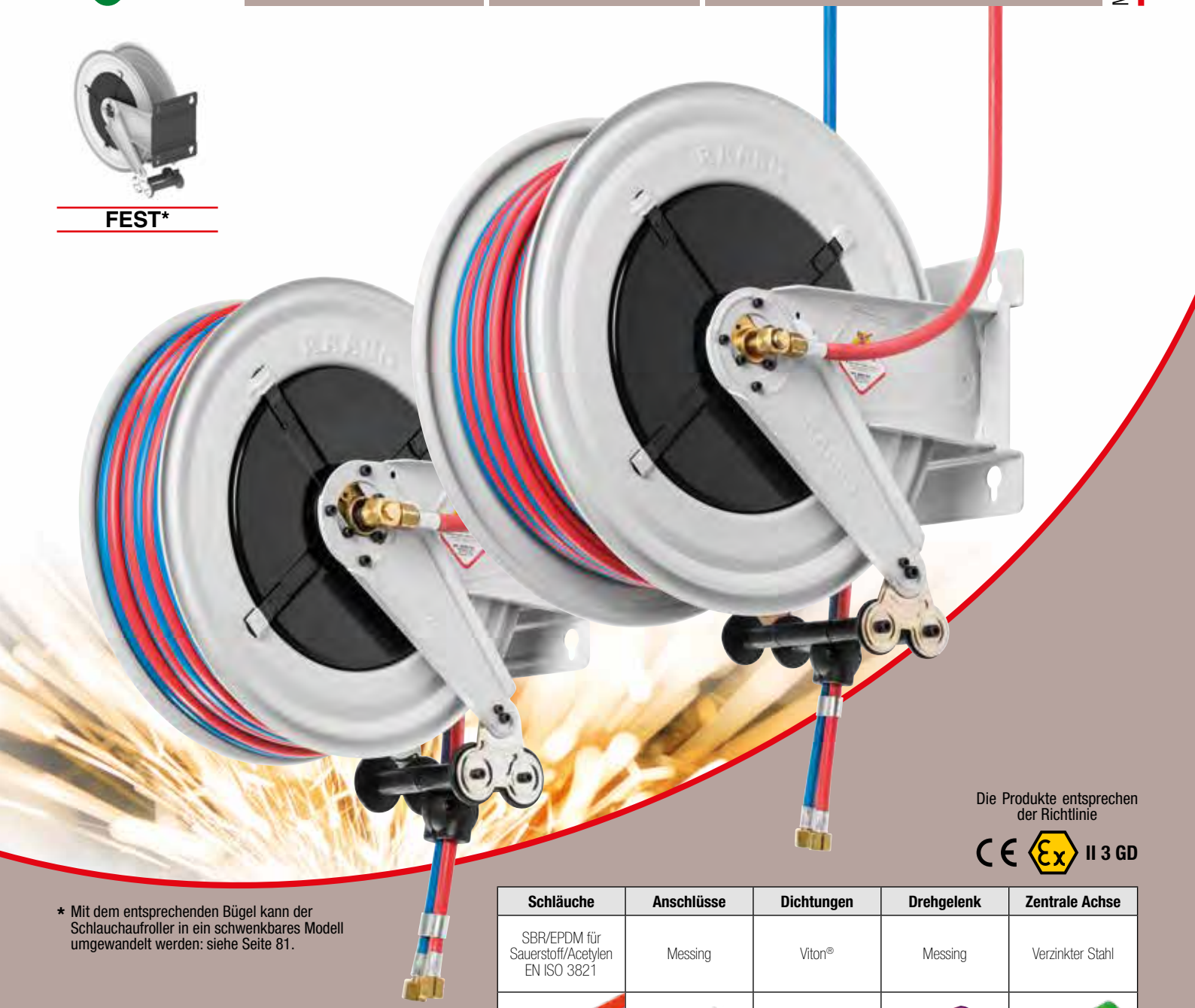
Schlauchaufroller
SCHWEIßMEDIEN

Druck
20 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MIT FEDER

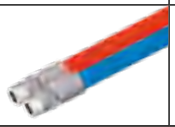
FEST*



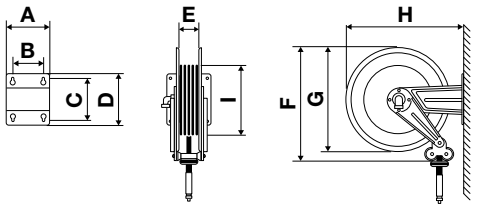
Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
SBR/EPDM für Sauerstoff/Acetylen EN ISO 3821	Messing	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
				

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)







	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430	8430.700	ohne Schlauch *	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	18,5 kg
	8430.701	13 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4") (973.913)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,7 kg
	8430.702	12 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16") (974.912)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,4 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
Max. Länge	13 m	12 m	10 m

s. 530	8530.700	ohne Schlauch *	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	23,2 kg
	8530.701	17 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4") (973.917)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	29,7 kg
	8530.702	20 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4") (973.920)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	30,9 kg
	8530.703	15 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16") (974.915)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	29,4 kg
	8530.704	20 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16") (974.920)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,7 kg
	8530.705	15 m - 2 x 9 mm - (2 x 3/8") (975.915)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,5 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
Max. Länge	22 m	20 m	15 m

s. 540	8540.700	ohne Schlauch *	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	30,0 kg
	8540.701	25 m - 2 x 6 mm (2 x 1/4") (973.925)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	38,8 kg
	8540.702	30 m - 2 x 6 mm (2x1/4") (973.930)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	39,2 kg
	8540.704	25 m - 2 x 8 mm (2 x 5/16") (974.925)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	40,2 kg
	8540.705	30 m - 2 x 8 mm (2 x 5/16") (974.930)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	42,2 kg
	8540.707	20 m - 2 x 9 mm (2 x 3/8") (975.920)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	40,0 kg
	8540.709	27 m - 2 x 9 mm (2 x 3/8") (975.927)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	42,6 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
Max. Länge	37 m	35 m	27 m

Schlauchaufroller
DOPPELTER EIN-GANG-AUSGANG

Druck
20-150-200 400-700 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MIT FEDER



FEST*



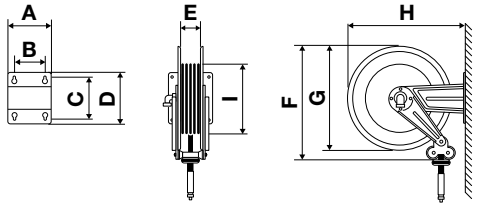
Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 2 GD

* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
LUFT-WASSER 20 bar	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
ÖL-WASSER 200 bar	Viton®	Edelstahl AISI 304	Verzinkter Stahl
ÖL-LACKE 150 bar	Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
ÖL 400 bar	Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
ÖL-WASSER 700 bar	Viton® - Teflon®	Edelstahl AISI 304	Verzinkter Stahl
			

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Die Schlauchaufroller für Doppelschläuche können in allen Anwendungsbereichen eingesetzt werden, in denen gleichzeitig **zwei Fluide gefördert werden müssen** oder **die Umwälzung eines selben Fluids notwendig ist.**



s. 430



s. 530



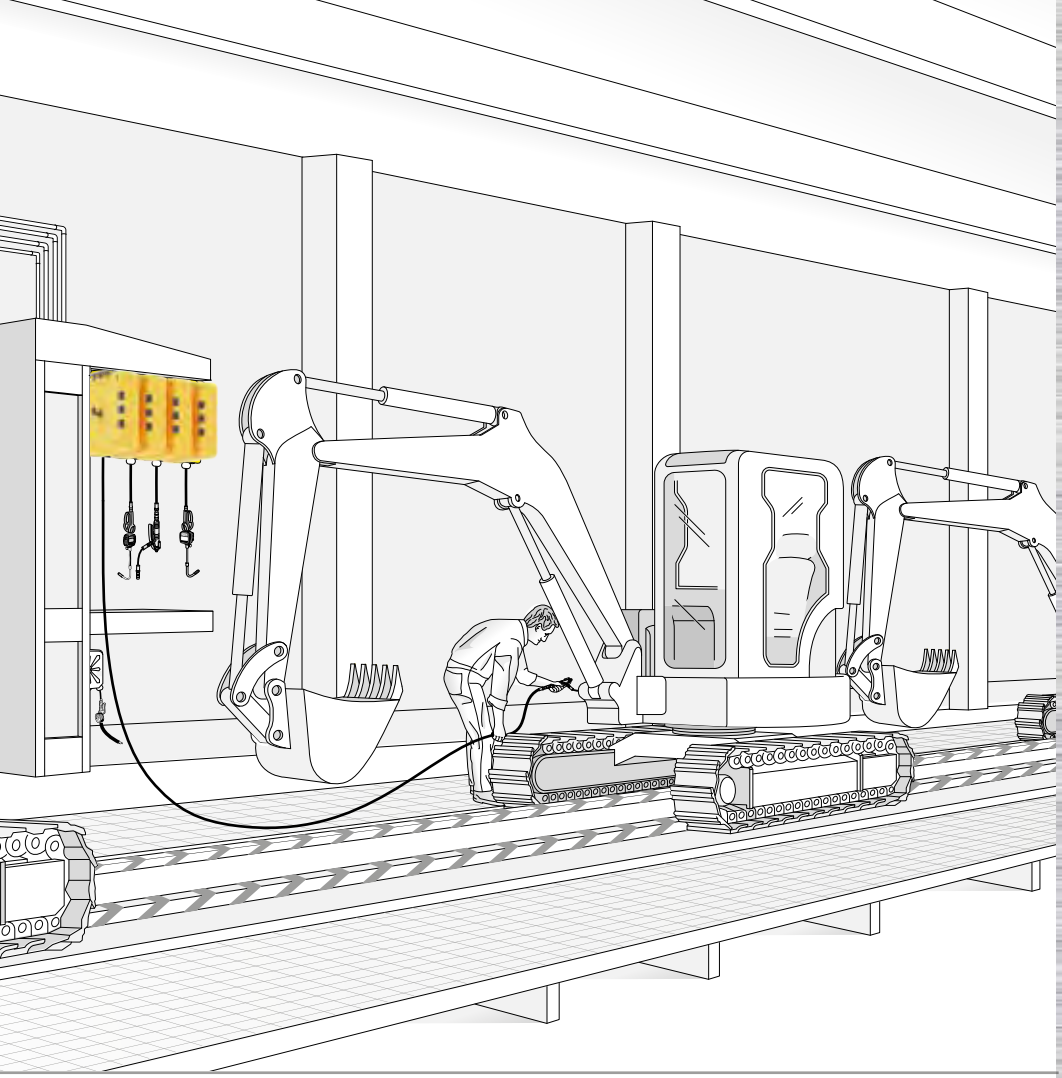
s. 540

	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss Eingang	Anschluss Ausgang	Gewicht
		LUFT-WASSER 20 bar			
s. 430	8430.1000	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 13 m; 2 x 5/16" — 12 m; 2 x 3/8" — 10 m			
s. 530	8530.1000	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 22 m; 2 x 5/16" — 20 m; 2 x 3/8" — 15 m			
s. 540	8540.1000	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 37 m; 2 x 5/16" — 35 m; 2 x 3/8" — 25 m			
		ÖL-WASSER 200 bar			
s. 430	8430.3000	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 13 m; 2 x 5/16" — 12 m; 2 x 3/8" — 10 m			
s. 530	8530.3000	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 22 m; 2 x 5/16" — 20 m; 2 x 3/8" — 15 m			
s. 540	8540.3000	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 37 m; 2 x 5/16" — 35 m; 2 x 3/8" — 27 m			
		ÖL-LACKE 150 bar			
s. 430	8430.4000	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 13 m; 2 x 5/16" — 12 m; 2 x 3/8" — 10 m			
s. 530	8530.4000	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 22 m; 2 x 5/16" — 20 m; 2 x 3/8" — 15 m			
s. 540	8540.4000	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 37 m; 2 x 5/16" — 35 m; 2 x 3/8" — 27 m			
		ÖL 400 bar			
s. 430	8430.5000	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 5/16" — Max. Länge: 12 m; 2 x 3/8" — 10 m			
s. 530	8530.5000	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 5/16" — Max. Länge: 20 m; 2 x 3/8" — 15 m			
s. 540	8540.5000	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 37 m; 2 x 5/16" — 35 m; 2 x 3/8" — 27 m			
		ÖL-WASSER 700 bar			
s. 430	8430.5500	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 13 m; 2 x 5/16" — 12 m; 2 x 3/8" — 10 m			
s. 530	8530.5500	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 22 m; 2 x 5/16" — 20 m; 2 x 3/8" — 15 m			
s. 540	8540.5500	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers		Schlauch-Innen ø: 2 x 1/4" — Max. Länge: 37 m; 2 x 5/16" — 35 m; 2 x 3/8" — 27 m			

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

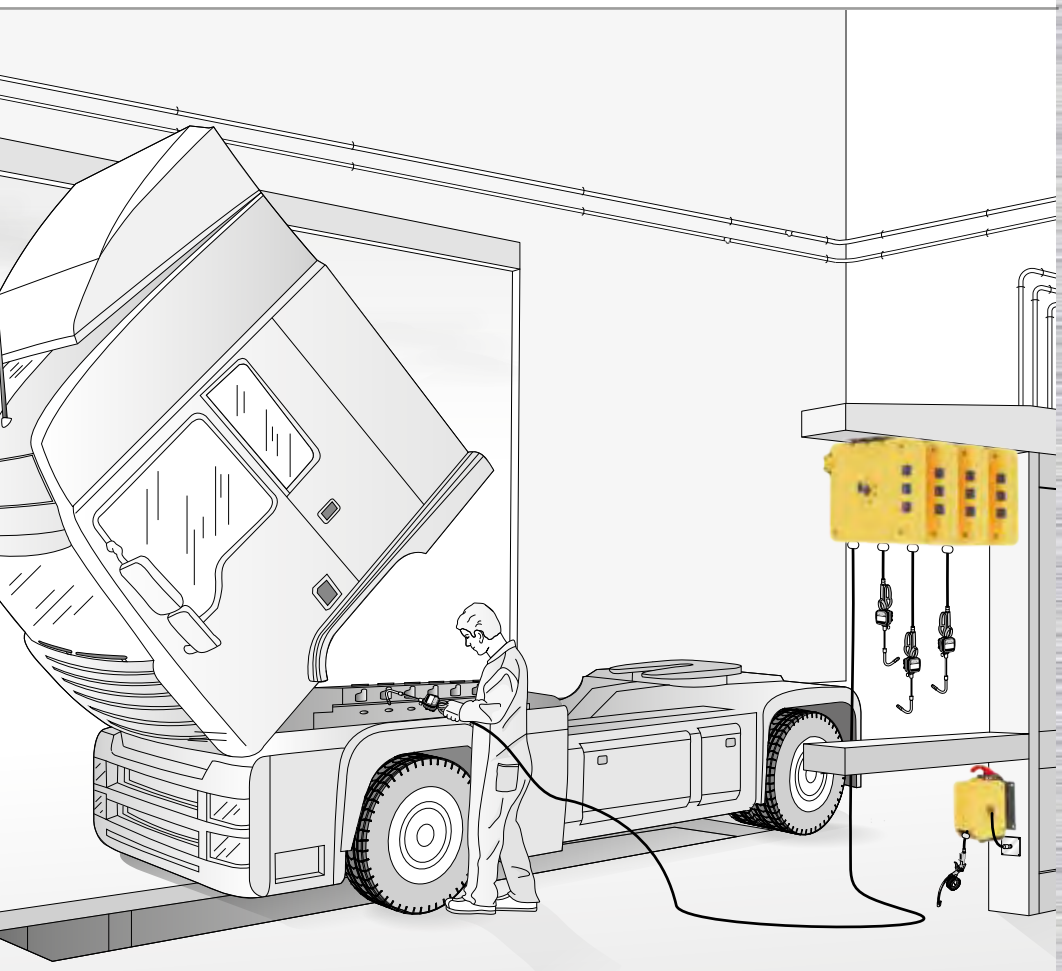
SCHLAUCHAUFROLLER
MIT GEHÄUSE





SCHMIERUNG AN BAGGERN IN MONTAGELINIEN

WARTUNGSARBEITEN IN DER AUTOWERKSTATT



BEISPIELE FÜR DIE **ANWENDUNG**

AUTOINDUSTRIE

FAHRZEUGE FÜR SCHMIERSTOFFE UND INDUSTRIEFAHRZEUGE

BERGBAU

BAUGEWERBE UND STRAßENBAU

SCHIENENTRANSPORT

... und viele andere

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

SCHLAUCHAUFROLLER
GEHÄUSE



VORTEILE

- Die wiederholt an der Feder durchgeführten Belastungstest garantieren eine maximale Lebensdauer und eine Funktionstüchtigkeit des Artikels über Jahrzehnte.
- Alle Modelle entsprechen der ATEX-Richtlinie, sodass sie für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet sind.
- Rollenfenster mit Rollen an 4 Seiten, waagrecht (oben und unten) und senkrecht (rechts und links) serienmäßig an allen Modellen, um die mittlere Lebensdauer des Schlauchs zu verlängern.
- Serienmäßiger Schlauchstopper an allen Modellen, auch ohne Schlauch.
- Die Einzugsstärke bleibt konstant und ist einstellbar. Dadurch wird ein gezielter Einsatz für die spezifischen Bedürfnisse jeder Anwendung ermöglicht.
- Alle Laufteile, wie die Buchsen und die Rücklaufsperre, sind aus besonderen Technopolymeren gefertigt, die auf Verschleißfestigkeit getestet wurden.

TECHNISCHE **DATEN**

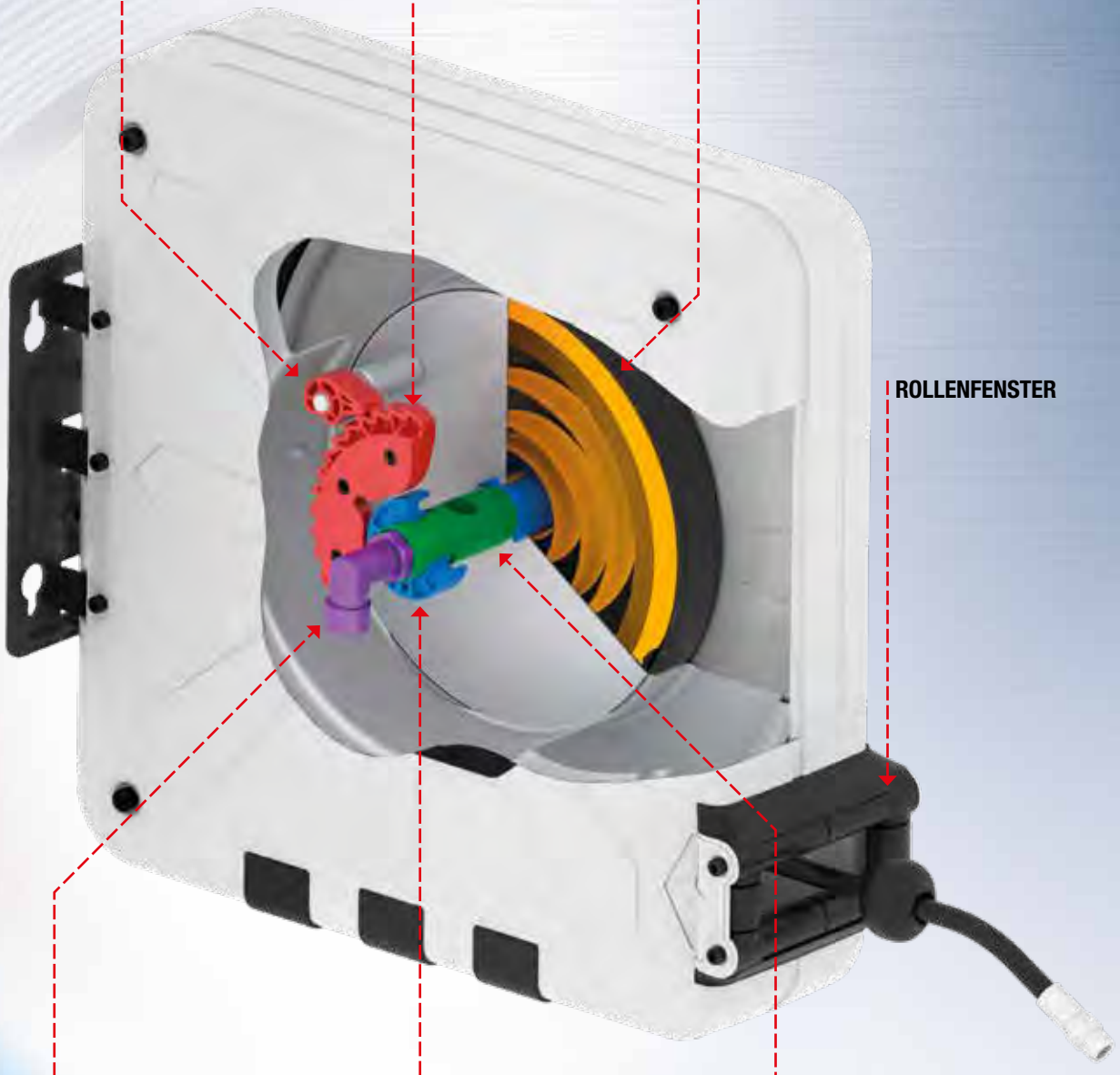
Besuchen Sie unsere Internetseite!

MONTAGEPLATTE
Mit vier Schlitzen für eine einfache und sichere Montage.

ZAHNARRETIERUNG
Sie kann bei Wartungsarbeiten oder falls der Schlauchaufrollers frei rotierend eingesetzt werden soll, leicht entfernt werden.

RÜCKLAUFSPERRE
Sie ermöglicht es, den Schlauch alle 0,5 m zu blockieren.

FEDER
Geprüft, um über 20.000 Produktionszyklen standzuhalten.



ROLLENFENSTER

DREHGELENK
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

HALTEBUCHSEN AN DER TROMMEL
Aus selbstschmierendem Technopolymer mit hoher Korrosionsbeständigkeit.

ZENTRALE ACHSE
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

Schlauchaufroller
MIT GEHÄUSE

Druck
20-150
400-600 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MIT FEDER



FEST*



SCHWENKBAR

°C

- mit Schlauch siehe Seite 139
- ohne Schlauch:
  mit Drehgelenk aus Messing max. 100°C
  mit Drehgelenk aus verzinktem Stahl max. 80 °C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

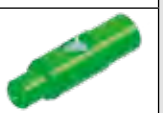
CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

für Schlauchaufroller aus ABS und mit Gehäuse 20 bar

* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

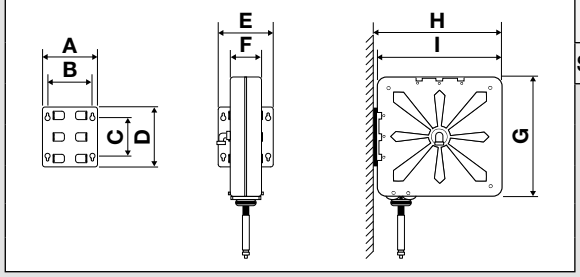
Die Schlauchaufroller mit Gehäuse werden für folgende Fluide eingesetzt:

	Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
LUFT-WASSER 20 bar	Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
ÖL UND ÄHNLICHES 150 bar	Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
ZUM ANSAUGEN VON ÖL UND ÄHNLICHEN	Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
FETT 400-600 bar	Schwarzer Gummi	Verzinkter Stahl	Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
					

GEHÄUSEFARBEN

Lackiert

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie 450	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H	
FEST	217	177	180	236	217	140	485	495	485		620 x 290 x 620
SCHWENKBAR	208	162	118	164	208	140	485	575	485		620 x 290 x 620

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)







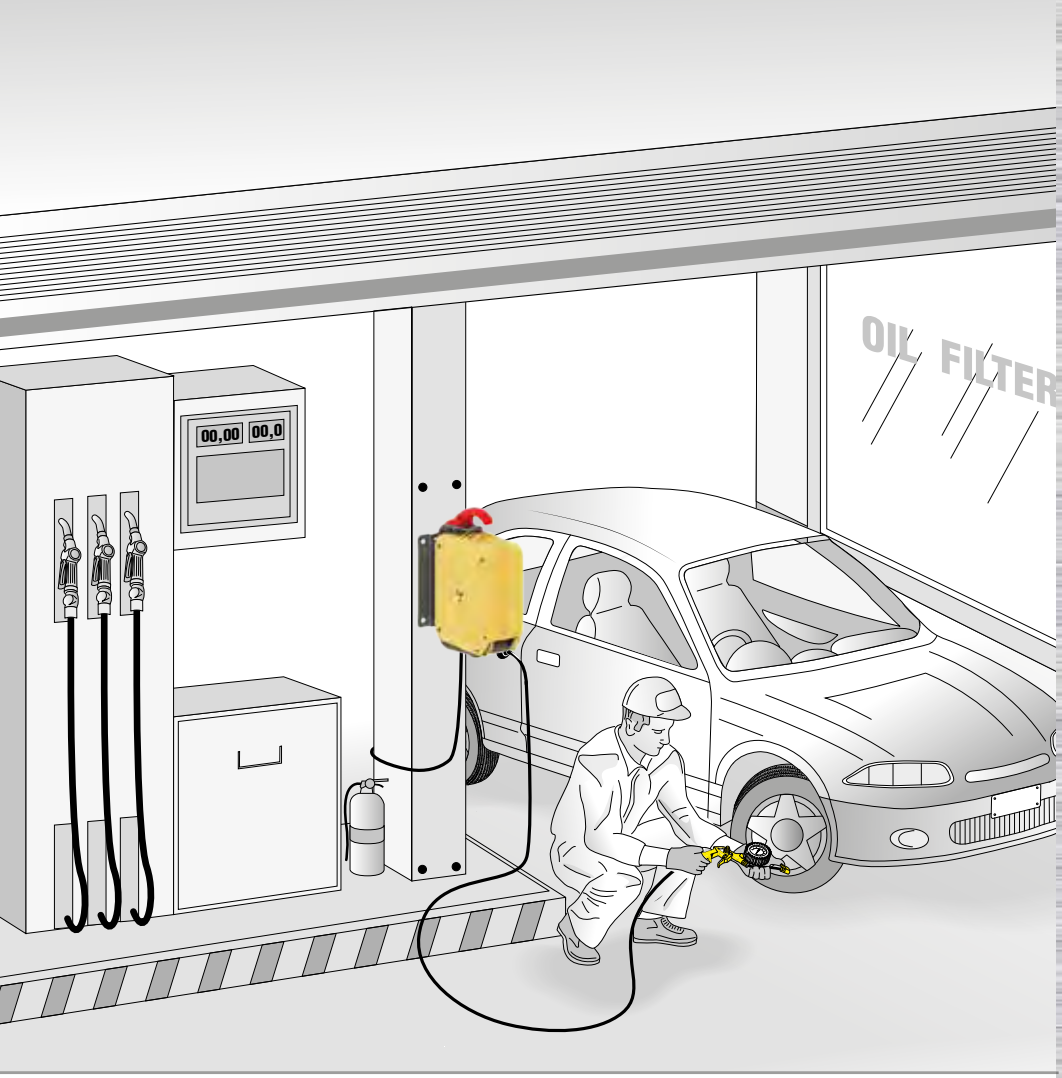


	Artikel		Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht	
	Fest	Schwenkbar		Eingang	Ausgang	Fest	Schwenkbar
			LUFT-WASSER 20 bar				
s. 450	**8450.100**	**8440.100**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	22,2 kg	23,0 kg
	8450.101	**8440.101**	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	24,7 kg	25,5 kg
	8450.102	**8440.102**	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	25,4 kg	26,2 kg
	8450.103	**8440.103**	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	25,2 kg	26,0 kg
	8450.104	**8440.104**	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,1 kg	26,9 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers			Schlauch-Innen ø / Max. Länge	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	
s. 450 Trommel aus ABS	**9450.100**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	19,5 kg	-
	9450.101	-	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	22,0 kg	-
	9450.102	-	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	22,7 kg	-
	9450.103	-	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,5 kg	-
	9450.104	-	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	23,4 kg	-
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers			Schlauch-Innen ø / Max. Länge	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	
			ÖL UND ÄHNLICHES 150 bar				
s. 450	**8450.400**	**8440.400**	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	22,2 kg	23,0 kg
	8450.401	**8440.401**	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,4 kg	27,2 kg
	8450.402	**8440.402**	15 m - 1/2" (996.315)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	28,4 kg	29,2 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers			Schlauch-Innen ø / Max. Länge	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	
s. 450 Trommel aus ABS	**9450.400**	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	19,5 kg	-
	9450.401	-	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	23,7 kg	-
	9450.402	-	15 m - 1/2" (996.315)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	25,7 kg	-
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers			Schlauch-Innen ø / Max. Länge	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	
			ZUM ANSAUGEN VON ÖL UND ÄHNLICHEN				
s. 450 zum Ansaugen	**8450.401/AS**	**8440.401/AS**	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,0 kg	27,8 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers			Schlauch-Innen ø / Max. Länge	5/16" 10 m	3/8" 10 m	1/2" 10 m	
			FETT 400-600 bar				
s. 450 600 bar	**8450.500**	**8440.500**	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	22,2 kg	23,0 kg
s. 450 400 bar	**8450.501**	**8440.501**	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	25,9 kg	26,7 kg
	8450.502	**8440.502**	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	27,6 kg	28,4 kg
	8450.505	**8440.505**	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	26,8 kg	27,6 kg
	8450.506	**8440.506**	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	28,6 kg	29,4 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers			Schlauch-Innen ø / Max. Länge	5/16" 12 m	3/8" 15 m		
s. 450 Trommel aus ABS 600 bar	**9450.500**	-	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	19,5 kg	-
s. 450 Trommel aus ABS 400 bar	**9450.501**	-	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	23,2 kg	-
	9450.502	-	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	24,9 kg	-
	9450.505	-	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	24,1 kg	-
	9450.506	-	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	25,9 kg	-
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers			Schlauch-Innen ø / Max. Länge	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

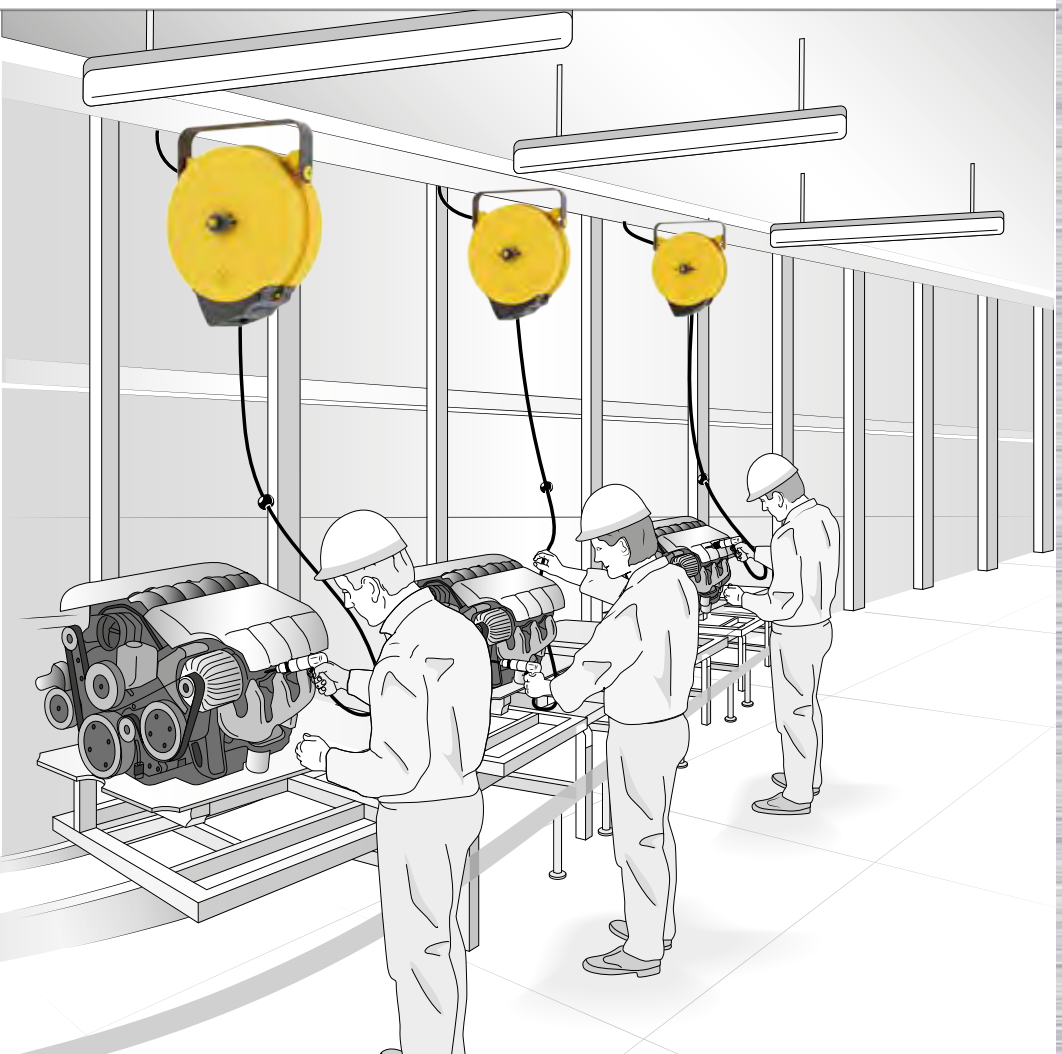
SCHLAUCHAUFROLLER
MIT POLYURETHANSCHLAUCH





WIEDERHERSTELLUNG DES BETRIEBSDRUCKS AN TANKSTELLEN

VERSORGUNG VON PNEUMATISCHEN VORRICHTUNGEN IN PRODUKTIONSBETRIEBEN



BEISPIELE FÜR DIE **ANWENDUNG**

AUTOINDUSTRIE

REINIGUNGSSEKTOR

SCHIFFFAHRT UND OFFSHORE

VERARBEITENDE INDUSTRIE

BAUGEWERBE UND STRAßENBAU

... und viele andere

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

SCHLAUCHAUFROLLER
MIT POLYURETHANSCHLAUCH



VORTEILE

- Die wiederholt an der Feder durchgeführten Belastungstest garantieren eine maximale jahrzehnte Lebensdauer und eine zehnjährige Funktionstüchtigkeit des Artikels über.
- Alle Modelle entsprechen der ATEX-Richtlinie, sodass sie für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet sind.
- Serienmäßiger Schlauchstopper an allen Modellen, auch ohne Schlauch.
- Die Einzugsstärke bleibt konstant und ist einstellbar. Dadurch wird ein gezielter Einsatz für die spezifischen Bedürfnisse jeder Anwendung ermöglicht.
- Alle Laufteile, wie die Buchsen und die Rücklaufsperre, sind aus besonderen Technopolymeren gefertigt, die auf Verschleißfestigkeit getestet wurden.
- Leichter und widerstandsfähiger Polyurethanschlauch mit Metallspiralen an beiden Schlauchenden, die eine lange Lebensdauer und die Unversehrtheit des Schlauchs garantieren.

TECHNISCHE **DATEN**

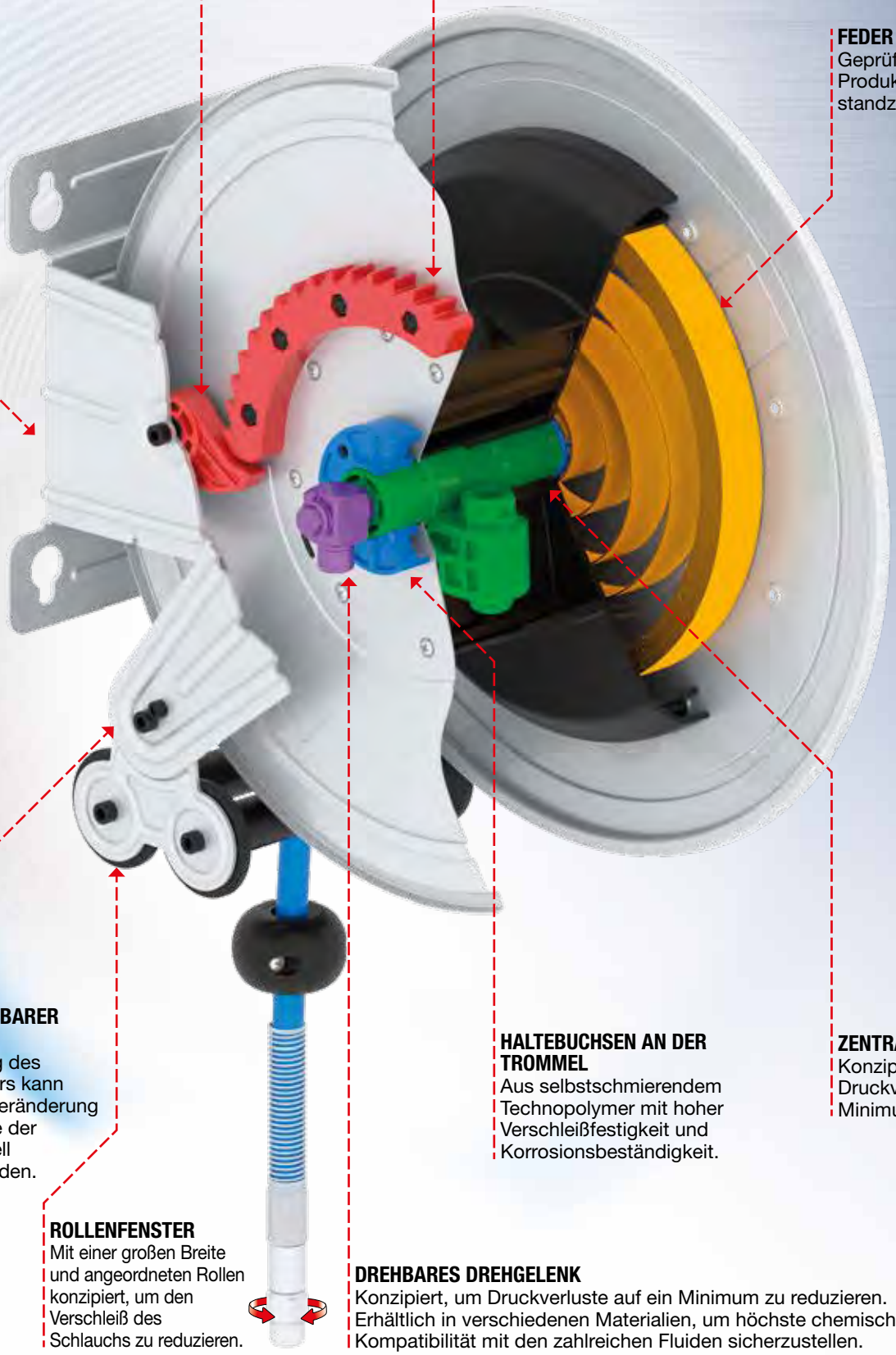
Besuchen Sie unsere Internetseite!

MONTAGEPLATTE
Mit vier Schlitzen für eine einfache und sichere Montage.

ZAHNARRETIERUNG
Sie kann bei Wartungsarbeiten oder falls der Schlauchaufrollers mit frei rotierend eingesetzt werden muss, leicht entfernt werden.

RÜCKLAUFSPERRE
Sie ermöglicht es, den Schlauch alle 0,5 m zu blockieren.

FEDER
Geprüft, um über 20.000 Produktionszyklen standzuhalten.



POSITIONIERBARER ARM
Die Richtung des Rollenfensters kann durch eine Veränderung der Montage der Arme manuell reguliert werden.

ROLLENFENSTER
Mit einer großen Breite und angeordneten Rollen konzipiert, um den Verschleiß des Schlauchs zu reduzieren.

HALTEBUCHSEN AN DER TROMMEL
Aus selbstschmierendem Technopolymer mit hoher Verschleißfestigkeit und Korrosionsbeständigkeit.

ZENTRALE ACHSE
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren.

DREHBARES DREHGELENK
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

Art des Fluids
LUFT-WASSER

Druck
20 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MIT FEDER



FEST*

°C

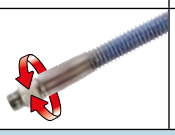
Höchsttemperatur
max. 70 °C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

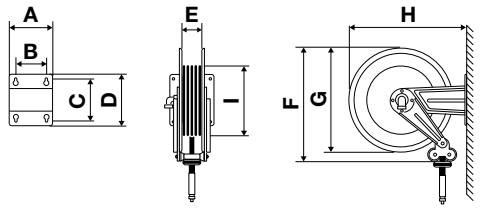
* Mit dem entsprechenden Bügel kann der Schlauchaufroller (ausgenommen der S. 250) in ein schwenkbares Modell umgewandelt werden: siehe Seite 81.

	Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
S. 250	Ungiftiges Polyurethan	Messing	Viton®	Delrin® - Messing	Delrin®
S. 290-330-390				Messing	Nylon PA6
S. 430				Messing	Verzinkter Stahl
					

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
250	186	140	196	225	90	-	255	282	110	330 x 200 x 300
290	186	140	196	226	98	330	300	339	135	470 x 260 x 490
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	



	SCHLAUCHAUFROLLER FÜR SERVICESTATIONEN MIT GESTELL AUS VERZINKTEM STAHL UND TROMMEL AUS ABS				
s. 250 ABS	92438.101	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	7,6 kg
	92438.102	10 m - 10 x 14,5 mm (972.110)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	7,8 kg

Die Schlauchführungsöffnung ist als Zubehör erhältlich, siehe Seite 83



s. 290	8288.100	ohne Schlauch *	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	9,5 kg
	8288.102	13 m - 10 x 14,5 mm (972.113)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	11,3 kg
	8288.103	15 m - 8 x 12 mm (971.115)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	11,0 kg
	8288.104	10 m - 6 x 10 mm (971.010)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	10,5 kg
	8288.105	15 m - 6 x 10 mm (971.015)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	10,9 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	8 x 12	10 x 14,5
Max. Länge	16 m	14 m



s. 330	8328.100	ohne Schlauch *	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	10,1 kg
	8328.102	15 m - 10 x 14,5 mm (972.115)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	12,1 kg
	8328.103	18 m - 8 x 12 mm (971.118)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	11,8 kg
	8328.104	8 m - 13 x 19 mm (976.108)	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	12,0 kg
	8328.105	12 m - 13 x 19 mm (976.112)	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	15,9 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	8 x 12	10 x 14,5	13 x 19
Max. Länge	18 m	16 m	12 m



s. 390	8378.100	ohne Schlauch *	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	13,5 kg
	8378.102	20 m - 10 x 14,5 mm (972.120)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	18,2 kg
	8378.103	20 m - 8 x 12 mm (971.120)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	15,4 kg
	8378.104	10 m - 13 x 19 mm (976.110)	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	16,6 kg
	8378.105	15 m - 13 x 19 mm (976.114)	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	17,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	8 x 12	10 x 14,5	13 x 19
Max. Länge	18 m	16 m	12 m



s. 430	8430.100	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	15,2 kg
	8438.101	10 m - 13 x 19 mm (976.111)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,3 kg
	8438.102	15 m - 13 x 19 mm (976.115)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,9 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers

Schlauch-Innen ø	10 x 14,5	13 x 19	16 x 27
Max. Länge	20 m	16 m	14 m

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

SCHLAUCHAUFROLLER

MIT GEHÄUSE AUS TECHNOPOLYMER UND MIT POLYURETHANSCHLAUCH

VORTEILE

- Serienmäßig wird ein Polyurethanschlauch mitgeliefert, der bei Temperaturen bis 70 °C mit wässrigen Lösungen oder Reinigungsmitteln eingesetzt werden kann.
- Rollenfenster mit Rollen an 4 Seiten, waagrecht (oben und unten) und senkrecht (rechts und links) serienmäßig an allen Modellen, um die mittlere Lebensdauer des Schlauchs zu verlängern.
- Der Schlauchaufroller wird mit einem 1,5 m langen Zuleitungsschlauch für den Anschluss an eine ortsfeste Anlage geliefert.
- Der serienmäßige schwenkbare Bügel, ausgestattet mit Schlitzen zur Befestigung, wird mit Spezialdichtungen ausgeliefert, die als Kupplung dienen.
  Zudem kann der Bügel gerade oder um 90° gedreht arretiert werden.
- Die als Zubehör erhältliche Aufrollkupplung kann auch ein versehentliches ungewolltes Aufrollen des Schlauchs verhindern.
- Der als separates Zubehör erhältliche Bajonettbügel ermöglicht eine schnelle Verlagerung des Schlauchaufrollers in den verschiedenen Arbeitsbereichen.

TECHNISCHE **DATEN**

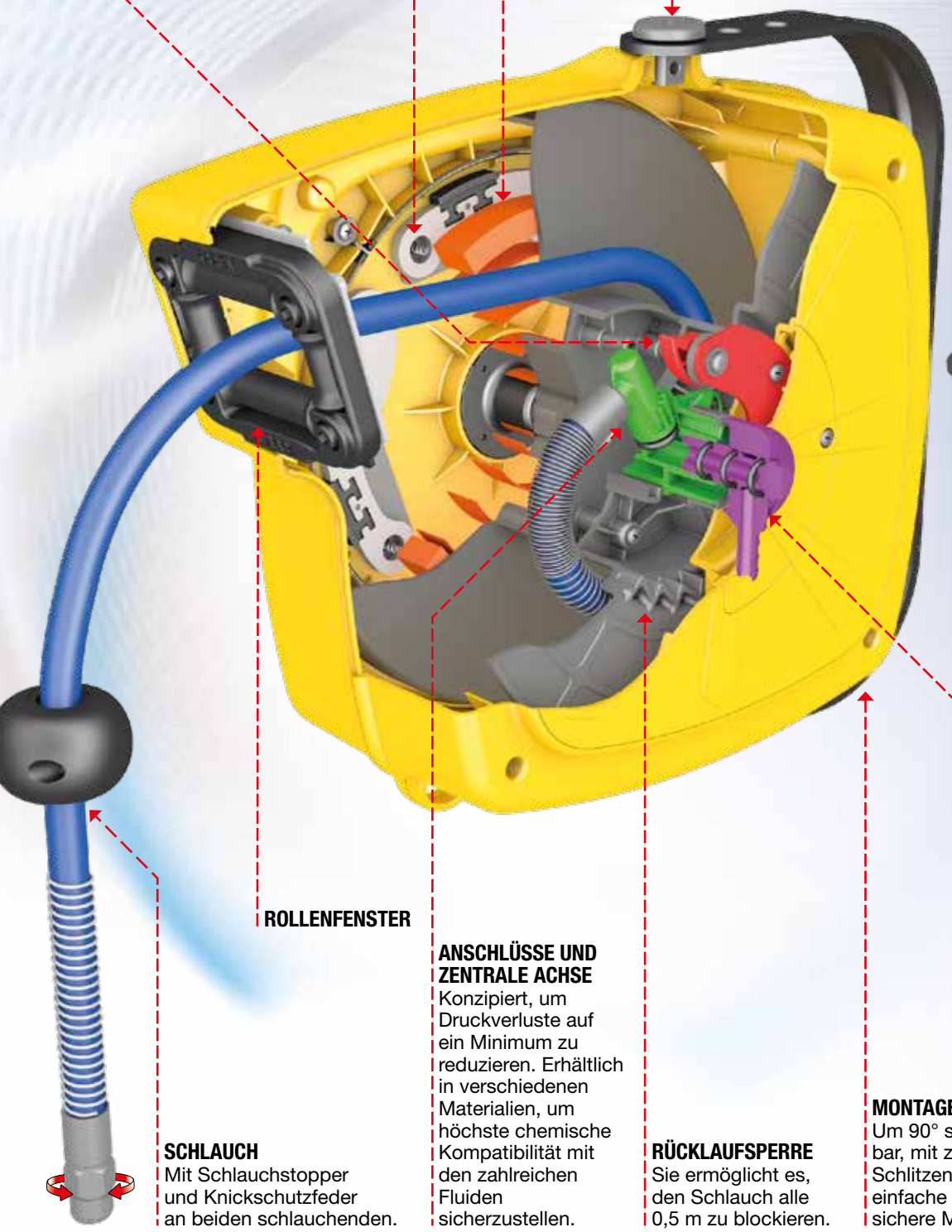
Besuchen Sie unsere Internetseite!

ZAHNARRETIERUNG
Sie kann bei Wartungsarbeiten oder falls der Schlauchaufrollers frei rotierend eingesetzt werden soll, leicht entfernt werden.

AUFROLLBREMSE
Zubehör: Sie ermöglicht das Aufrollen der Trommel mit sicherer Geschwindigkeit.

FEDER
Geprüft, um über 20.000 Produktionszyklen standzuhalten.

SCHWENKBREMSE





BAJONETTBÜGEL
Ermöglicht eine schnelle Verlagerung des Schlauchaufrollers in den verschiedenen Arbeitsbereichen.

ROLLENFENSTER

ANSCHLÜSSE UND ZENTRALE ACHSE
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

SCHLAUCH
Mit Schlauchstopper und Knickschutzfeder an beiden schlauchenden.

RÜCKLAUFSPERRE
Sie ermöglicht es, den Schlauch alle 0,5 m zu blockieren.

MONTAGEBÜGEL
Um 90° schwenkbar, mit zwei Schlitzen für eine einfache und sichere Montage.

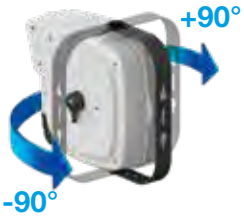
ANSCHLUSSGELENK
Das Drehgelenk kann in 8 verschiedene Positionen im Abstand von jeweils 45° gebracht werden, um den Anschluss an ortsfeste Anlagen zu erleichtern.

Art des Fluids
LUFT-WASSER

Druck
20 bar

Material
TECHNOPOLYMER

MIT FEDER



SCHWENKBAR

°C

Höchsttemperatur
max. 70 °C

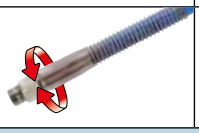




FARBEN DER TROMMEL

ABS s. 260
Polypropylen s. 280

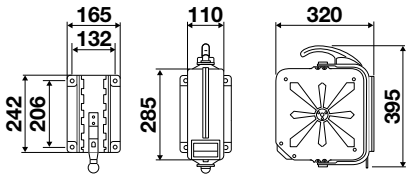
	Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
s. 260	Ungiftiges Polyurethan	Messing	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
s. 280				Messing	Delrin®







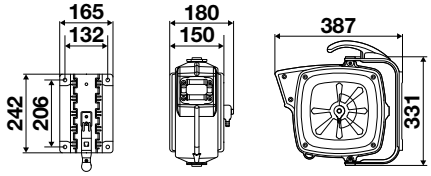
Abmessungen (mm) mit Bajonettbügel S. 260





Verpackung (mm)
L 470 x P 260 x H 490

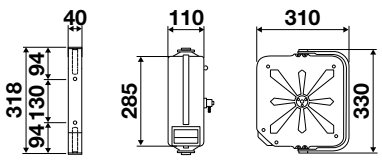
Abmessungen (mm) mit Bajonettbügel S. 280





Verpackung (mm)
L 470 x P 260 x H 490

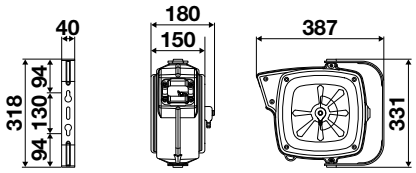
Abmessungen (mm) ohne Bajonettbügel S. 260





Verpackung (mm)
L 470 x P 260 x H 490

Abmessungen (mm) ohne Bajonettbügel S. 280





Verpackung (mm)
L 470 x P 260 x H 490

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
	MIT SCHWENKBAREM WANDMONTAGEBÜGEL UND BAJONETTBÜGEL				
s. 260	**89010**	11 m - 8 x 12 mm (971.111)	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	6,5 kg
	89011	11 m - 6 x 10 mm (971.011)	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	7,3 kg



	MIT EINFACHEM SCHWENKBAREN WAMDMONTAGEBÜGEL				
s. 260	**89109**	11 m - 8 x 12 mm (971.111)	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	5,8 kg
	89110	11 m - 6 x 10 mm (971.011)	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	5,6 kg



	MIT EINFACHEM SCHWENKBAREN WAMDMONTAGEBÜGEL				
s. 280	**92808.101**	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,2 kg
	92808.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,5 kg
	92808.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	8,6 kg



	MIT EINFACHEM SCHWENKBAREN WANDHALTEBÜGEL UND SPEED CONTROL				
s. 280	**92848.101**	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,0 kg
	92848.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,3 kg
	92848.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	9,4 kg



	MIT SCHWENKBAREM WANDMONTAGEBÜGEL UND BAJONETTBÜGEL				
s. 280	**92818.101**	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,8 kg
	92818.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,1 kg
	92818.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	9,2 kg



	MIT EINFACHEM SCHWENKBAREN MAUERHALTER, BAJONETTBÜGEL UND SPEED CONTROL				
s. 280	**92858.101**	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,6 kg
	92858.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,9 kg
	92858.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	10,0 kg

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

SCHLAUCHAUFROLLER MIT
STAHLGEHÄUSE UND MIT POLYURETHANSCHLAUCH

VORTEILE

- Serienmäßig wird ein Polyurethanschlauch mitgeliefert, der bei Temperaturen bis 70 °C mit wässrigen Lösungen oder Reinigungsmitteln eingesetzt werden kann.
- Bei den Ausführungen mit Gehäuse aus Edelstahl werden die Anschlüsse, Knickschutzfeder und das Drehgelenk serienmäßig aus Edelstahl AISI 304 geliefert.
- Alle Modelle entsprechen der ATEX-Richtlinie, sodass sie für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet sind.
- Rollenfenster mit Rollen an 4 Seiten, waagrecht (oben und unten) und senkrecht (rechts und links) serienmäßig an allen Modellen, um die Lebensdauer des Schlauchs zu verlängern.
- Der Schlauchaufroller wird mit einem 1,5 m langen Zuleitungsschlauch für den Anschluss an eine ortsfeste Anlage geliefert.
- Der serienmäßig schwenkbare Bügel, ausgestattet mit Schlitzen zur Befestigung, wird mit Kunststoffscheiben ausgeliefert, die als Schwenkbremse dienen. Zudem kann der Bügel gerade oder um 90° gedreht arretiert werden.

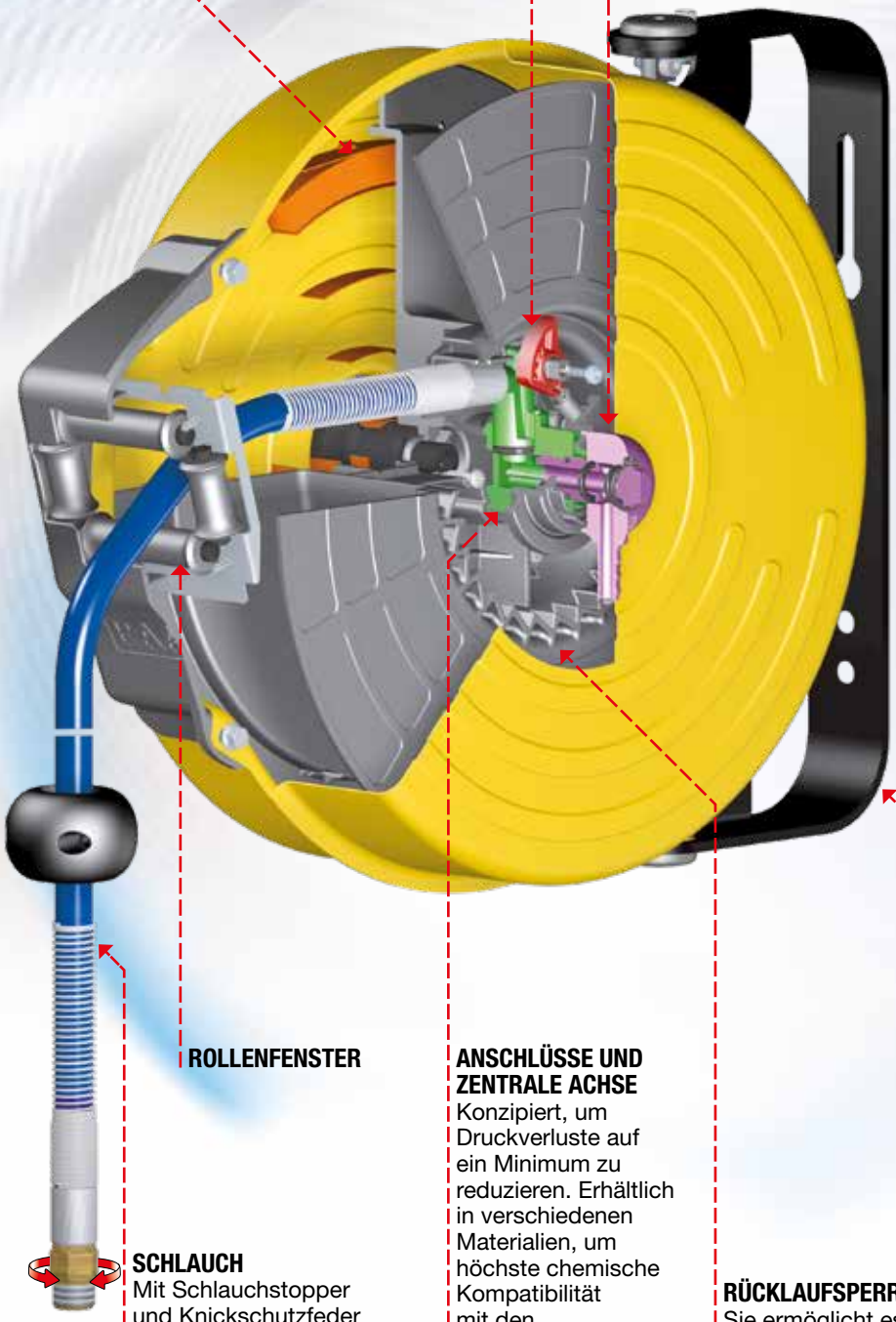
TECHNISCHE **DATEN**

Besuchen Sie unsere Internetseite!

FEDER
Geprüft, um über 20.000 Produktionszyklen standzuhalten.

ZAHNARRETIERUNG

ANSCHLUSSGELENK
Das Drehgelenk kann in 8 verschiedene Positionen im Abstand von jeweils 45° gebracht werden, um den Anschluss an ortsfeste Anlagen zu erleichtern.





BAJONETTBÜGEL
Ermöglicht eine schnelle Verlagerung des Schlauchaufrollers in den verschiedenen Arbeitsbereichen.

ROLLENFENSTER

ANSCHLÜSSE UND ZENTRALE ACHSE
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

SCHLAUCH
Mit Schlauchstopper und Knickschutzfeder an beiden Schlauchenden.

RÜCKLAUFSPERRE
Sie ermöglicht es, den Schlauch alle 0,5 m zu blockieren.

MONTAGEBÜGEL
Um 90° schwenkbar, mit zwei Schlitzen für eine einfache und sichere Montage.

Art des Fluids
LUFT-WASSER

Druck
20 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- EDELSTAHL AISI 304

MIT FEDER

SCHWENKBAR

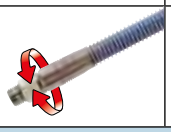
°C

Höchsttemperatur
max. 70 °C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

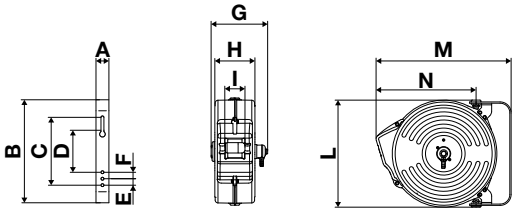
CE Ex II 3 GD

	Schläuche	Anschlüsse	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Lackierter stahl	Ungiftiges Polyurethan	Messing	Viton®	Messing-Delrin®	Delrin®
Edelstahl AISI 304	Ungiftiges Polyurethan	Edelstahl AISI 304	Viton®	Edelstahl AISI 304-Delrin®	Delrin®
					

GEHÄUSEFARBEN

Lackiert

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Verpackung (mm) L x B x H
250	40	319	210	130	20	20	173	124	62	281	338	230	370 x 200 x 370
300	40	319	210	130	20	20	173	124	62	333	416	308	385 x 200 x 415

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)









	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
	LACKIERTER STAHL				
s. 250	**92608.101**	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	7,0 kg
	92608.102	10 m - 10 x 14,5 mm (972.110)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	7,3 kg
s. 300	**93108.102**	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,6 kg
	93108.103	15 m - 8 x 12 mm (971.116)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,8 kg
	93108.104	20 m - 8 x 12 mm (971.121)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,0 kg
	93108.105	12 m - 10 x 14,5 mm (972.112)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	8,9 kg
	93108.106	15 m - 10 x 14,5 mm (972.116)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	9,3 kg
	EDELSTAHL AISI 304				
s. 250	**92708.101**	12 m - 8 x 12 mm (981.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	7,0 kg
	92708.102	10 m - 10 x 14,5 mm (982.110)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	7,3 kg
s. 300	**93208.102**	12 m - 8 x 12 mm (981.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,6 kg
	93208.103	15 m - 8 x 12 mm (981.116)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,8 kg
	93208.104	20 m - 8 x 12 mm (981.121)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,0 kg
	93208.105	12 m - 10 x 14,5 mm (982.112)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	8,9 kg
	93208.106	15 m - 10 x 14,5 mm (982.116)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	9,3 kg

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

Automatisch gesteuertes Aufrollen





Erfahren Sie mehr über die RAASM Aufrollbremse für offene federbetriebeme schlauchaufroller...
Kontaktieren Sie unsere Büros!

ZUBEHÖR - AUTOMATISCHES ROLLENFENSTER AUS LACKIERTEM STAHL

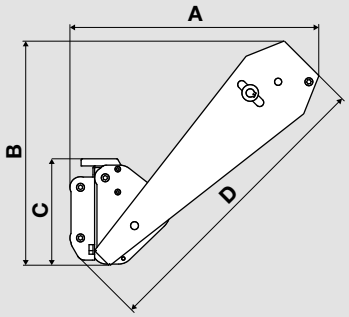
Das neue automatische Rollenfenster ist ein Instrument, das die korrekte Schlauchanordnung auf der Trommel garantiert und so eine unordentliche Schlauchaufrollung verhindert.

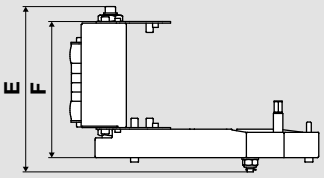
VORTEILE

- Sie wurde so konzipiert, dass sie sich bei der Schlauchrückführung frei bewegen kann.
- Mit horizontalen und vertikalen Rollen, deren Breite je nach verwendetem Schlauch einstellbar ist.
- Leicht an einem Schlauchaufroller und an bereits verwendeter Ausrüstung zu montieren.



⚠ Der Schlauchaufroller mit automatischem Rollenfenster ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet.





Art. 77/44312
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 430 und Schläuche bis 1/2".

Art. 77/44601
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 436, und Schläuche von 3/4" bis 1".

Art. 77/44612
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 436, und Schläuche bis 1/2".

Art. 77/45301
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 530 und Schläuche bis 1".

Art. 77/45312
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 530 und Schläuche bis 1/2".

Art. 77/45401
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 540 und Schläuche bis 3/4".

Art. 77/45402
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 540 und Schläuche von 1".

Art. 77/45412
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 540 und Schläuche bis 1/2".

Art. 77/45601
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 560 und Schläuche bis 3/4".

Art. 77/45602
Automatisches Rollenfenster aus Lackiertem Stahl für Schlauchaufroller der S. 560 und Schläuche von 1".

Art. 77/45612
Automatisches Rollenfenster aus Lackierter Stahl für Schlauchaufroller der S. 560 und Schläuche bis 1/2".

Serie	A	B	C	D	E	F
430	314	283	134	377	209	172
530	371	341	136	448	223	187
540	371	341	136	448	288	252
560	371	341	136	448	472	436

ZUBEHÖR - AUTOMATISCHES ROLLENFENSTER AUS EDELSTAHL AISI 316

Das neue automatische Rollenfenster ist ein Instrument, das die korrekte Schlauchanordnung auf der Trommel garantiert und so eine unordentliche Schlauchaufrollung verhindert.

VORTEILE

- Sie wurde so konzipiert, dass sie sich bei der Schlauchrückführung frei bewegen kann.
- Mit horizontalen und vertikalen Rollen, deren Breite je nach verwendetem Schlauch einstellbar ist.
- Leicht an einem neuen Schlauchaufroller und an bereits verwendeter Ausrüstung zu montieren.



⚠ Der Schlauchaufroller mit automatischem Rollenfenster ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet.

Art. 79/44312
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 430 und Schläuche bis 1/2”.

Art. 79/45301
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 530 und Schläuche bis 1”.

Art. 79/45312
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 530 und Schläuche bis 1/2”.

Art. 79/45401
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 540 und Schläuche bis 3/4”.

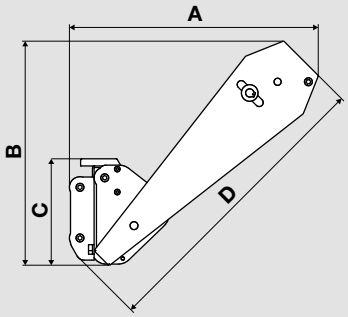
Art. 79/45402
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 540 und Schläuche von 1”.

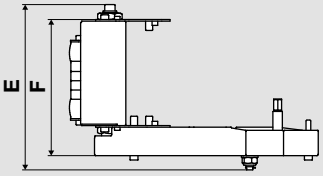
Art. 79/45412
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 540 und Schläuche bis 1/2”.

Art. 79/45601
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 560 und Schläuche bis 3/4”.

Art. 79/45602
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 560 und Schläuche von 1”.

Art. 79/45612
Automatisches Rollenfenster aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller der S. 560 und Schläuche bis 1/2”.

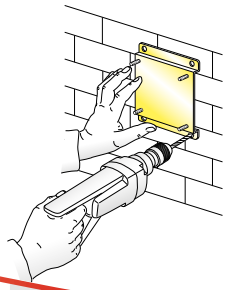


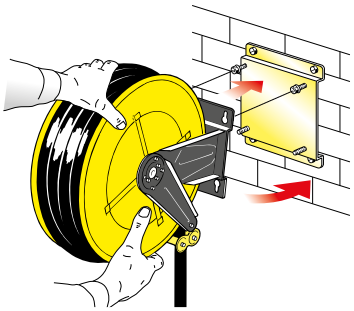


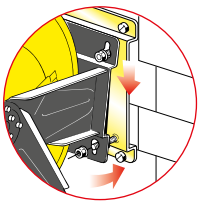
Serie	A	B	C	D	E	F
430	314	283	134	377	209	172
530	371	341	136	448	223	187
540	371	341	136	448	288	252
560	371	341	136	448	472	436

ZUBEHÖR FÜR SCHLAUCHAUFROLLER

Auf Anfrage ist eine **Wandhalterung** erhältlich, die das Befestigen des einzelnen Schlauchaufrollers erleichtert und die Reiheninstallation mit mehreren Schlauchaufrollern nebeneinander optimiert.









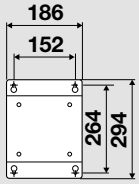
Art. 843001



Art. 843002

Art. 843001
Starre Wandhalterung
für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl
S. 290 - 330 - 390 - 430.

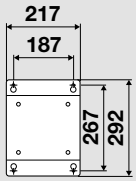
Art. 843002
Starre Wandhalterung aus Edelstahl AISI 304
für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304
S. 290 - 330 - 390 - 430.





Art. 845001

Art. 845001
Starre Wandhalterung
für Schlauchaufroller aus lackierter Stahl mit Gehäuse
Serie 450.





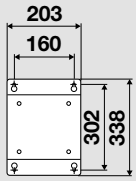
Art. 853001



Art. 853002

Art. 853001
Starre Wandhalterung
für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl
Serie 530.

Art. 853002
Starre Wandhalterung aus Edelstahl AISI 304
für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304
Serie 530.





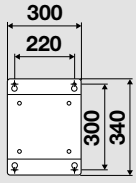
Art. 854001



Art. 854002

Art. 854001
Starre Wandhalterung
für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl
Serie 540.

Art. 854002
Starre Wandhalterung aus Edelstahl AISI 304
für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304
Serie 540.





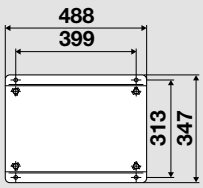
Art. 856001



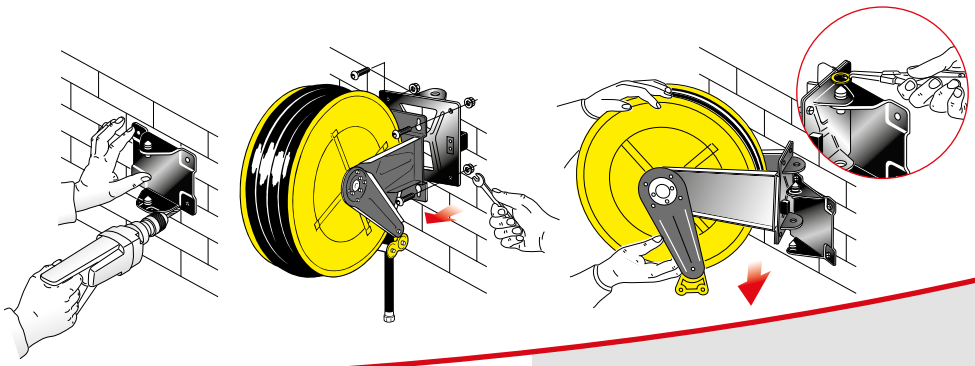
Art. 856002

Art. 856001
Starre Wandhalterung
für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl
Serie 560.

Art. 856002
Starre Wandhalterung aus Edelstahl AISI 304
für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304
Serie 560.



Auf Anfrage ist eine schwenkbare Wandhalterung erhältlich, die befestigung eines einzelnen schlauchaufrollers erleichtert.





Art. 843005



Art. 843006
Art. 843007



Art. 845005



Art. 853005



Art. 853006
Art. 853007



Art. 854005
Art. 856005

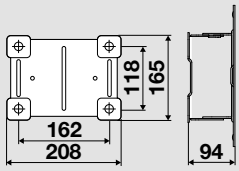


Art. 854006
Art. 854007
Art. 856007

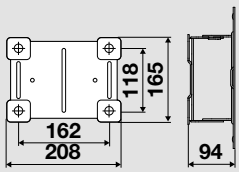
Art. 843005
Schwenkbare Wandhalterung
für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl
S. 290 - 330 - 390 - 430.

Art. 843006
Schwenkbare Wandhalterung aus Edelstahl AISI 304
für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304
S. 290 - 330 - 390 - 430.

Art. 843007
Schwenkbare Wandhalterung aus Edelstahl AISI 316
für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 316
S. 290 - 330 - 390 - 430.



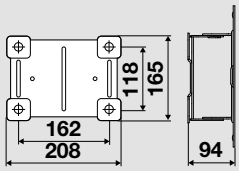
Art. 845005
Schwenkbare Wandhalterung
für feststehende Schlauchaufroller mit Gehäuse aus lackierter Stahl der Serie 450.



Art. 853005
Schwenkbare Wandhalterung für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl Serie 530.

Art. 853006
Schwenkbare Wandhalterung aus Edelstahl AISI 304 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304.

Art. 853007
Schwenkbare Wandhalterung aus Edelstahl AISI 316 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 316 Serie 530 - 537.



Art. 854005
Schwenkbare Wandhalterung für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl Serie 540.

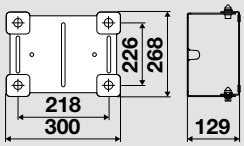
Art. 856005
Schwenkbare Wandhalterung für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl Serie 560.

Art. 854006
Schwenkbare Wandhalterung aus Edelstahl AISI 304 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304.Serie 540

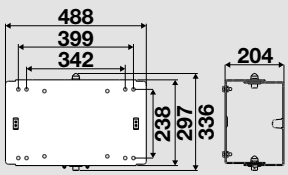
Art. 854007
Schwenkbare Wandhalterung aus Edelstahl AISI 316 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 316 Serie 540.

Art. 856007
Schwenkbare Wandhalterung aus Edelstahl AISI 316 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 316 Serie 560.

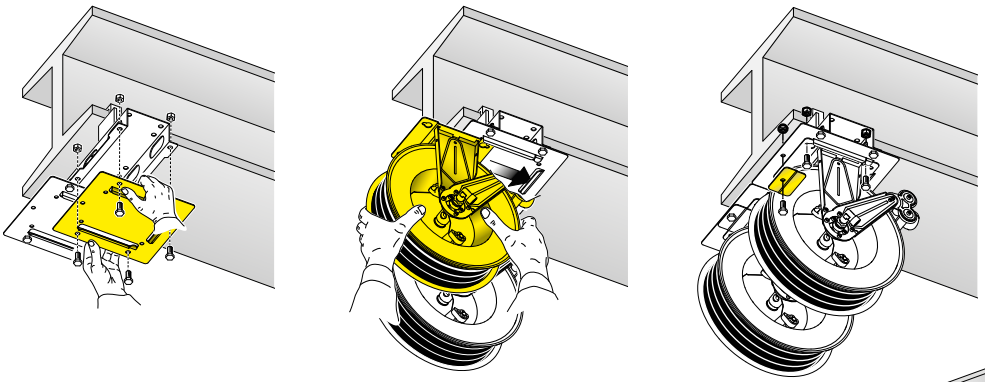
ABMESSUNGEN FÜR S. 540

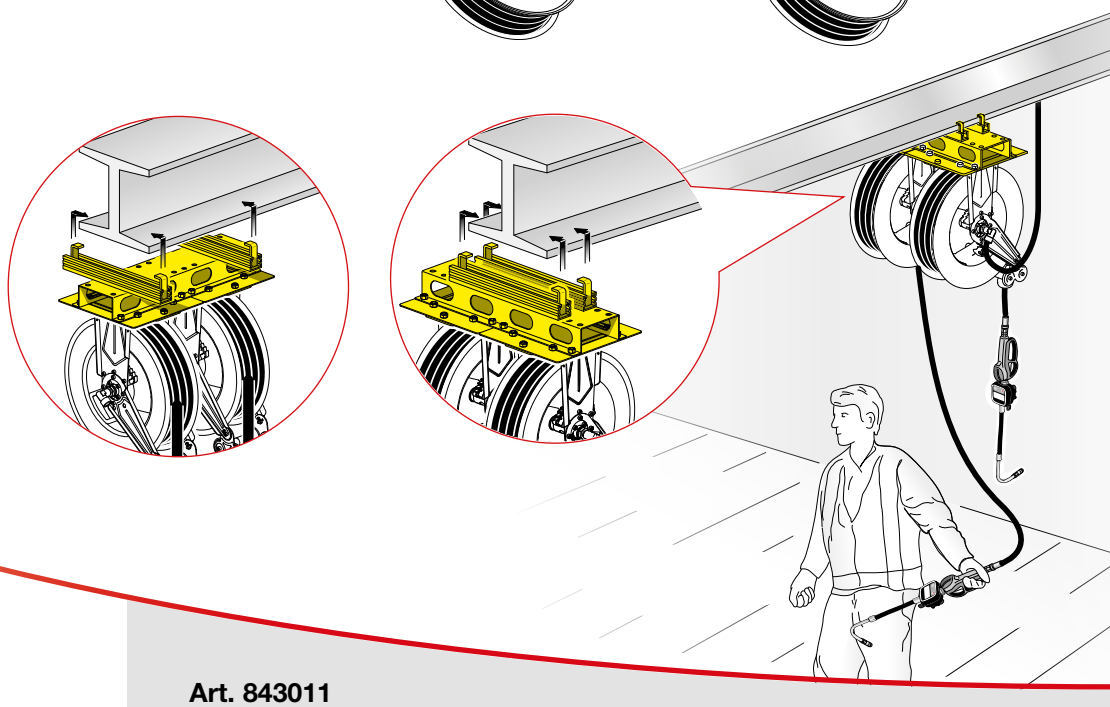


ABMESSUNGEN FÜR S. 560



ZUBEHÖR FÜR SCHLAUCHAUFROLLER



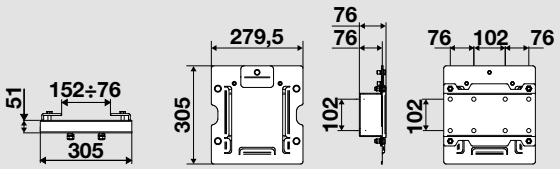


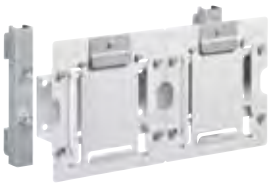
BÜGEL ZUR BEFESTIGUNG AN TRÄGERN

Dieser spezielle Bügel ermöglicht die Deckenmontage an HEA-Trägern von 1, 2 oder 3 Schlauchaufrollern der S. 390 und 430. Der Bügel kann in zwei unterschiedlichen, um 90° gedrehten Positionen montiert und verwendet werden, wie in der nebenstehenden Abbildung dargestellt.

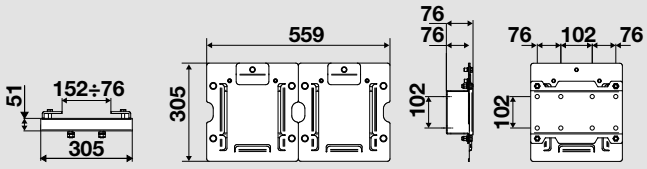


Art. 843011
Montagebügel für 1 Schlauchaufroller
S. 390 oder 430 zur Installation an HEA-Trägern.



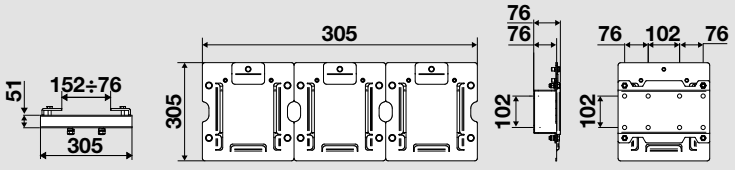


Art. 843012
Montagebügel für 2 Schlauchaufroller
S. 390 oder 430 zur Installation an HEA-Trägern.





Art. 843013
Montagebügel für 3 Schlauchaufroller
S. 390 oder 430 zur Installation an HEA-Trägern.





Art. 89003



Art. 89002

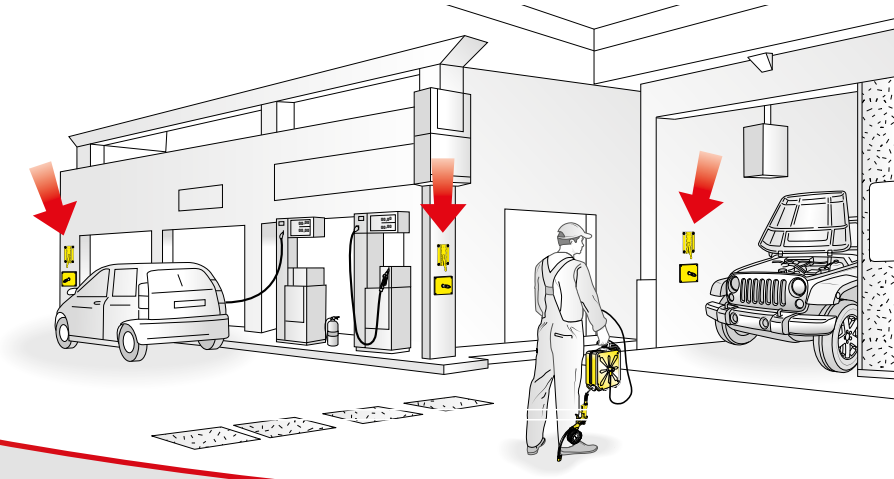


Art. 89001

Art. 89003
Bajonettbügel für Schlauchaufroller mit Gehäuse der S. 260 - 280:
Er ermöglicht die leichte Verlagerung von Kabel- und Schlauchaufrollern in den verschiedenen Arbeitsbereichen.

Art. 89002
Wandmontageplatte für Bajonettbügel für Schlauchaufroller der S. 250 - 300.

Art. 89001
Wandmontageplatte für Bajonettbügel für Schlauchaufroller mit Gehäuse der S. 260 - 280. Das Anbringen mehrerer Halterungen (siehe Zeichnung) an den Einsatzstellen ermöglicht die leichte Verlagerung des Schlauchaufrollers in den verschiedenen Arbeitsbereichen.





Art. 89005
Rollenfenster mit 4 entgegengesetzten Rollen zur Anwendung an Servicestationen für Schlauchaufroller der S. 250.



Art. 88630
Modulare Tropfenauffangschale. Mit Haken für die Pistolenhalterung und abnehmbarer Tropfenauffangschale. Wenn sie unter dem Schlauchaufroller angebracht wird, kann die Abgabepistole praktisch gelagert werden. Dieses Zubehör ist für ein sauberes und ordentliches Arbeitsumfeld unerlässlich.



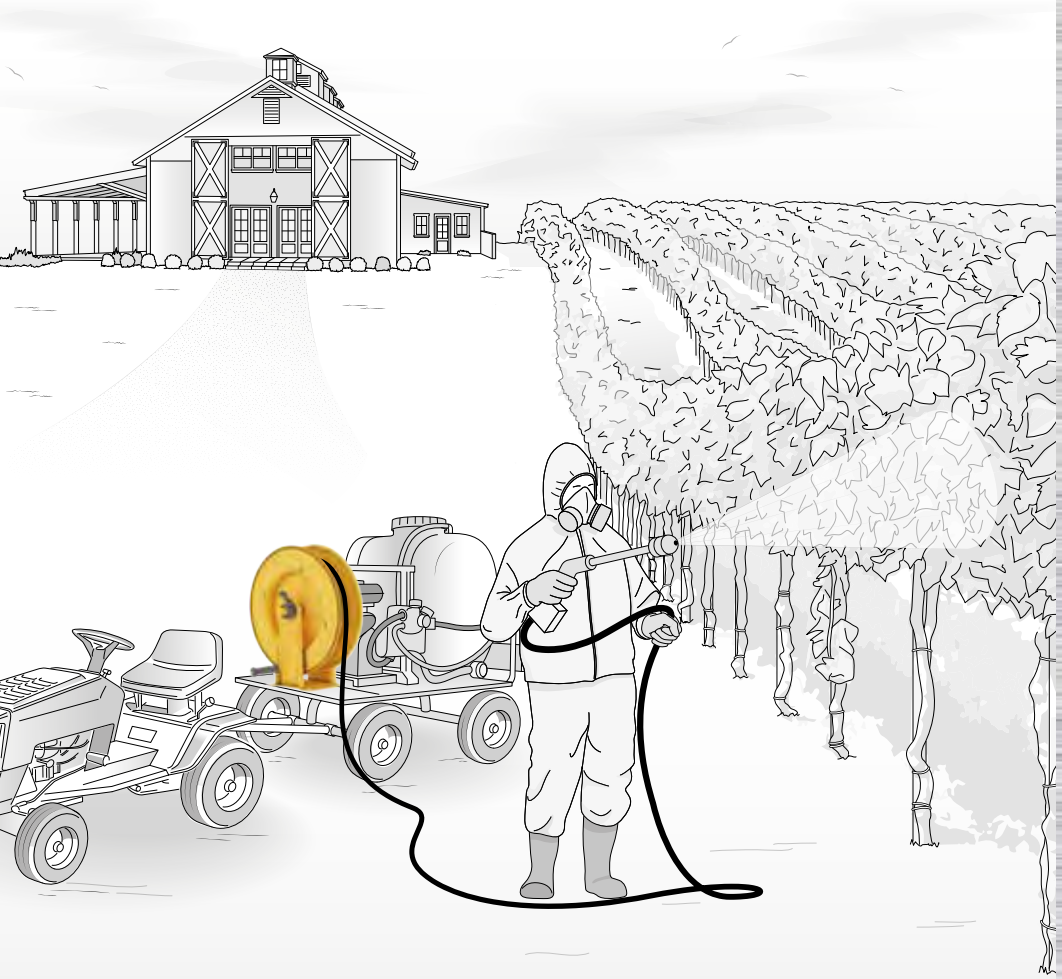
Art. 88650
Schutzabdeckung für die Zahnarretierung aus ABS Schlauchaufroller der S. 430.

Art. 88651
Schutzabdeckung für die Zahnarretierung aus ABS für Schlauchaufroller der S. 530 - 540 - 560.

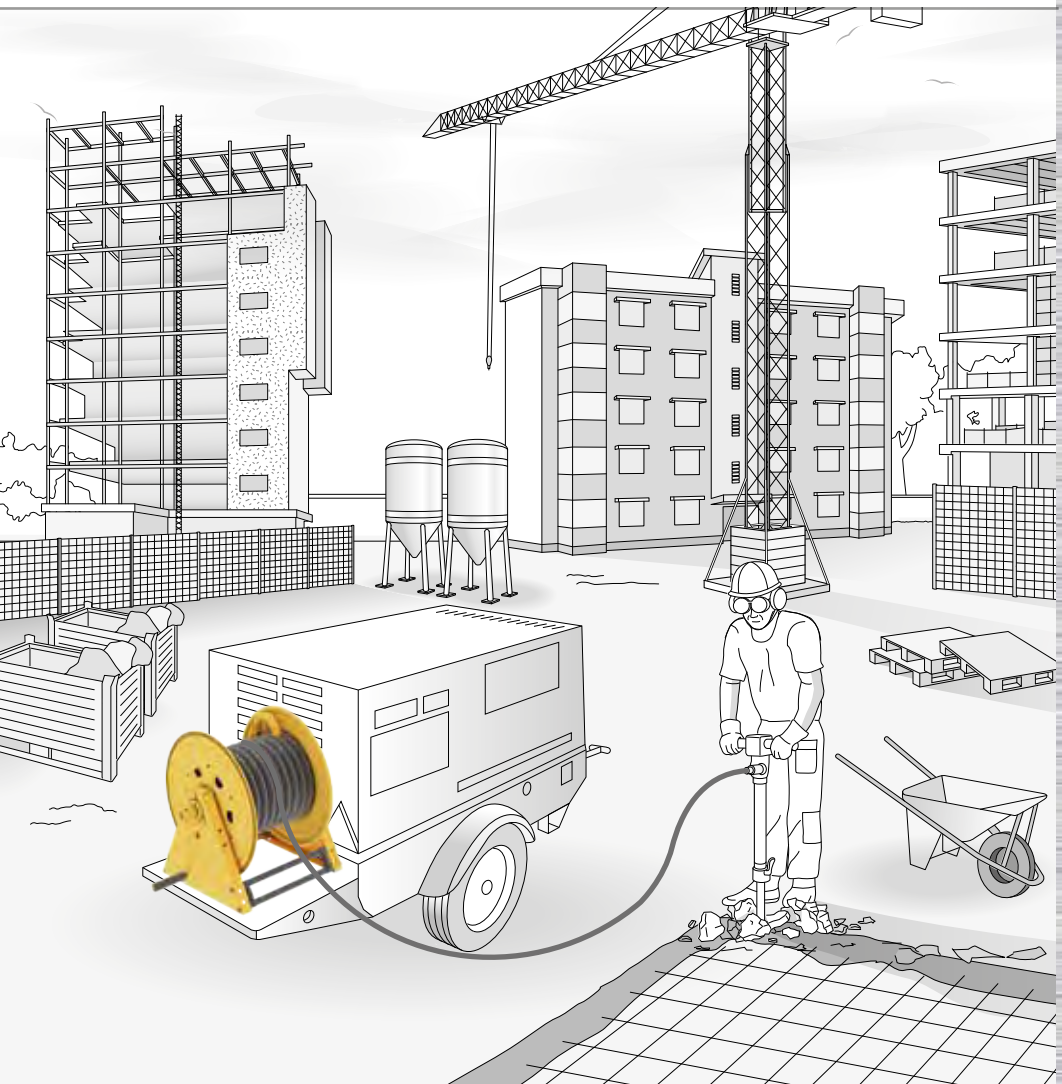
ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER





SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG IN DER LANDWIRTSCHAFT



DRUCKLUFTHAMMER IM BAUGEWERBE

BEISPIELE FÜR DIE **ANWENDUNG**

REINIGUNGSSEKTOR

LANDWIRTSCHAFT

SCHIFFFAHRT UND OFFSHORE

LUFTFAHRT

BAUGEWERBE UND STRAßENBAU

... und viele andere

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER

SERIE 430-530-540-560



VORTEILE

- Das serienmäßige Sicherheitssystem verhindert das Drehen der Kurbel während des Abrollens und somit unvorhergesehene Personen- oder Sachschäden.
- Erhältlich auch in Edelstahl AISI 304 oder AISI 316 für besonders aggressive Arbeitsumgebungen.
- Maximales Fassungsvermögen. Die federlose Ausführung ermöglicht eine maximale Nutzung des Trommelraums.
- Serienmässig mit einstellbarem Feststellmechanismus, mit dem die Drehgeschwindigkeit der Trommel beim Abrollen reguliert werden kann. Falls nötig auch als Bremse einsetzbar.
- Die als Zubehör erhältliche Rotationssperre empfiehlt sich zur Anwendung in Bereichen, in denen Vibrationen vorhanden sind (Fahrzeuge, Industriemaschinen usw.).

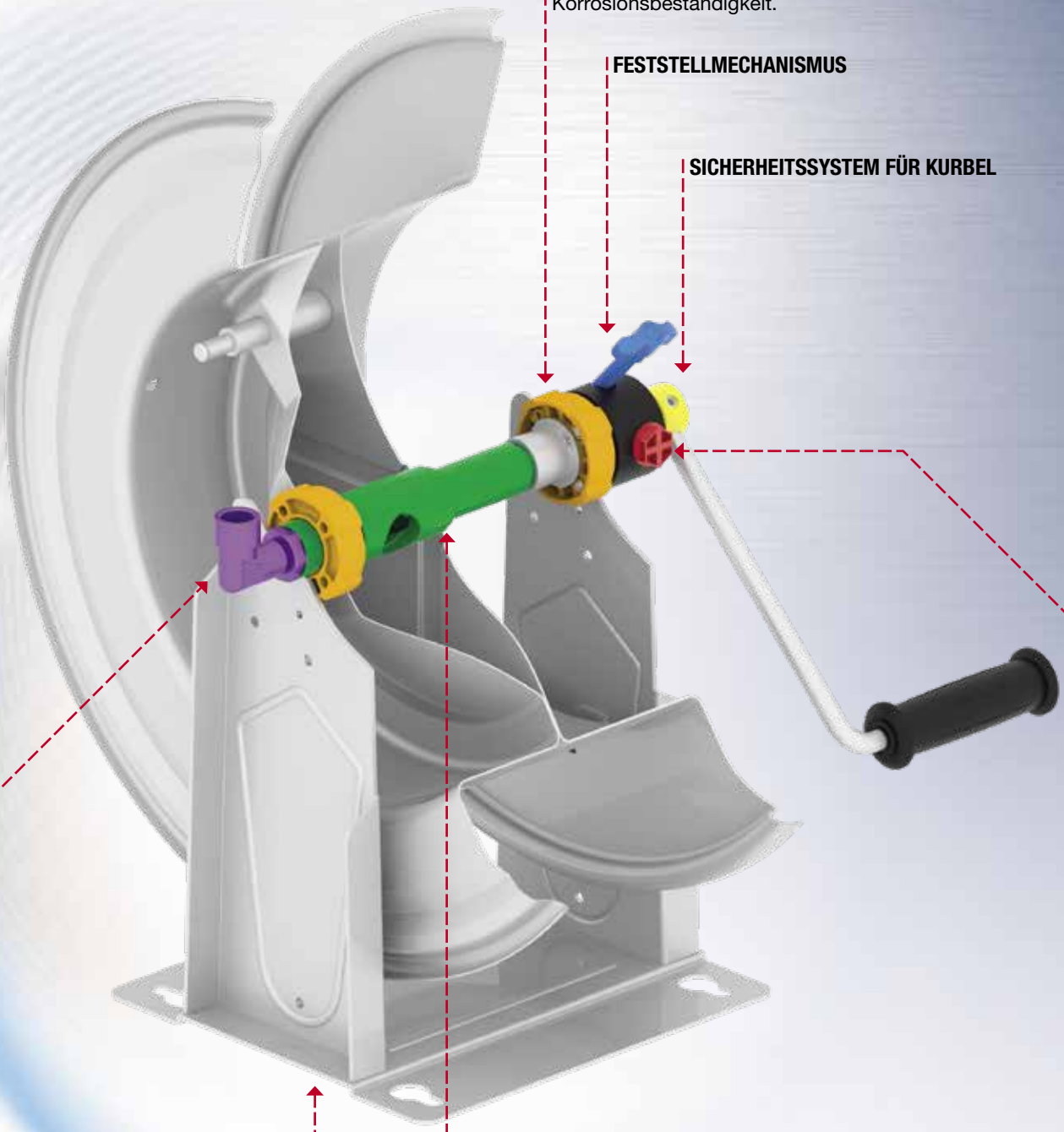
TECHNISCHE **DATEN**

Besuchen Sie unsere Internetseite!

HALTEBUCHSEN AN DER TROMMEL
Aus selbstschmierendem Technopolymer mit hoher Verschleißfestigkeit und Korrosionsbeständigkeit.

FESTSTELLMECHANISMUS

SICHERHEITSSYSTEM FÜR KURBEL



DREHBARES DREHGELENK
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

ZENTRALE ACHSE
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

MONTAGEPLATTE
Mit vier Schlitzen für eine einfache und sichere Montage.

ROTATIONSSPERRE



ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER
SERIE 500

VORTEILE

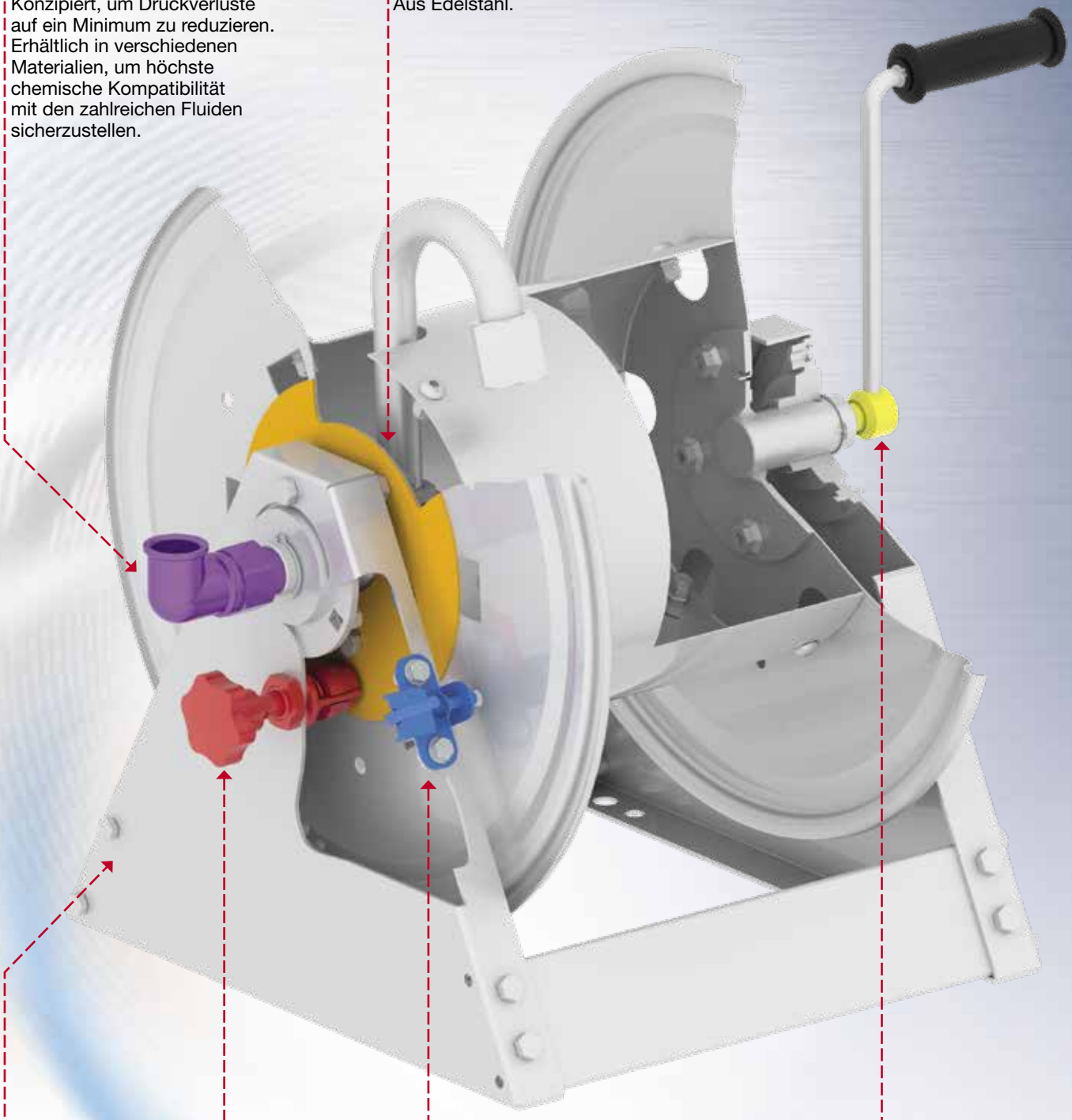
- Das serienmäßige Sicherheitssystem verhindert das Drehen der Kurbel während der Schlauchabwicklung und somit unvorhergesehene Personen- oder Sachschäden.
- Maximales Fassungsvermögen. Die federlose Ausführung und der Doppelanschluss von 1/2” und 1” ist im Katalog erhältlich und ermöglicht eine maximale Nutzung des Trommelraums.
- Als Zubehör erhältliche Drehsperre zur Anwendung in Bereichen, in denen Vibrationen vorhanden sind (Fahrzeuge, Industriemaschinen usw.).
- Serienmässig mit einstellbarem Feststellmechanismus, mit dem die Drehgeschwindigkeit der Trommel beim Abrollen reguliert werden kann. Falls nötig auch als Bremse einsetzbar.
- Robuste Struktur mit Epoxidpulver-Beschichtung (Mindestdicke von 80 µm).
- Rollenfenster mit Rollen an 4 Seiten, waagrecht (oben und unten) und senkrecht (rechts und links) serienmäßig an allen Modellen, um die mittlere Lebensdauer des Schlauchs zu verlängern.

TECHNISCHE
DATEN

Besuchen Sie unsere Internetseite!

DREHBARES DREHGELENK
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

BREMSSCHEIBE
Aus Edelstahl.



SCHLAUCHFÜHRUNGS-ÖFFNUNG

EINSTELLBARER KUPPLUNG

ROTATIONSSPERRE

SICHERHEITSSYSTEM FÜR KURBEL

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER
SERIE 700



VORTEILE

- Der Schlauchaufroller wurde so konzipiert, dass die Handkurbel an verschiedenen Positionen angebracht werden kann, um eine optimale Positionierung im Arbeitsbereich zu gewährleisten.
- Bei der Aufwicklung ist eine praktische Halterung vorgesehen, an der der Sicherheitskurbel angebracht werden kann.
- Für standard modelle erhältliche Drehsperre zur Anwendung in Bereichen, in denen Vibrationen vorhanden sind (Fahrzeuge, Industriemaschinen usw.).
- Alle beweglichen Teile sind geschützt und vor unbeabsichtigten externen Zugriffen gesichert.
- Es sind die einzigen Handschlauchaufroller, die sich zum Aufwickeln von Schläuchen bis zu 2” Durchmesser eignen.
- Rollenfenster mit Rollen an 4 Seiten, waagrecht (oben und unten) und senkrecht (rechts und links) verfügbar für allen Modellen, um die mittlere Lebensdauer des Schlauchs zu verlängern.

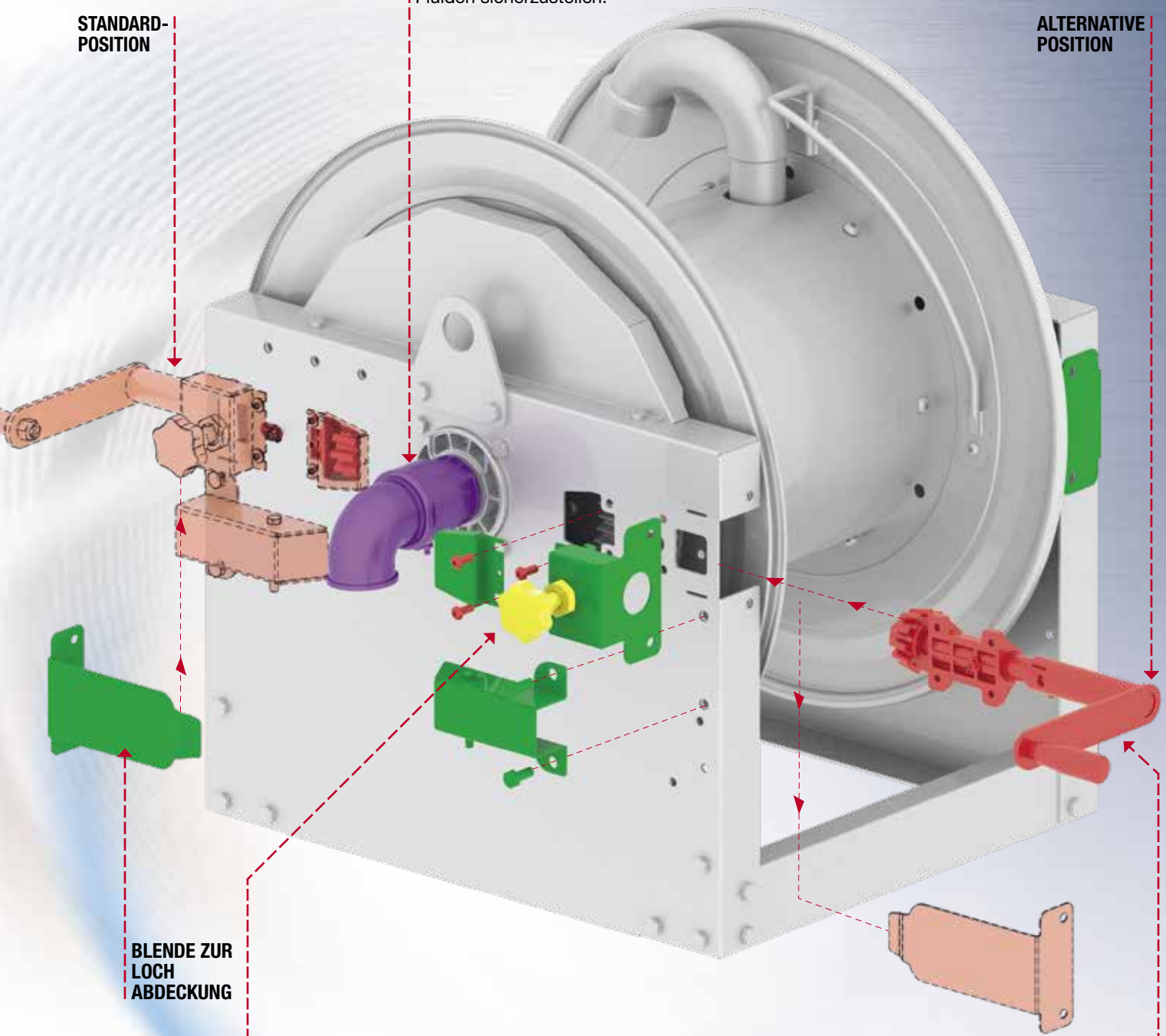
TECHNISCHE
DATEN

Besuchen Sie unsere Internetseite!

DREHBARES DREHGELENK
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

STANDARD-POSITION

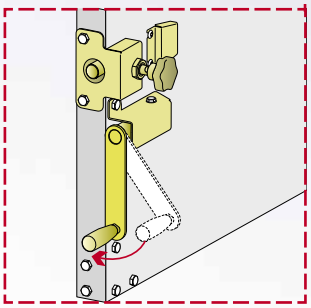
ALTERNATIVE POSITION



BLENDE ZUR LOCH ABDECKUNG

FESTSTELLMECHANISMUS
Mit der regulierbaren Kupplung aus POM kann die Drehgeschwindigkeit der Trommel bei der Schlauchwicklung geregelt werden.

HANDKURBEL
Mit der Handkurbel ist es möglich, den Schlauch leicht aufzurollen und zugleich dessen Lage in der Trommel zu kontrollieren.



VERLAGERUNG DER HANDKURBEL UND KUPPLUNG
Falls es die Art der Verwendung des Schlauchaufrollers erforderlich macht, können die Handkurbel und die Kupplung von der **Standardposition** in eine **andere Position gebracht werden.** Die Vorgehensweise ist ganz einfach und wird in der Betriebsanleitung beschrieben.

Art des Fluids
LUFT-WASSER

Druck
20 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MANUELL



°C

ohne Schlauch max. 100°C

Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

für Modelle S. 700

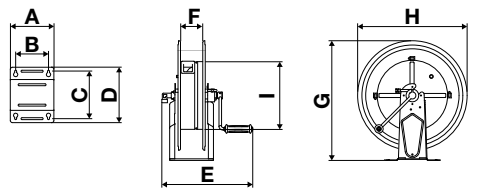
Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Messing Aluminium (s. 700)	Verzinkter Stahl



FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

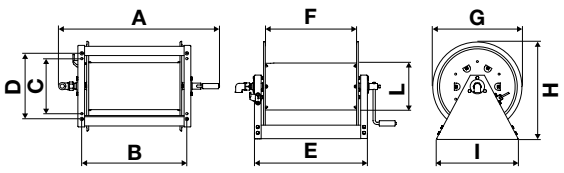
Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

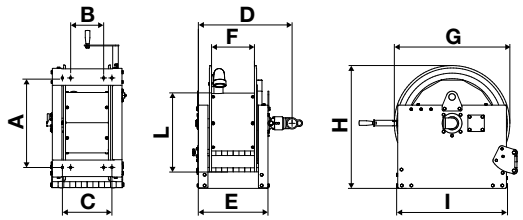
Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 500 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	650 x 560 x 700
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	710 x 650 x 700
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	850 x 650 x 700
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	990 x 650 x 700

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	580 x 280 x 590
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	580 x 280 x 590
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	650 x 290 x 700
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)















	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430	**74300.100**	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	74300.150	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS	**74305.100**	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 530	**75300.100**	125	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
	75300.150	125	G 1" (f)	G 1" (f)	17,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	**75400.100**	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg
	75400.105	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	**75600.100**	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg
	75600.106	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

s. 500	**7522001.100**	240	G 1" (f)	G 1" (f)	30,0 kg
	7522001.150	240	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
	7532001.100	320	G 1" (f)	G 1" (f)	32,5 kg
	7532001.150	320	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	31,5 kg
	7552001.100	460	G 1" (f)	G 1" (f)	36,5 kg
	7552001.150	460	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,5 kg
	7562001.100	600	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg
	7562001.150	600	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	39,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
	L. Trommel 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m
	L. Trommel 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m
	L. Trommel 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m
	L. Trommel 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m

s. 700 *	**7721001.100**	270	G 2" (f)	G 2" (f)	88,1 kg
	7741001.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	94,6 kg
	7751001.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	103,0 kg
	7771001.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	119,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

* Es sind Ausführungen mit Durchlässen und Drehgelenk aus Edelstahl AISI 304-316 erhältlich.

Art des Fluids
LUFT-WASSER

Druck
20 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MANUELL

°C

ohne Schlauch max. 100°C

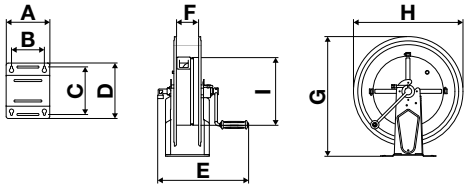


Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Messing	Edelstahl AISI 304
		

FARBEN DER TROMMEL

ABS

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	222	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430	74320.100	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	74320.150	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m



s. 430 ABS	74325.100	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m



s. 530	75320.100	125	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
	75320.150	125	G 1" (f)	G 1" (f)	17,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m



s. 540	75420.100	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,5 kg
	75420.105	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m



s. 560	75620.100	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg
	75620.106	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
100-200
400 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MANUELL

°C

ohne Schlauch max. 130°C

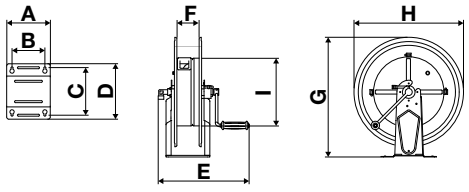


Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Edelstahl AISI 304	Verzinkter Stahl
		

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS
S. 500

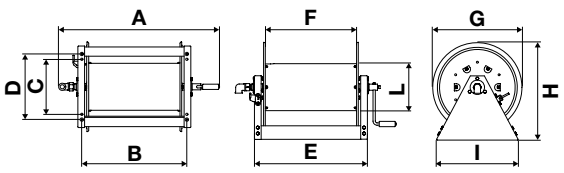
Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 500 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	650 x 560 x 700
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	710 x 650 x 700
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	850 x 650 x 700
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	990 x 650 x 700

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)













	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430 100 bar	**74300.200**	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	74300.250	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg
s. 430 200 bar	**74300.300**	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
s. 430 400 bar	**74300.350**	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS 100 bar	**74305.200**	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 200 bar	**74305.300**	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 400 bar	**74305.350**	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m

s. 530 100 bar	**75300.200**	125	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 530 200 bar	**75300.300**	125	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 530 400 bar	**75300.350**	125	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m

s. 540 100 bar	**75400.200**	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg
	75400.205	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
s. 540 200 bar	**75400.300**	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
s. 540 400 bar	**75400.350**	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560 100 bar	**75600.200**	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg
	75600.206	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
s. 560 200 bar	**75600.300**	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
s. 560 400 bar	**75600.350**	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

s. 500 100 bar	**7522001.200**	240	G 1" (f)	G 1" (f)	30,0 kg
	7522001.250	240	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
	7532001.200	320	G 1" (f)	G 1" (f)	32,5 kg
	7532001.250	320	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	31,5 kg
	7552001.200	460	G 1" (f)	G 1" (f)	36,5 kg
	7552001.250	460	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,5 kg
	7562001.200	600	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg
	7562001.250	600	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	39,0 kg
s. 500 200 bar	**7522001.300**	240	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
	7532001.300	320	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	31,5 kg
	7552001.300	460	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,5 kg
	7562001.300	600	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	39,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
	L. Trommel 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m
	L. Trommel 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m
	L. Trommel 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m
	L. Trommel 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
70-100
200-400 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- EDELSTAHL AISI 316
- ABS

MANUELL

°C

ohne Schlauch max. 130°C



Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

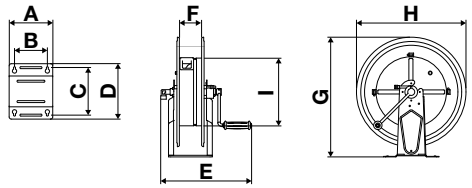
für Modelle S. 700

Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Edelstahl AISI 304-316	Edelstahl AISI 304-316
		

FARBEN DER TROMMEL

ABS

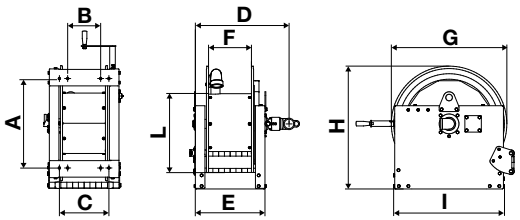
Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	580 x 280 x 590
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	580 x 280 x 590
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	650 x 290 x 700
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	660 x 390 x 690

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Art. Edelstahl AISI 304	Art. Edelstahl AISI 316	Außendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss Eingang	Anschluss Ausgang	Gewicht
s. 430 100 bar	**74340.200**	**74350.200**	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	74340.250	-	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg
s. 430 200 bar	**74340.300**	**74350.300**	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
s. 430 400 bar	**74340.350**	**74350.350**	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m



s. 430 ABS 100 bar	**74345.200**	-	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 200 bar	**74345.300**	-	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 400 bar	**74345.350**	-	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m



s. 530 100 bar	**75340.200**	**75350.200**	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 530 200 bar	**75340.300**	**75350.300**	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 530 400 bar	**75340.350**	**75350.350**	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m



s. 540 100 bar	**75440.200**	**75450.200**	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg
	75440.205	**75450.205**	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
s. 540 200 bar	**75440.300**	-	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
s. 540 400 bar	**75440.350**	-	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m



s. 560 100 bar	**75640.200**	**75650.200**	368	G 1" (f)	G 1" (f)	35,0 kg
	75640.206	**75650.206**	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
s. 560 200 bar	**75640.300**	-	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
s. 560 400 bar	**75640.350**	-	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m



s. 700 70 bar	**7724001.200**	**7725001.200**	270	G 2" (f)	G 2" (f)	88,1 kg
	7744001.200	**7745001.200**	410	G 2" (f)	G 2" (f)	94,6 kg
	7754001.200	**7755001.200**	550	G 2" (f)	G 2" (f)	103,0 kg
	7774001.200	**7775001.200**	690	G 2" (f)	G 2" (f)	119,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Art des Fluids
ÖL UND ÄHNLICHES

Druck
70-150 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MANUELL



°C

ohne Schlauch max. 80°C

Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

für Modelle S. 700

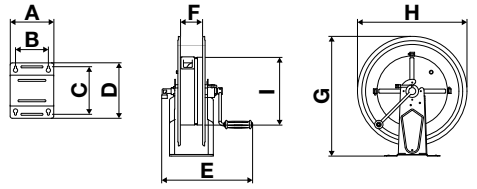
Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Polyurethan Viton® (S. 700)	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
		

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert S. 500 - 700

ABS

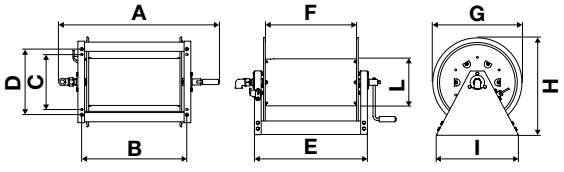
Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

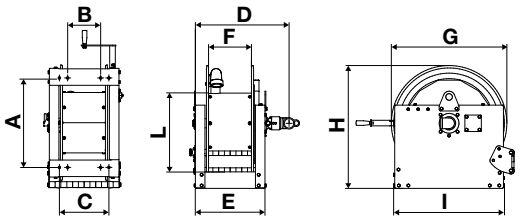
Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 500 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	650 x 560 x 700
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	710 x 650 x 700
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	850 x 650 x 700
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	990 x 650 x 700

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I		Verpackung (mm) L x B x H
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	820 x 770 x 845
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	875 x 845 x 820
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	1030 x 830 x 830
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	1170 x 830 x 845

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430 150 bar	**74300.400**	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	74300.450	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	14,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m



s. 430 ABS 150 bar	**74305.400**	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m



s. 530 150 bar	**75300.400**	125	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m



s. 540 150 bar	**75400.400**	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg	
	75400.405	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m



s. 560 150 bar	**75600.400**	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg	
	75600.406	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	85 m	90 m	60 m	30 m



s. 500 150 bar	**7522001.400**	240	G 1" (f)	G 1" (f)	30,0 kg	
	7522001.450	240	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg	
	7532001.400	320	G 1" (f)	G 1" (f)	32,5 kg	
	7532001.450	320	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	31,5 kg	
	7552001.400	460	G 1" (f)	G 1" (f)	36,5 kg	
	7552001.450	460	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,5 kg	
	7562001.400	600	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg	
	7562001.450	600	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	39,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
	L. Trommel 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m
	L. Trommel 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m
	L. Trommel 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m
	L. Trommel 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m



s. 700 70 bar	**7721001.400**	270	G 2" (f)	G 2" (f)	88,1 kg	
	7741001.400	410	G 2" (f)	G 2" (f)	94,6 kg	
	7751001.400	550	G 2" (f)	G 2" (f)	103,0 kg	
	7771001.400	690	G 2" (f)	G 2" (f)	119,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Art des Fluids
ÖL UND ÄHNLICHES

Druck
150 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MANUELL

°C

ohne Schlauch max. 130°C

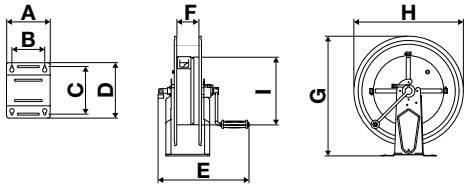


Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304
		

FARBEN DER TROMMEL

ABS

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430	74340.200	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430 ABS	74345.200	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 530	75340.200	125	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 540	75440.200	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg
	75440.205	190	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 560	75640.200	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg
	75640.206	368	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	85 m	90 m	60 m	30 m

Art des Fluids
FETT

Druck
600 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MANUELL

°C

ohne Schlauch max. 80°C

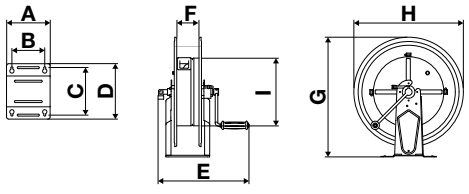


Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
		

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert
ABS

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 430 **74300.500**	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 430 ABS **74305.500**	120	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 530 **75300.500**	125	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 540 **75400.500**	190	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 560 **75600.500**	368	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m

Art des Fluids
FETT

Druck
600 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MANUELL

°C

ohne Schlauch max. 80°C

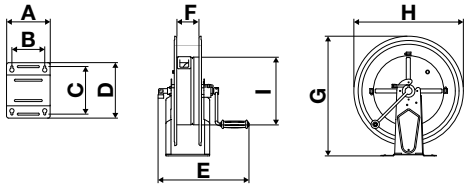


Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Polyurethan	Verzinkter Stahl	Edelstahl AISI 304
		

FARBEN DER TROMMEL

ABS

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 430 **74320.500**	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 430 ABS **74325.500**	120	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 530 **75320.500**	125	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 540 **75420.500**	190	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m



Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
		Eingang	Ausgang	
s. 560 **75620.500**	368	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m

Art des Fluids
DIESEL

Druck
20 bar

Material
- LACKIERTER STAHL
- ABS

MANUELL



°C

ohne Schlauch max. 100°C

Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

für Modelle S. 700

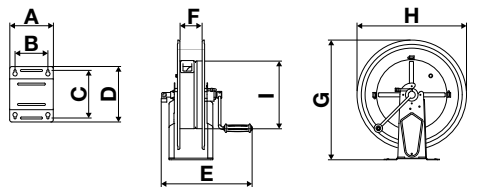
Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Messing Aluminium (S. 700)	Verzinkter Stahl
		

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert S. 500 - 700

ABS

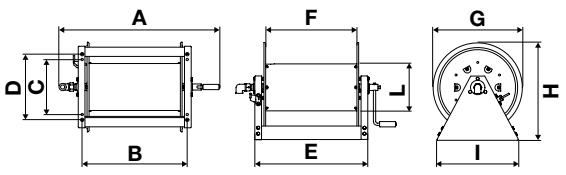
Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

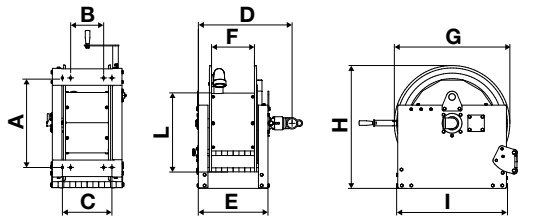
Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 500 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	650 x 560 x 700
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	710 x 650 x 700
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	850 x 650 x 700
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	990 x 650 x 700

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	820 x 770 x 845
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	875 x 845 x 820
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	1030 x 830 x 830
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	1170 x 830 x 845

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)















	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430	74300.600	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	14,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS	74305.600	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	12,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 530	75300.150	125	G 1" (f)	G 1" (f)	16,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	75400.100	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	75600.100	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

s. 500	7522001.100	240	G 1" (f)	G 1" (f)	30,0 kg	
	7532001.100	320	G 1" (f)	G 1" (f)	32,5 kg	
	7552001.100	460	G 1" (f)	G 1" (f)	36,5 kg	
	7562001.100	600	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
	L. Trommel 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m
	L. Trommel 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m
	L. Trommel 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m
	L. Trommel 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m

s. 700	7721001.100	270	G 2" (f)	G 2" (f)	88,1 kg	
	7741001.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	94,6 kg	
	7751001.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	103,2 kg	
	7771001.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	119,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Ausgestattet mit Anschluss für ø 3/4" Schläuche

Art des Fluids
DIESEL

Druck
20 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- ABS

MANUELL

°C

ohne Schlauch max. 100°C

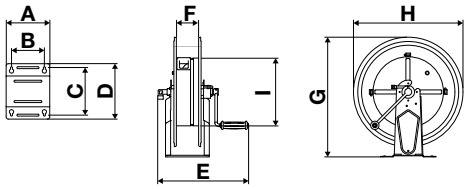


Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Messing	Edelstahl AISI 304
		

FARBEN DER TROMMEL

ABS

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430	74320.600	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	14,5 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 430 ABS	74325.600	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	12,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”
	Max. Länge	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 530	75320.150	125	G 1” (f)	G 1” (f)	16,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 540	75420.100	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m



	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
s. 560	75620.100	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg

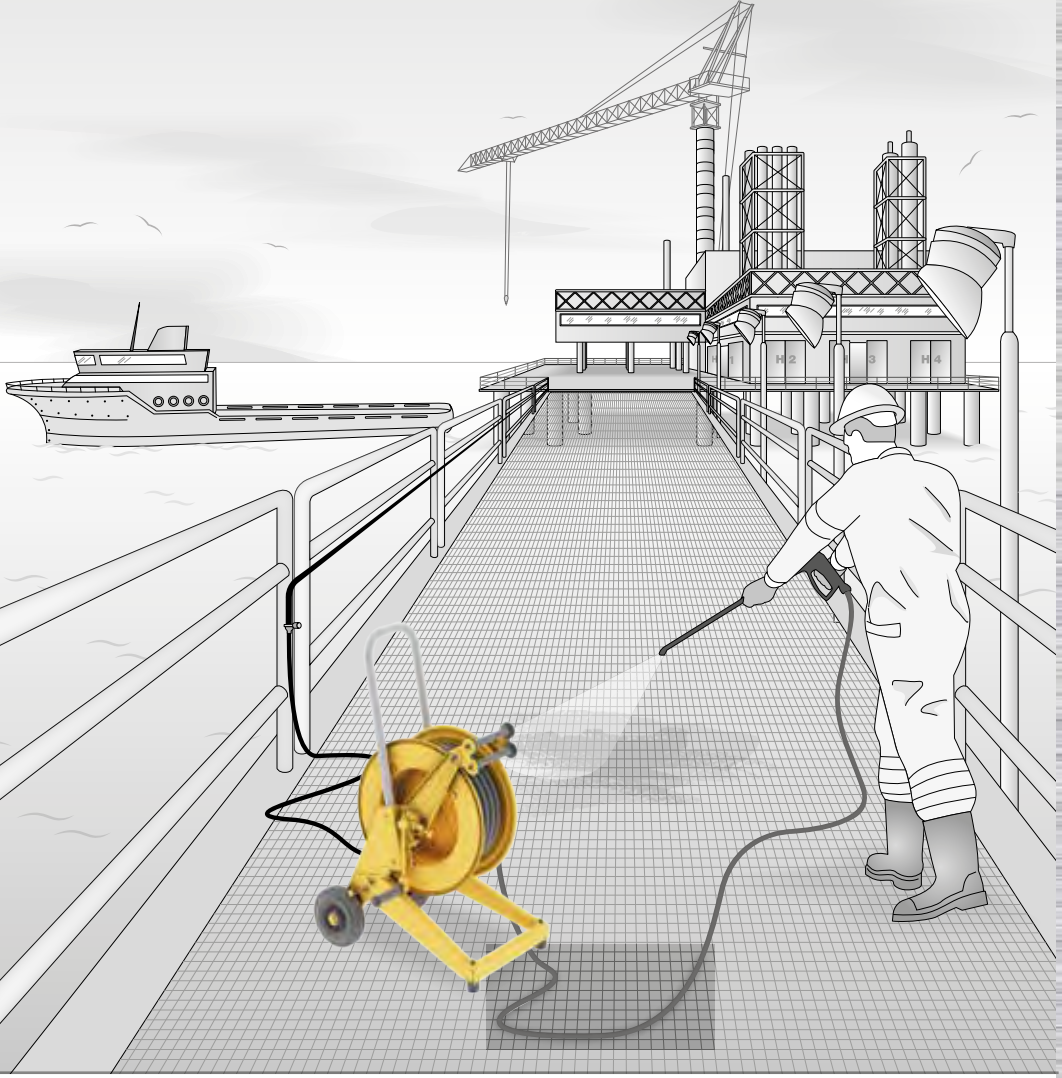
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

Ausgestattet mit Anschluss für ø 3/4” Schläuche

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

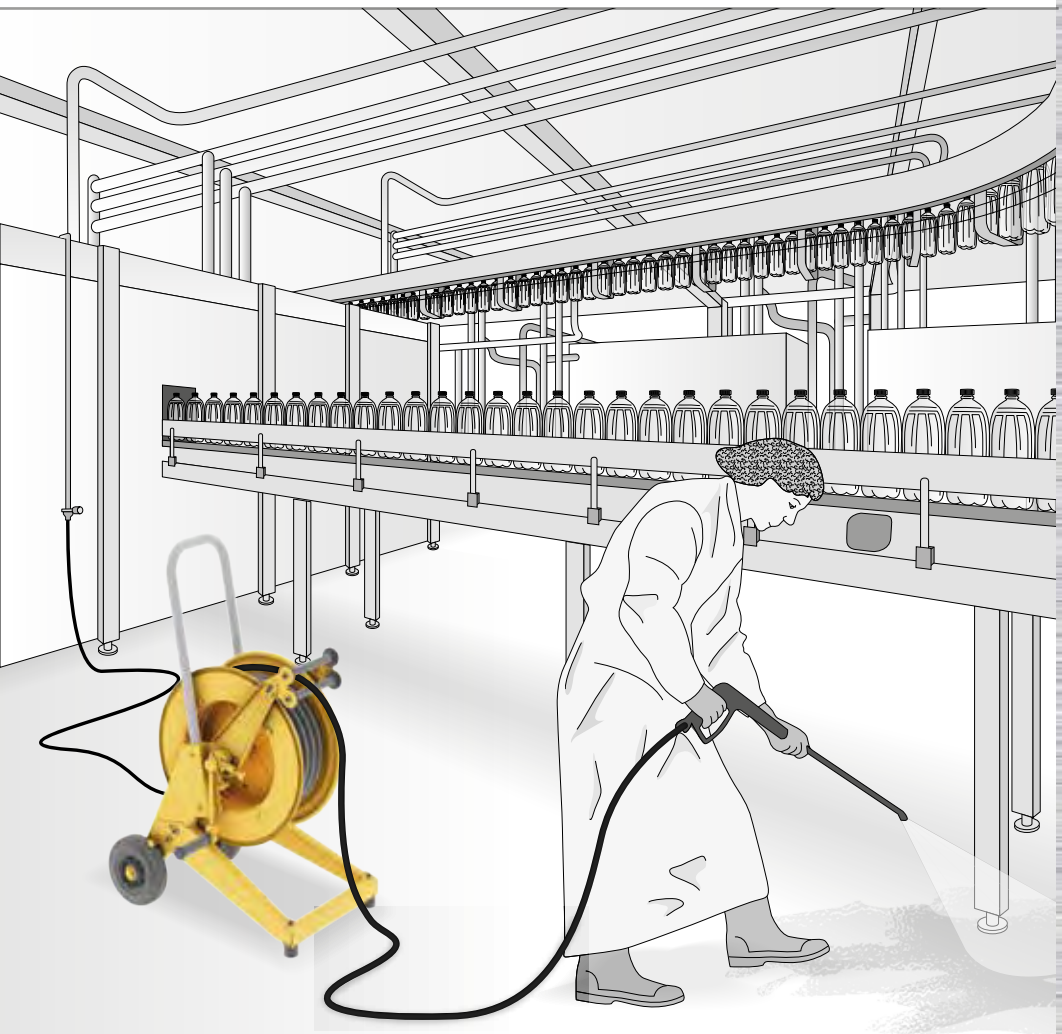
MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER
MIT SCHLAUCHWAGEN





REINIGUNG IN OFFSHORE-BEREICHEN

REINIGUNG VON LEBENSMITTELBEREICHEN



BEISPIELE FÜR DIE **ANWENDUNG**

BERGBAU

LANDWIRTSCHAFT

SCHIFFFAHRT UND OFF SHORE

VERARBEITENDE INDUSTRIE

LUFTFAHRT

... und viele andere

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

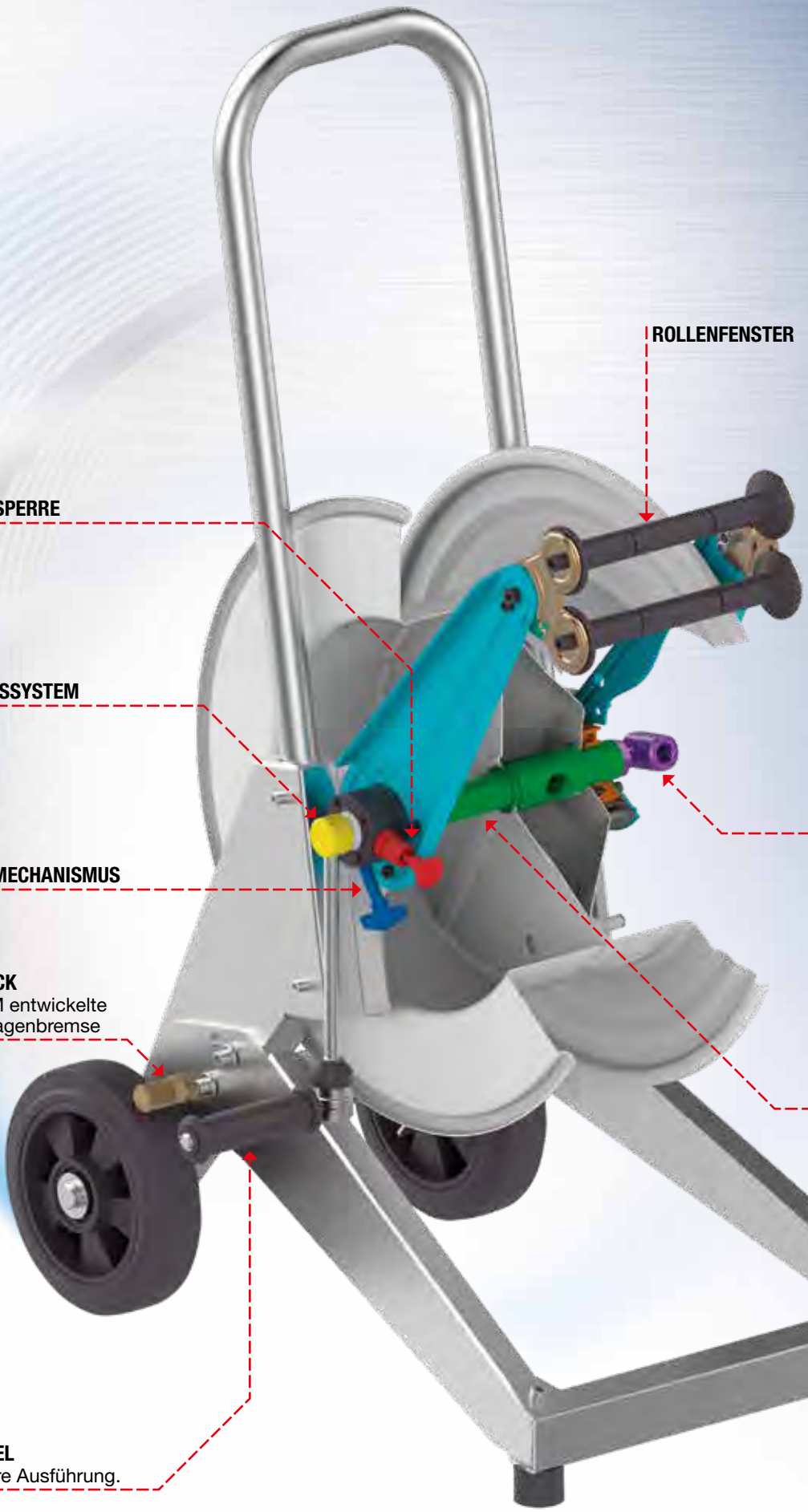
MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER
MIT SCHLAUCHWAGEN

VORTEILE

- Der Schlauchwagen wurde so konzipiert, dass er beim Abrollen des Schlauchs nicht umfällt. Dabei wurden spezifische Aspekte berücksichtigt, angefangen von der Feststellbremse bis hin zur Geometrie der Bodenauflagen.
- Laufwagenbremse **Super Block** zum automatischen Feststellen des Schlauchwagens in der Parkposition.
- Das serienmäßige Sicherheitssystem verhindert das Drehen der Handkurbel während der Schlauchabwicklung und somit unvorhergesehene Personen- oder Sachschäden.
- Die serienmäßige, einklappbare Handkurbel macht den Schlauchaufroller kompakter und erhöht gleichzeitig die Sicherheit.
- Serienmäßiges Rollenfenster, um die Lebensdauer des Schlauchs zu verlängern und das Aufrollen zu erleichtern.
- Serienmäßig mit Feststellmechanismus und Rotationssperre erhältlich, mit denen die Drehgeschwindigkeit der Trommel geregelt oder die Trommel komplett blockiert werden kann.

TECHNISCHE **DATEN**

Besuchen Sie unsere Internetseite!



ROLLENFENSTER

ROTATIONSSPERRE

SICHERHEITSSYSTEM

DREHBARES DREHGELENK
Konzipiert, um Druckverluste auf ein Minimum zu reduzieren. Erhältlich in verschiedenen Materialien, um höchste chemische Kompatibilität mit den zahlreichen Fluiden sicherzustellen.

FESTSTELLMECHANISMUS

SUPER BLOCK
Von RAASM entwickelte Schlauchwagenbremse

ZENTRALE ACHSE

HANDKURBEL
Einklappbare Ausführung.

Schlauchaufroller
MIT LAUFWAGEN

Druck
20-100 200-400 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MANUELL

°C

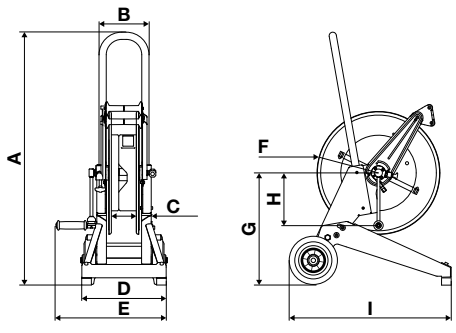
- ohne Schlauch:
  mit Messinggelenk
  max. 100°C
  mit Stahlgelenk
  max. 130°C



	Laufwagen	Trommel	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
LUFT-WASSER	Verzinkter Stahl	Lackierter Stahl	Viton®	Messing	Verzinkter Stahl
HEIßWASSER	Verzinkter Stahl	Lackierter Stahl	Viton® - Teflon®	Edelstahl AISI 304	Verzinkter Stahl
					

FARBEN DER TROMMEL

Lackiert

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
	**530**	1050	210	104	350	464	510	463	205	675	650 x 290 x 700
	540	1050	270	165	413	530	510	463	205	675	660 x 390 x 690
	560	1050	450	348	595	705	510	463	205	675	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



s. 530



s. 540



s. 560

	Artikel	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
		LUFT-WASSER 20 bar			
s. 530	236530.100	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

					Gewicht
s. 540	236540.100	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	34,0 kg
	236540.105	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

					Gewicht
s. 560	236560.100	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg
	236560.105	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	39,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

		HEIßWASSER 100 bar			
s. 530	236530.200	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

					Gewicht
s. 540	236540.200	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	34,0 kg
	236540.205	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

					Gewicht
s. 560	236560.200	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	35,0 kg
	236560.205	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

		HEIßWASSER 200 bar			
s. 530	236530.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m

					Gewicht
s. 540	236540.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m

					Gewicht
s. 560	236560.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	40,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m

		HEIßWASSER 400 bar			
s. 530	236530.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m

					Gewicht
s. 540	236540.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m

					Gewicht
s. 560	236560.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	40,0 kg

* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m

Schlauchaufroller
MIT LAUFWAGEN

Druck
20-100 200-400 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- EDELSTAHL AISI 316

MANUELL

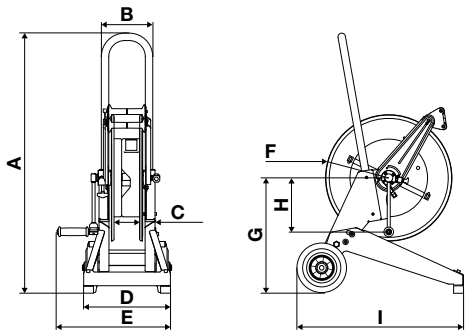


°C

- ohne Schlauch:
  mit Messinggelenk
  max. 100°C
  mit Stahlgelenk
  max. 130°C

	Laufwagen	Trommel	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
LUFT-WASSER	Edelstahl AISI 304 - 316	Edelstahl AISI 304 - 316	Viton®	Messing	Edelstahl AISI 304 - 316
HEIßWASSER			Viton® - Teflon®	Edelstahl AISI 304 - 316	
					

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Verpackung (mm) L x B x H
530	1050	210	104	350	464	510	463	205	675	650 x 290 x 700
540	1050	270	165	413	530	510	463	205	675	660 x 390 x 690
560	1050	450	348	595	705	510	463	205	675	670 x 610 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



s. 530



s. 540



s. 560

	Artikel Edelstahl AISI 304	Artikel Edelstahl AISI 316	Mitgelieferter Schlauch	Anschluss Eingang	Anschluss Ausgang	Gewicht
			LUFT-WASSER 20 bar			
s. 530	246532.100	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m
s. 540	246542.100	-	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	34,0 kg
	246542.105	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m
s. 560	246562.100	-	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg
	246562.105	-	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	39,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m
			HEIßWASSER 100 bar			
s. 530	246534.200	256535.200	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m
s. 540	246544.200	256545.200	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	34,0 kg
	246544.205	256545.205	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m
s. 560	246564.200	256565.200	ohne Schlauch *	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg
	246564.205	256565.205	ohne Schlauch *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m
			HEIßWASSER 200 bar			
s. 530	246534.300	256535.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m	25 m
s. 540	246544.300	256545.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m	45 m
s. 560	246564.300	256565.300	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	40,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m	100 m
			HEIßWASSER 400 bar			
s. 530	246534.350	256535.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"
	Max. Länge	90 m	65 m	35 m
s. 540	246544.350	256545.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"
	Max. Länge	150 m	110 m	65 m
s. 560	246564.350	256565.350	ohne Schlauch *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	40,0 kg
* Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	1/4"	5/16"	3/8"
	Max. Länge	320 m	240 m	140 m

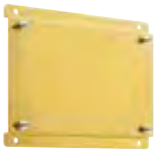
ZUBEHÖR FÜR MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER



Art. 843001
Art. 853001



Art. 843002
Art. 853002



Art. 854001
Art. 856001



Art. 854002
Art. 856002



LACKIERTER STAHL

EDELSTAHL



VERZINKTER STAHL



EDELSTAHL





Art. 843001
Starre Halterung aus Stahl für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl S. 430.
Art. 843002
Starre Halterung aus Edelstahl AISI 304 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304 S. 430.

Art. 853001
Starre Halterung aus Stahl für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl S. 530.
Art. 853002
Starre Halterung aus Edelstahl AISI 304 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304 S. 530.

Art. 854001
Starre Halterung aus Stahl für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl S. 540.
Art. 854002
Starre Halterung aus Edelstahl AISI 304 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304 S. 540.

Art. 856001
Starre Halterung aus Stahl für feststehende Schlauchaufroller aus lackierter Stahl S. 560.
Art. 856002
Starre Halterung aus Edelstahl AISI 304 für feststehende Schlauchaufroller aus Edelstahl AISI 304 S. 560.

Weitere Informationen zu den Halterungen finden Sie auf Seite 80.

	ARME UND ROLLENFESTER FÜR MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER		
	Lackierter Stahl	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 316
s. 430	**Art. 743001**	**Art. 743401**	**Art. 743501**
s. 530	**Art. 753001**	**Art. 753401**	**Art. 753501**
s. 540	**Art. 754001**	**Art. 754401**	**Art. 754501**
s. 560	**Art. 756001**	**Art. 756401**	**Art. 756501**

	EINKLAPPBARE HANDKURBEL FÜR MANUELLESCHLAUCHAUFROLLER		
	Verzinkter Stahl	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 316
s. 430	**Art. 743004**	**Art. 743404**	**Art. 743504**
s. 530 s. 540 s. 560	**Art. 753004**	**Art. 753404**	**Art. 753504**

Art. 74301
Drehsperre aus Edelstahl AISI 304 für Schlauchaufroller aus lackierter Stahl und Edelstahl AISI 304 der S. 430 - 430 ABS - 530 - 540 - 560.

Art. 74302
Drehsperre aus Edelstahl AISI 316 für Schlauchaufroller aus lackierter Stahl und Edelstahl AISI 316 der S. 430 - 430 ABS - 530 - 540 - 560.

Art. 88650
Schutzabdeckung für die Zahnarretierung aus ABS seitlich der Rücklaufsperre für Schlauchaufroller der Serie 430.

Art. 88651
Schutzabdeckung für die Zahnarretierung aus ABS seitlich der Rücklaufsperre für Schlauchaufroller der Serien 530 - 540 - 560.

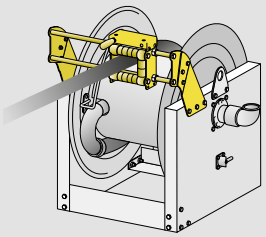


ZUBEHÖR FÜR HANDSCHLAUCHAUFROLLER AUS LACKIERTER STAHL DER SERIE 700



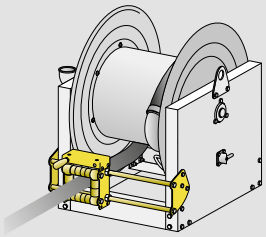
Rollenfenster für den Handbetrieb von oben
Art. 77/22775B für eine Breite von 270 mm
Art. 77/24175B für eine Breite von 410 mm
Art. 77/25575B für eine Breite von 550 mm
Art. 77/26975B für eine Breite von 690 mm

Der Anwender bewegt den Schlauch mithilfe des Handgriffs nach rechts oder links, sodass er richtig aufgewickelt wird.





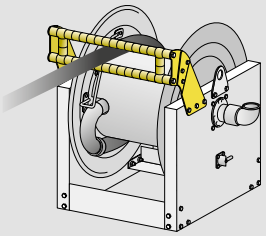
Rollenfenster für den Handbetrieb von unten
Art. 77/22775 für eine Breite von 270 mm
Art. 77/24175 für eine Breite von 410 mm
Art. 77/25575 für eine Breite von 550 mm
Art. 77/26975 für eine Breite von 690 mm





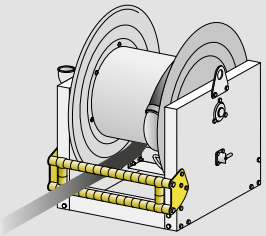
Normal, geschlossenes, oberes Rollenfenster
Art. 77/12775B für eine Breite von 270 mm
Art. 77/14175B für eine Breite von 410 mm
Art. 77/15575B für eine Breite von 550 mm
Art. 77/16975B für eine Breite von 690 mm

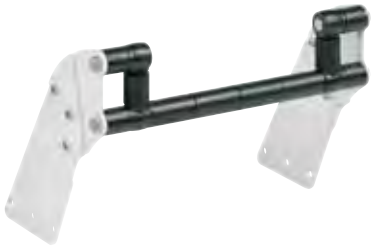
Schlauchführungsöffnung mit Rollen, die beim Auf- und Abwickeln ein leichtes Gleiten des Schlauchs ermöglichen.





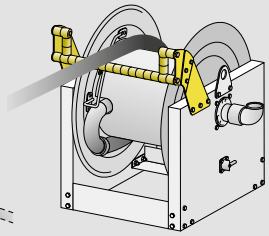
Normal, geschlossenes, unteres Rollenfenster
Art. 77/12775 für eine Breite von 270 mm
Art. 77/14175 für eine Breite von 410 mm
Art. 77/15575 für eine Breite von 550 mm
Art. 77/16975 für eine Breite von 690 mm

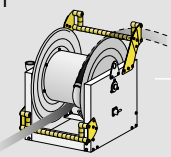




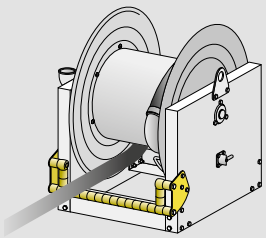
Normal, geöffnetes, oberes Rollenfenster
Art. 77/32775B für eine Breite von 270 mm
Art. 77/34175B für eine Breite von 410 mm
Art. 77/35575B für eine Breite von 550 mm
Art. 77/36975B für eine Breite von 690 mm

Die Öffnungen ermöglichen die Montage beider Versionen (oben und unten) am selben Schlauchaufroller und das Aufwickeln des Schlauchs in zwei entgegengesetzte Richtungen.





Normal, geöffnetes, unteres Rollenfenster
Art. 77/32775 für eine Breite von 270 mm
Art. 77/34175 für eine Breite von 410 mm
Art. 77/35575 für eine Breite von 550 mm
Art. 77/36975 für eine Breite von 690 mm







Art. 77/2F Bremseinheit aus lackierter Stahl, die am freilaufenden Radlager montiert ist und ein kontrolliertes Abwickeln des Schlauchs ermöglicht.

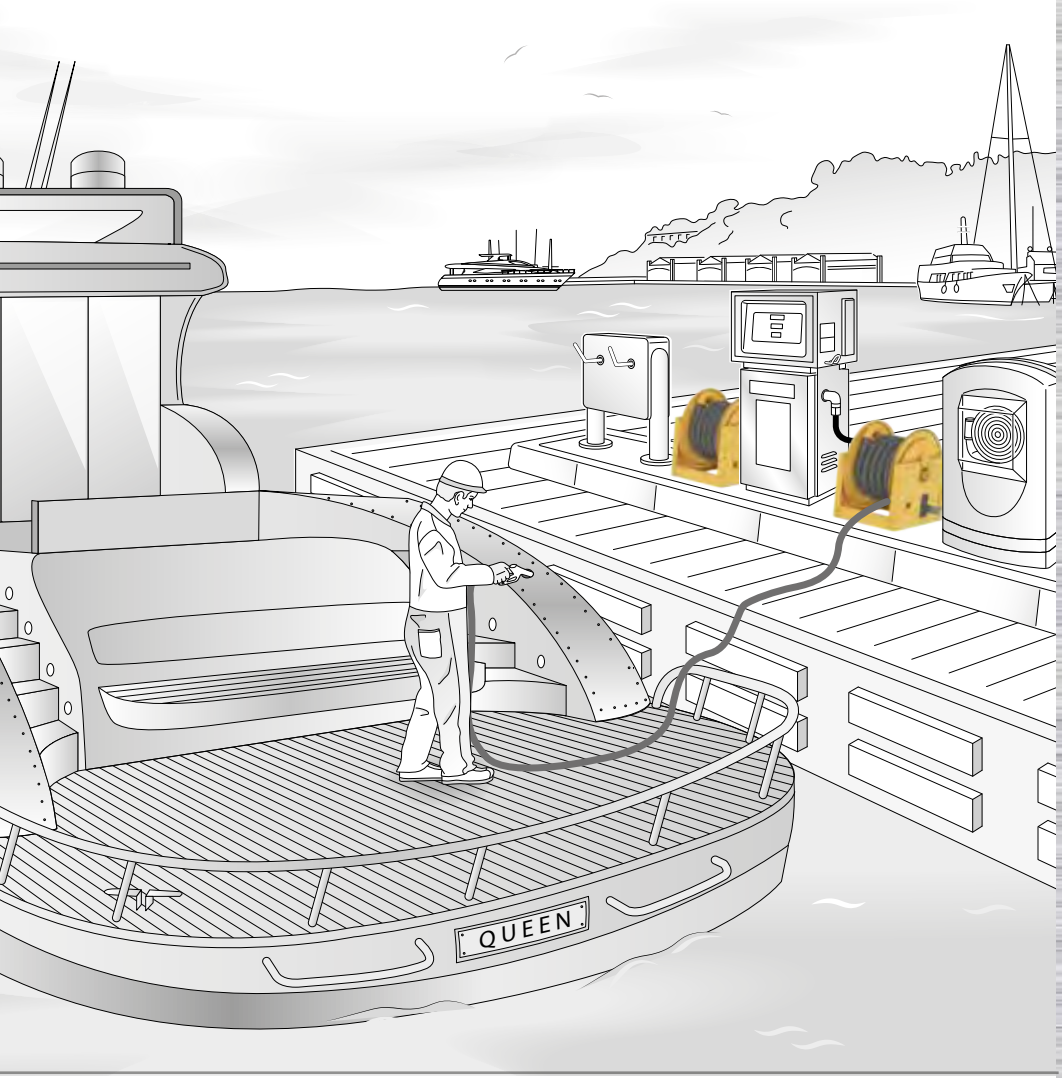
Art. 77/3F Bremseinheit aus Edelstahl AISI 316, die am freilaufenden Radlager montiert ist und ein kontrolliertes Abwickeln des Schlauchs ermöglicht, sodass ein Wiederaufrollen verhindert wird.

Art. 77/4F Bremseinheit aus Edelstahl AISI 304, die am freilaufenden Radlager montiert ist und ein kontrolliertes Abwickeln des Schlauchs ermöglicht, sodass ein Wiederaufrollen verhindert wird.

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

MOTORISIERTE
SCHLAUCHAUFROLLER





SCHIFFSBETANKUNG IM HAFEN



STRASSEN-UND KANALREINIGUNG

BEISPIELE FÜR DIE **ANWENDUNG**

FAHRZEUGE FÜR SCHMIERSTOFFE UND INDUSTRIEFAHRZEUGE

BERGBAU

SCHIFFFAHRT UND OFFSHORE

CHEMISCHE INDUSTRIE

SCHIENENTRANS-PORT

... und viele andere

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

MOTORISIERTE
SCHLAUCHAUFROLLER

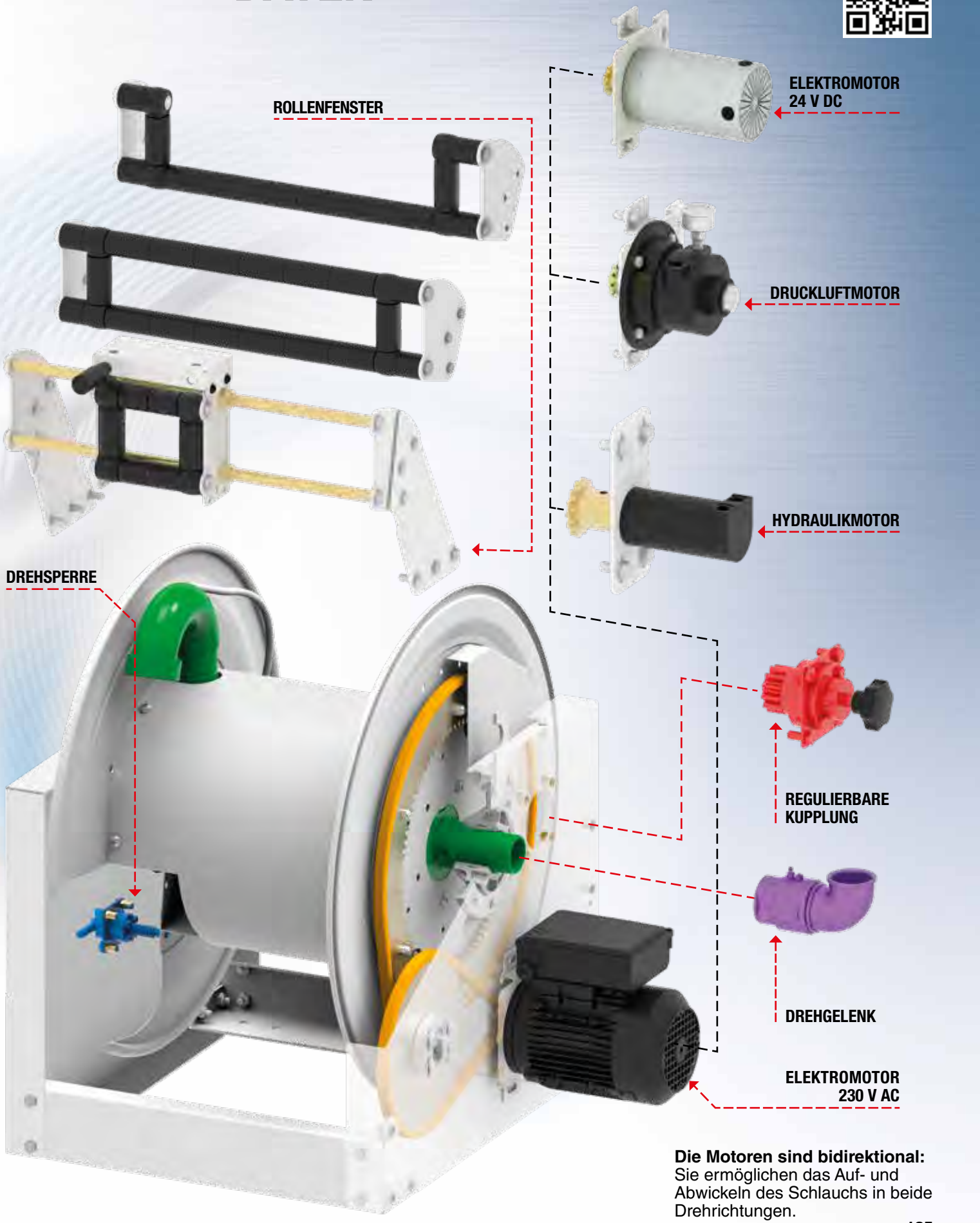


VORTEILE

- Es sind verschiedene Rollenfenster erhältlich, die konzipiert wurden, um die Lebensdauer des Schlauchs zu verlängern und das Aufrollen zu erleichtern.
- Für alle Serien erhältliche Drehsperre zur Anwendung in Bereichen, in denen Vibrationen vorhanden sind (Fahrzeuge, Industriemaschinen usw.).
- Alle beweglichen Teile sind geschützt und vor unbeabsichtigter Berührung gesichert.
- Im Katalog sind Modelle enthalten, die der ATEX-Richtlinie entsprechen, sodass sie für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet sind.
- Es sind auch Artikel aus Edelstahl AISI 304 und 316 erhältlich, die in aggressiven Umgebungen oder in Bereichen mit hoher Korrosion eingesetzt werden können.
- Es sind die Schlauchaufroller mit dem größten Fassungsvermögen der Produktpalette von RAASM, die sich zum Aufwickeln von Schläuchen bis zu 2” Durchmesser eignen.

TECHNISCHE **DATEN**

Besuchen Sie unsere Internetseite!



Die Motoren sind bidirektional: Sie ermöglichen das Auf- und Abwickeln des Schlauchs in beide Drehrichtungen.

Art des Fluids
LUFT-WASSER

Druck
20 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MOTORISIERT

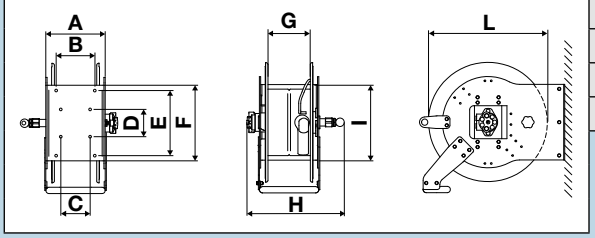
°C

ohne Schlauch max. 100°C



Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Messing Aluminium (s. 700)	Verzinkter Stahl
		

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)

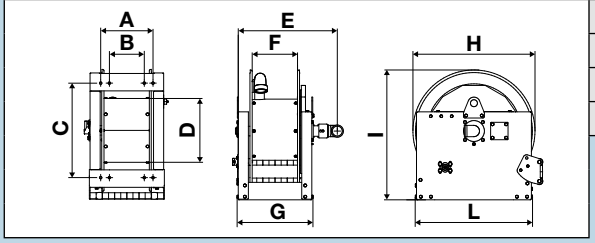


Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570	670 x 610 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570	670 x 610 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570	810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570	810 x 670 x 760



(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670	1170 x 830 x 845



(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)













	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
	HYDRAULISCH				
s. 617	**8617.100**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	63,0 kg
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m
s. 637	**8637.100**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	85,0 kg
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m
	PNEUMATISCH				
s. 618	**8618.100**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m
s. 638	**8638.100**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m
	ELEKTRISCH 24 V DC				
s. 700	**7721301.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	105,0 kg
	7741301.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	111,0 kg
	7751301.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7771301.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	121,7 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz				
s. 700	**7721601.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7741601.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7751601.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	7771601.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	126,5 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz (serienmäßig mit Kupplung) CE Ex **II 3 GD**				
s. 700	**7721702.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,6 kg
	7741702.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	118,4 kg
	7751702.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,4 kg
	7771702.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	129,1 kg
	HYDRAULISCH				
s. 700	**7721801.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	100,0 kg
	7741801.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	106,3 kg
	7751801.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	111,3 kg
	7771801.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	117,0 kg
	PNEUMATISCH (Diese Serie erfüllt die ATEX-Richtlinie II 3GD, wenn sie mit der Kupplung - Art. 77/2F bestellt wird)				
s. 700	**7721901.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	104,2 kg
	7741901.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7751901.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	115,0 kg
	7771901.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	120,7 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers s. 700	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
	L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	64 m	35 m	30 m	20 m
	L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
70-100 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MOTORISIERT

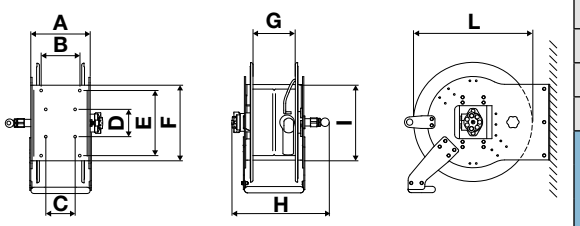
°C

ohne Schlauch max. 130°C



Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Edelstahl AISI 304	Verzinkter Stahl (S. 600)
	Edelstahl AISI 316	Edelstahl AISI 316 (S. 700)
		

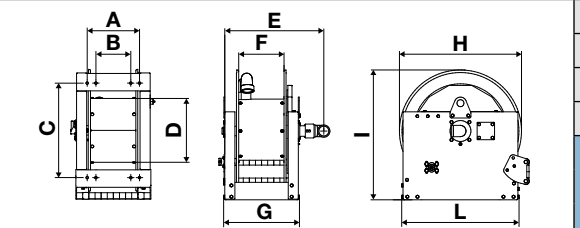
Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570	670 x 610 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570	670 x 610 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570	810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570	810 x 670 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670	1170 x 830 x 845

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)









	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
	HYDRAULISCH				
s. 617 100 bar	**8617.200**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	63,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 637 100 bar	**8637.200**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	85,0 kg	

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	PNEUMATISCH				
s. 618 100 bar	**8618.200**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638 100 bar	**8638.200**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz DURCHLASS UND DREHGELENK AUS EDELSTAHL AISI 316				
s. 700 70 bar	**7726601.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7746601.200	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7756601.200	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz (serienmäßig mit Kupplung) **DURCHLASS UND DREHGELENK AUS EDELSTAHL AISI 316** CE Ex II 3 GD				
s. 700 70 bar	**7726702.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,8 kg
	7756702.200	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,6 kg

	PNEUMATISCH - DURCHLASS UND DREHGELENK AUS EDELSTAHL AISI 316 (Diese Serie erfüllt die ATEX-Richtlinie II 3GD, wenn sie mit der Kupplung - Art. 77/2F bestellt wird)				
s. 700 70 bar	**7746901.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers s. 700	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
	L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Art des Fluids
HEIßWASSER

Druck
70 bar

Material
- EDELSTAHL AISI 304
- EDELSTAHL AISI 316

MOTORISIERT

°C

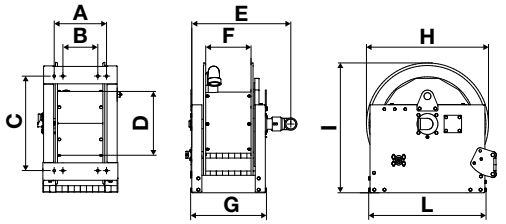
ohne Schlauch max. 130°C



ALTÖL	ÖL UND ÄHNLICHES	DIESEL

Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Edelstahl AISI 304 - 316	Edelstahl AISI 304 - 316
		

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
270	300	200	542	365	570	260	200	700	760	670	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	712	398	200	700	760	670	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	390	700	760	670	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	390	700	760	670	1170 x 830 x 845



(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)









	Artikel Edelstahl AISI 304	Artikel Edelstahl AISI 316	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
				Eingang	Ausgang	
	ELEKTRISCH 24 V DC					
s. 700	**7724301.200**	**7725301.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	105,0 kg
	7744301.200	**7745301.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	111,0 kg
	7754301.200	**7755301.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7774301.200	**7775301.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	121,7 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz					
s. 700	**7724601.200**	**7725601.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7744601.200	**7745601.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7754601.200	**7755601.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	7774601.200	**7775601.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	126,5 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz (serienmäßig mit Kupplung) CE Ex **II 3 GD**					
s. 700 ATEX	**7724702.200**	**7725702.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,8 kg
	7744702.200	**7745702.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	118,8 kg
	7754702.200	**7755702.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,6 kg
	7774702.200	**7775702.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	129,3 kg
	HYDRAULISCH					
s. 700	**7724801.200**	**7725801.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	100,0 kg
	7744801.200	**7745801.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	106,3 kg
	7754801.200	**7755801.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	111,3 kg
	7774801.200	**7775801.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	117,0 kg
	PNEUMATISCH (Diese Serie erfüllt die ATEX-Richtlinie II 3GD, wenn sie mit der Kupplung - Art. 77/3F - 77/4F bestellt wird)					
s. 700	**7724901.200**	**7725901.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	104,2 kg
	7744901.200	**7745901.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7754901.200	**7755901.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	115,0 kg
	7774901.200	**7775901.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	120,7 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers s. 700

Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Art des Fluids
ÖL UND ÄHNLICHES

Druck
70-150 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MOTORISIERT

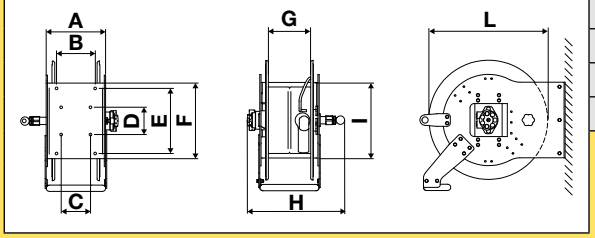
°C

ohne Schlauch max. 80°C



	Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
S. 600	Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
S. 700	Viton®		
			

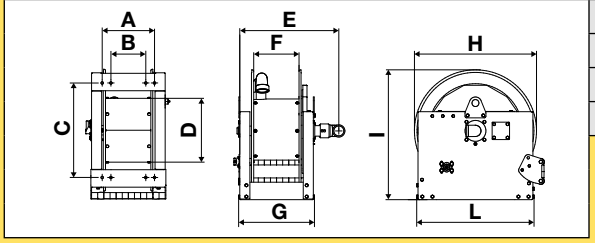
Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570	670 x 710 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570	670 x 710 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570	810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570	810 x 670 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
270	300	200	542	365	570	260	422	700	760	659	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	710	398	562	700	760	659	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	702	700	760	659	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	842	700	760	659	1170 x 830 x 845

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)













	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
	HYDRAULISCH				
s. 617 150 bar	**8617.400**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	63,0 kg
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m
s. 637 150 bar	**8637.400**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	85,0 kg
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m
	PNEUMATISCH				
s. 618 150 bar	**8618.400**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m
s. 638 150 bar	**8638.400**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m
	ELEKTRISCH 24 V DC				
s. 700 70 bar	**7721301.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	105,0 kg
	7741301.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	111,0 kg
	7751301.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7771301.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	121,7 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz				
s. 700 70 bar	**7721601.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7741601.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7751601.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	7771601.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	126,5 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz (serienmäßig mit Kupplung) CE Ex II 3 GD				
s. 700 70 bar	**7721702.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,6 kg
	7741702.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	118,4 kg
	7751702.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,4 kg
	7771702.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	129,1 kg
	HYDRAULISCH				
s. 700 70 bar	**7721801.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	100,0 kg
	7741801.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	106,3 kg
	7751801.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	111,3 kg
	7771801.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	117,0 kg
	PNEUMATISCH (Diese Serie erfüllt die ATEX-Richtlinie II 3GD, wenn sie mit der Kupplung - Art. 77/2F bestellt wird)				
s. 700 70 bar	**7721901.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	104,2 kg
	7741901.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7751901.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	115,0 kg
	7771901.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	120,7 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers s. 700

Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Art des Fluids
FETT

Druck
400 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MOTORISIERT

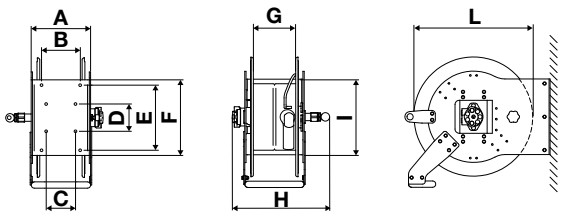
°C

ohne Schlauch max. 80°C



Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Polyurethan	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
		

Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H	
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570		670 x 610 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570		670 x 610 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570		810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570		810 x 670 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)





	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
	HYDRAULISCH				
s. 617	**8617.500**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	63,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 637	**8637.500**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	85,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	PNEUMATISCH				
s. 618	**8618.500**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638	**8638.500**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

Art des Fluids
DIESEL

Druck
20 bar

Material
LACKIERTER STAHL

MOTORISIERT

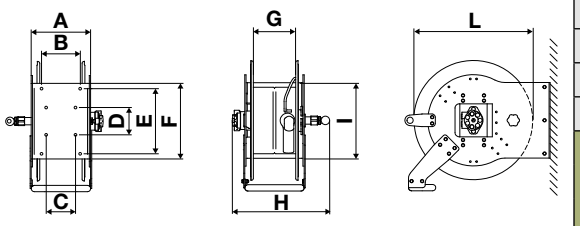
°C

ohne Schlauch max. 100°C



Dichtungen	Drehgelenk	Zentrale Achse
Viton®	Messing Aluminium (S. 700)	Verzinkter Stahl
		

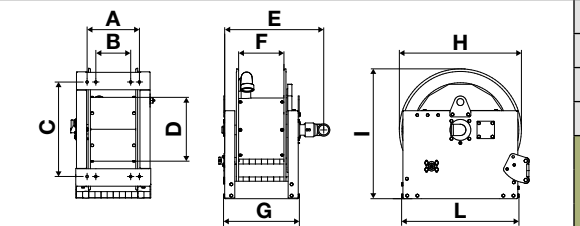
Abmessungen des Schlauchaufrollers (mm)



Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570	670 x 710 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570	670 x 710 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570	810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570	810 x 670 x 760

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

Abmessungen des Schlauchaufrollers S. 700 (mm)



L Trommel	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Verpackung (mm) L x B x H
270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670	1170 x 830 x 845

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)













	Artikel	Aussendurchmesser der Trommel (mm)	Anschluss		Gewicht
			Eingang	Ausgang	
	HYDRAULISCH				
s. 617	**8617.600**	220	G 1.1/2" (f)	G 1.1/2" (f)	63,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m	15 m	10 m

s. 637	**8637.600**	400	G 1.1/2" (f)	G 1.1/2" (f)	85,0 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m	30 m	20 m

	PNEUMATISCH				
s. 618	**8618.100**	220	G 1" (f)	G 1" (f)	70,4 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638	**8638.100**	400	G 1" (f)	G 1" (f)	92,4 kg

Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	Max. Länge	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	ELEKTRISCH 24 V DC				
s. 700	**7721301.100**	270	G 2" (f)	G 2" (f)	105,0 kg
	7741301.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	111,0 kg
	7751301.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7771301.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	121,7 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz				
s. 700	**7721601.100**	270	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7741601.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	116,8 kg
	7751601.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	120,8 kg
	7771601.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	126,8 kg
	ELEKTRISCH 230 V AC - 50 Hz (serienmäßig mit Kupplung) CE Ex II 3 GD				
s. 700	**7721702.100**	270	G 2" (f)	G 2" (f)	112,6 kg
	7741702.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	118,4 kg
	7751702.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	123,4 kg
	7771702.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	129,1 kg
	HYDRAULISCH				
s. 700	**7721801.100**	270	G 2" (f)	G 2" (f)	100,0 kg
	7741801.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	106,3 kg
	7751801.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	111,3 kg
	7771801.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	117,0 kg
	PNEUMATISCH				
s. 700	**7721901.100**	270	G 2" (f)	G 2" (f)	104,2 kg
	7741901.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7751901.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	115,0 kg
	7771901.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	120,7 kg

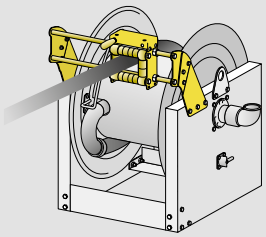
Fassungsvermögen des Schlauchaufrollers s. 700	Schlauch-Innen ø	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	L. Trommel 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	L. Trommel 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	L. Trommel 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	L. Trommel 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

ZUBEHÖR FÜR MOTORISIERTE SCHLAUCHAUFROLLER SERIE 700



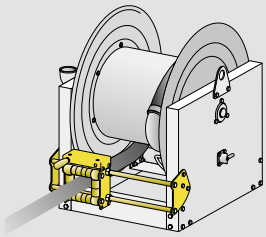
Rollenfenster für den Handbetrieb von oben
Art. 77/22775B für eine Breite von 270 mm
Art. 77/24175B für eine Breite von 410 mm
Art. 77/25575B für eine Breite von 550 mm
Art. 77/26975B für eine Breite von 690 mm

Der Anwender bewegt den Schlauch mithilfe des Handgriffs nach rechts oder links, sodass er richtig aufgewickelt wird.





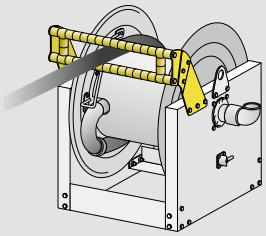
Rollenfenster für den Handbetrieb von unten
Art. 77/22775 für eine Breite von 270 mm
Art. 77/24175 für eine Breite von 410 mm
Art. 77/25575 für eine Breite von 550 mm
Art. 77/26975 für eine Breite von 690 mm





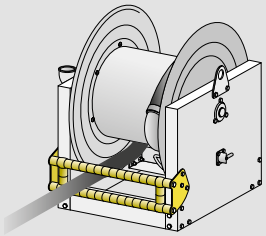
Normal, geschlossenes, oberes Rollenfenster
Art. 77/12775B für eine Breite von 270 mm
Art. 77/14175B für eine Breite von 410 mm
Art. 77/15575B für eine Breite von 550 mm
Art. 77/16975B für eine Breite von 690 mm

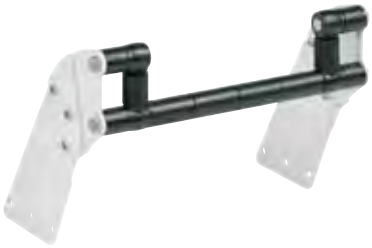
Schlauchführungsöffnung mit Rollen, die beim Auf- und Abwickeln ein leichtes Gleiten des Schlauchs ermöglichen.





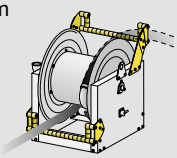
Normal, geschlossenes, unteres Rollenfenster
Art. 77/12775 für eine Breite von 270 mm
Art. 77/14175 für eine Breite von 410 mm
Art. 77/15575 für eine Breite von 550 mm
Art. 77/16975 für eine Breite von 690 mm

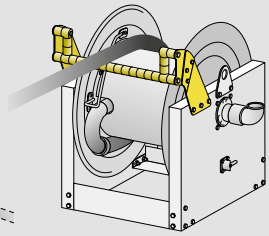




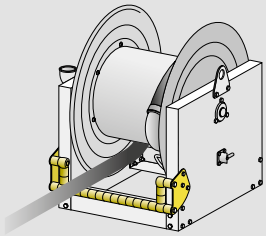
Normal, geöffnetes, oberes Rollenfenster
Art. 77/32775B für eine Breite von 270 mm
Art. 77/34175B für eine Breite von 410 mm
Art. 77/35575B für eine Breite von 550 mm
Art. 77/36975B für eine Breite von 690 mm

Die Öffnungen ermöglichen die Montage beider Versionen (oben und unten) am selben Schlauchaufroller und das Aufwickeln des Schlauchs in zwei entgegengesetzte Richtungen.





Normal, geöffnetes, unteres Rollenfenster
Art. 77/32775 für eine Breite von 270 mm
Art. 77/34175 für eine Breite von 410 mm
Art. 77/35575 für eine Breite von 550 mm
Art. 77/36975 für eine Breite von 690 mm







Art. 77/2F Bremseinheit aus lackierter Stahl, die am freilaufenden Radlager montiert ist und ein kontrolliertes Abwickeln des Schlauchs ermöglicht.

Art. 77/3F Bremseinheit aus Edelstahl AISI 316, die am freilaufenden Radlager montiert ist und ein kontrolliertes Abwickeln des Schlauchs ermöglicht, sodass ein Wiederaufrollen verhindert wird.

Art. 77/4F Bremseinheit aus Edelstahl AISI 304, die am freilaufenden Radlager montiert ist und ein kontrolliertes Abwickeln des Schlauchs ermöglicht, sodass ein Wiederaufrollen verhindert wird.

TECHNISCHE DATEN

VORTEILE

Die von RAASM angebotenen Schläuche für Schlauchaufroller erfüllen die Qualitätsstandards des Unternehmens und garantieren in den diversen Anwendungsbereichen hervorragende Leistungen, wenn sie mit dem im Katalog angegebenen Druck verwendet werden. Für die Anwendung der Schläuche in anderen Bereichen als den empfohlenen steht RAASM dem Kunden zur Verfügung, um mit ihm gemeinsam alle Aspekte des Einsatzbereiches zu bewerten (z. B. die Kompatibilität der verwendeten Materialien mit dem Fluid, die Einsatztemperatur, dem Arbeitsdruck usw.), um den für den Einzelfall passenden Schlauch zu finden.

Die an die Schlauchaufroller anzuschließenden Schläuche müssen für die auf dem Etikett des Schlauchaufrollers angegebenen Druckwerte geeignet sein.

SCHLÄUCHE: TECHNISCHE DATEN



POLYURETHAN



SCHWARZER GUMMI



SCHMUTZABWEISEND

SCHMUTZABWEISEND, UNGIFTIG



SBR/EPDM



NBR/PVC

ANSCHLUSSSCHLÄUCHE FÜR SCHLAUCHAUFROLLER

Artikel	Druck	Schlauch-länge	Schlaucheigenschaften	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
987.205	10 bar	0,6 m	EPDM antistatisch	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 1/2” (m)	Edelstahl AISI 316
987.206	10 bar	0,6 m	EPDM antistatisch	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 1” (m)	Edelstahl AISI 316
995.106	10 bar	0,6 m	Schmutzabweisend, ungiftig	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
996.106	10 bar	0,6 m	Schmutzabweisend, ungiftig	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
997.806	10 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	3/4”	19 x 27 mm	G 1/2” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
998.106	10 bar	0,6 m	Schmutzabweisend, ungiftig	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	Verzinkter Stahl
972.102	20 bar	1,5 m	Polyurethan	10 x 14,5	10 x 14,5 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	Messing
975.1002	20 bar	1,5 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
975.902	20 bar	1,5 m	SBR/EPDM	2 x 3/8”	9 + 9 x 16 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
976.102	20 bar	1,5 m	Polyurethan	13 x 19	13 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Messing
993.201	20 bar	1 m	Schwarzer Gummi	1/4”	6,4 x 13 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
993.202	20 bar	2 m	Schwarzer Gummi	1/4”	6,4 x 13 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
995.206	20 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
998.305	50 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	Verzinkter Stahl
998.3301	50 bar	1 m	Schwarzer Gummi	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.3302	50 bar	2 m	Schwarzer Gummi	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.3306	50 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.406	50 bar	0,6 m	Schmutzabweisender Mantel	1”	24,5 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.806	50 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	Verzinkter Stahl
996.305	100 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
997.3305	100 bar	5 m	Schwarzer Gummi	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.3306	100 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	3/4”	19 x 26,5 mm	G 1/2” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
996.406	100 bar	0,6 m	Schmutzabweisender Mantel	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
995.301	150 bar	1,2 m	Schwarzer Gummi	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
996.301	150 bar	1 m	Schwarzer Gummi	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.3015	150 bar	1,5 m	Schwarzer Gummi	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
996.302	150 bar	2 m	Schwarzer Gummi	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
996.304	150 bar	4 m	Schwarzer Gummi	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.306	150 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
995.506	200 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.606	200 bar	0,6 m	Schmutzabweisender Mantel	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
993.504	400 bar	4 m	Schwarzer Gummi	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
995.701	400 bar	1 m	Schwarzer Gummi	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.702	400 bar	2 m	Schwarzer Gummi	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.706	400 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.806	400 bar	0,6 m	Schwarzer Gummi	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.906	400 bar	0,6 m	Schmutzabweisender Mantel	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl

Luft-wasser 10 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
995.112	12 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
996.110	10 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
996.116	15 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
996.120	20 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
996.125	25 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
996.130	30 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
997.115	15 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
997.120	20 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
997.130	30 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
997.140	40 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
998.115	15 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	Verzinkter Stahl
998.120	20 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	Verzinkter Stahl
998.130	30 m	Schmutzabweisend, ungiftig	95 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	Verzinkter Stahl

Luft-wasser 20 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
971.010	10 m	Polyurethan	60 °C	1/4”	6 x 10 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	Messing
971.011	11 m	Polyurethan	60 °C	1/4”	6 x 10 mm	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	Messing
971.015	15 m	Polyurethan	60 °C	1/4”	6 x 10 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	Messing
971.111	11 m	Polyurethan	60 °C	5/16”	8 x 12 mm	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	Messing
971.115	15 m	Polyurethan	60 °C	5/16”	6 x 12 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	Messing
971.118	18 m	Polyurethan	60 °C	5/16”	8 x 12 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	Messing
971.120	20 m	Polyurethan	60 °C	5/16”	8 x 12 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	Messing
972.113	13 m	Polyurethan	60 °C	3/8”	10 x 14,5 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Messing
972.115	15 m	Polyurethan	60 °C	3/8”	10 x 14,5 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Messing
972.120	20 m	Polyurethan	60 °C	3/8”	10 x 14,5 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Messing
976.108	8 m	Polyurethan	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	Messing
976.110	10 m	Polyurethan	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	Messing
976.111	10 m	Polyurethan	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Messing
976.112	12 m	Polyurethan	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	Messing
976.114	15 m	Polyurethan	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	Messing
976.115	15 m	Polyurethan	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Messing
993.215	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/4”	6,5 x 12,6 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
995.210	10 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.211	12 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.212	12 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.217	18 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.218	18 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
996.210	10 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.215	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.220	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.225	25 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.230	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
997.215	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.220	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.230	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.240	40 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
998.215	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 32,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.220	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 32,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.230	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 32,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl

Heißwasser 50 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
998.315	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.330	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl

Heißwasser 100 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
995.313	12 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.318	17 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
995.412	12 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	3/8”	9,5 x15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	Verzinkter Stahl
996.311	10 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.316	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.321	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.415	15 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.425	25 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
997.320	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 25 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.420	20 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	3/4”	19 x 25 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl

Heißwasser 200 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
994.512	12 m	Schwarzer Gummi	130 °C	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
994.517	17 m	Schwarzer Gummi	130 °C	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
994.612	12 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.512	12 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.518	18 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.520	20 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.525	25 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.530	30 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.540	40 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.550	50 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.618	18 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.625	25 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.630	30 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl

Heißwasser 400 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
994.717	17 m	Schwarzer Gummi	130 °C	5/16”	8 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.815	15 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.820	20 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.825	25 m	Schwarzer Gummi	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.915	15 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl
995.925	25 m	Schmutzabweisender Mantel	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Verzinkter Stahl

Öl und Ähnliches 50 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
998.3310	10 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 33,5 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	Verzinkter Stahl
998.3315	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 33,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.3320	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 33,5 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	Verzinkter Stahl
998.3330	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25,4 x 33,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl

Öl und Ähnliches 100 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
997.3308	8 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (m)	G 1/2” (f)	Verzinkter Stahl
997.3312	12 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
997.3315	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.3320	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.3330	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
997.3340	40 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	Verzinkter Stahl
999.3310	10 m	Schwarzer Gummi	80 °C	5/8”	16 x 23 mm	G 1/2” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl

Öl und Ähnliches 150 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
995.312	12 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
995.317	17 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.310	10 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.315	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.320	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.325	25 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
996.330	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl

Fett 400 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
993.511	12 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
993.512	12 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
993.516	16 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
993.518	18 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
995.710	10 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
995.715	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
995.720	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
995.725	25 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl
995.730	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	Verzinkter Stahl

Diesel 10 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
997.808	8 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 1/2” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.812	12 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	Verzinkter Stahl
997.815	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.820	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
997.840	40 m	Schwarzer Gummi	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl
998.808	8 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.815	15 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.820	20 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
998.830	30 m	Schwarzer Gummi	80 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	Verzinkter Stahl
999.810	10 m	Schwarzer Gummi	80 °C	5/8”	16 x 23 mm	G 1/2” (f)	G 3/4” (m)	Verzinkter Stahl

AdBlue® 10 bar

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	Max. Arbeitstemperatur	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
987.208	8 m	EPDM antistatisch	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 1/2” (f)	G 3/4” (m)	Edelstahl AISI 316
987.210	10 m	EPDM antistatisch	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Edelstahl AISI 316
987.215	15 m	EPDM antistatisch	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	Edelstahl AISI 316

Schweißmedien 20 bar - EN ISO 3821

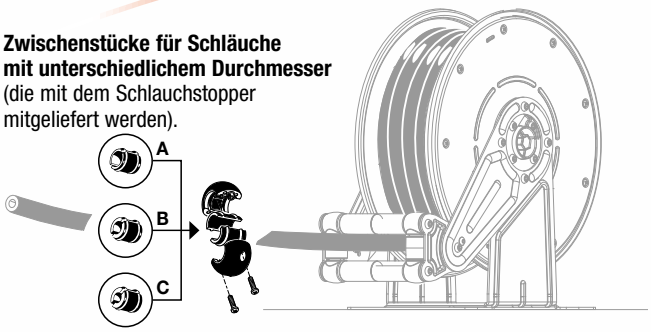
Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
973.913	13 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
973.917	17 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
973.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
973.925	25 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
973.930	30 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
974.912	12 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
974.915	15 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
974.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
974.925	25 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
974.930	30 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
975.915	15 m	SBR/EPDM	2 x 3/8”	2 x (9 x 16) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
975.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 3/8”	2 x (9 x 16) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing
975.927	27 m	SBR/EPDM	2 x 3/8”	2 x (9 x 16) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	Messing

Flüssiggas (LPG) - Methangas 20 bar - EN ISO 3821

Artikel	Schlauchlänge	Schlaucheigenschaften	ø Schlauch	Maße ø innen x ø außen	Eingang	Ausgang	Anschlüsse
974.1008	8 m	NBR/PVC	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
974.1015	15 m	NBR/PVC	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
974.1020	20 m	NBR/PVC	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
974.1028	28 m	NBR/PVC	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
975.1010	10 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
975.1015	15 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
975.1018	18 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
975.1027	27 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing
975.1030	30 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	Messing

SCHLAUCHSTOPPER

Zwischenstücke für Schläuche mit unterschiedlichem Durchmesser (die mit dem Schlauchstopper mitgeliefert werden).



Universeller Schlauchstopper an allen ohne Schlauch gelieferten Schlauchaufrollern, komplett mit Zwischenstücken, die für Schläuche mit unterschiedlichem Durchmesser verwendet werden können.

Artikel	Produktfamilie Schlauchaufroller		ø Reduzierstücke
KR7201	290 - 330 380 - 390	Lackiert - Edelstahl	12 - 14 - 16 mm
KR8104	420 - 430 - 440 450 - 520 - 530	Lackiert - Edelstahl	14 - 17 - 19 mm
KR8705	540 - 550 - 560	Lackiert - Edelstahl	14 - 17,5 - 21 28,5 - 30 - 34 mm
KR8907	420 - 520 - 540	Doppelschlauch	12 - 14 - 15 - 16 mm

ANSCHLUSSNIPPEL FÜR ABGEHENDE SCHLÄUCHE



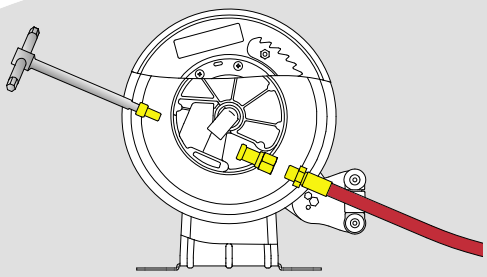


Anschlussnippel aus Stahl		
Artikel	**Maße**	**Gewindetyp**
33114	G 1” (m) x G 1/2” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33116	G 1” (m) x G 1” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33117	G 3/4” (m) x G 3/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33118	G 1/2” (m) x G 3/4” (m)	Kegelgewinde/zylindrisch
33119	G 1” (m) x G 3/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33270	G 1.1/2” (m) x G 3/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33271	G 1.1/2” (m) x G 1” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33272	G 1.1/2” (m) x G 1.1/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33273	G 1.1/2” (m) x G 1.1/4” (f)	Zylindergewinde/zylindrisch
33274	G 1” (m) x G 1/2” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
38071	G 1/2” (m) x G 1/2” (m)	Kegelgewinde/Zylindergewinde
38072	G 1/2” (m) x G 3/8” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
38073	G 3/8” (m) x G 3/8” (m)	Kegelgewinde/Zylindergewinde
38074	G 1/2” (m) x G 1/2” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
66891	G 1/4” (m) x G 1/4” (m)	Kegelgewinde/Zylindergewinde
66892	G 1/4” (m) x G 3/8” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
66893	G 1/2” (m) x G 1/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch

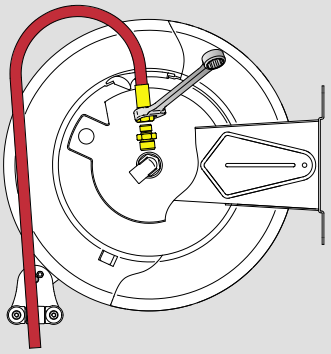
Anschlussnippel aus Edelstahl AISI 304		
Artikel	**Maße**	**Gewindetyp**
33128	G 1” (m) x G 3/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33129	G 1” (m) x G 1” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33130	G 3/4” (m) x G 3/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
38120	G 1/2” (m) x G 3/8” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
38121	G 1/2” (m) x G 1/2” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
38122	G 1/2” (m) x G 3/8” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
38123	G 1/2” (m) x G 3/8” (m)	Kegelgewinde/zylindrisch
38124	G 1/2” (m) x G 1/2” (m)	Kegelgewinde/zylindrisch

Anschlussnippel aus Edelstahl AISI 316		
Artikel	**Maße**	**Gewindetyp**
33131	G 1” (m) x G 3/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33132	G 1” (m) x G 1” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
33133	G 1” (m) x G 1/2” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch
38125	G 1/2” (m) x G 3/4” (m)	Zylindergewinde/zylindrisch

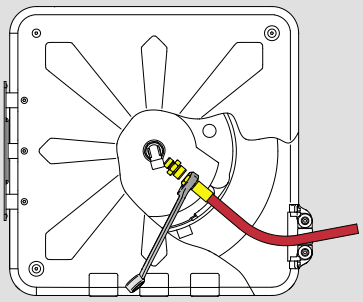
ANSCHLUSS DER ABGEHENDEN SCHLÄUCHE



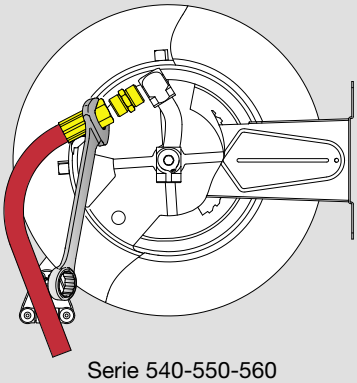
Serie 290 - 330 - 380 - 390



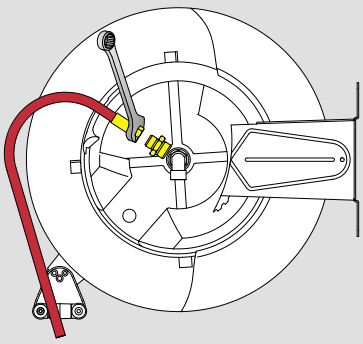
Serie 420 - 430 - 520 - 530



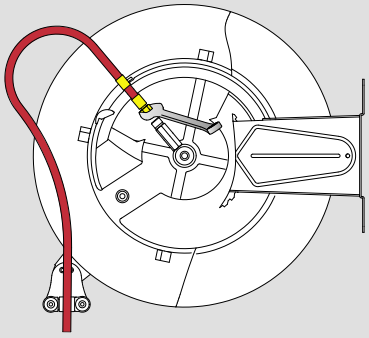
Serie 440 - 450



Serie 540-550-560
Ausgang 1”



Serie 540-550-560
Ausgang 1/2”

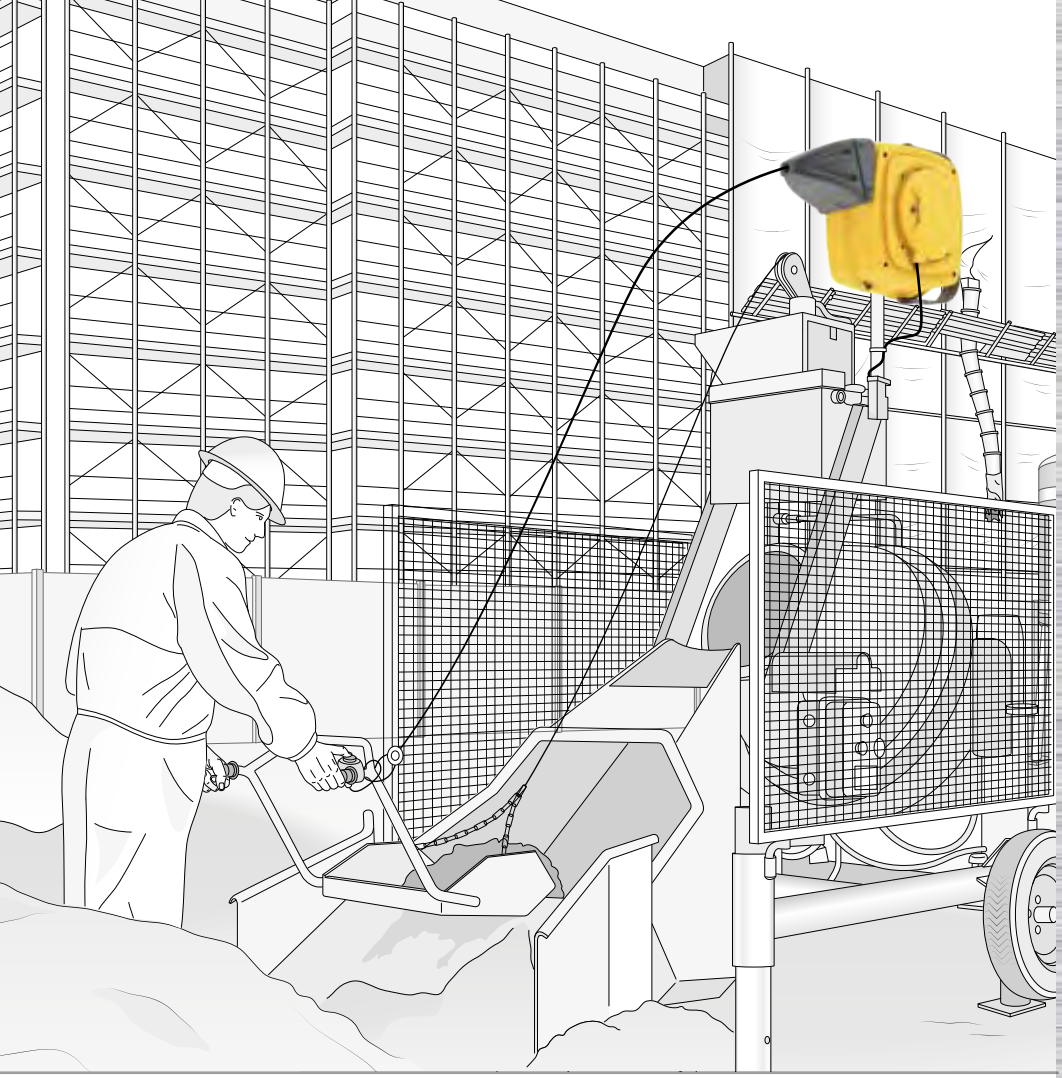


Serie Schweißmedien - Gas

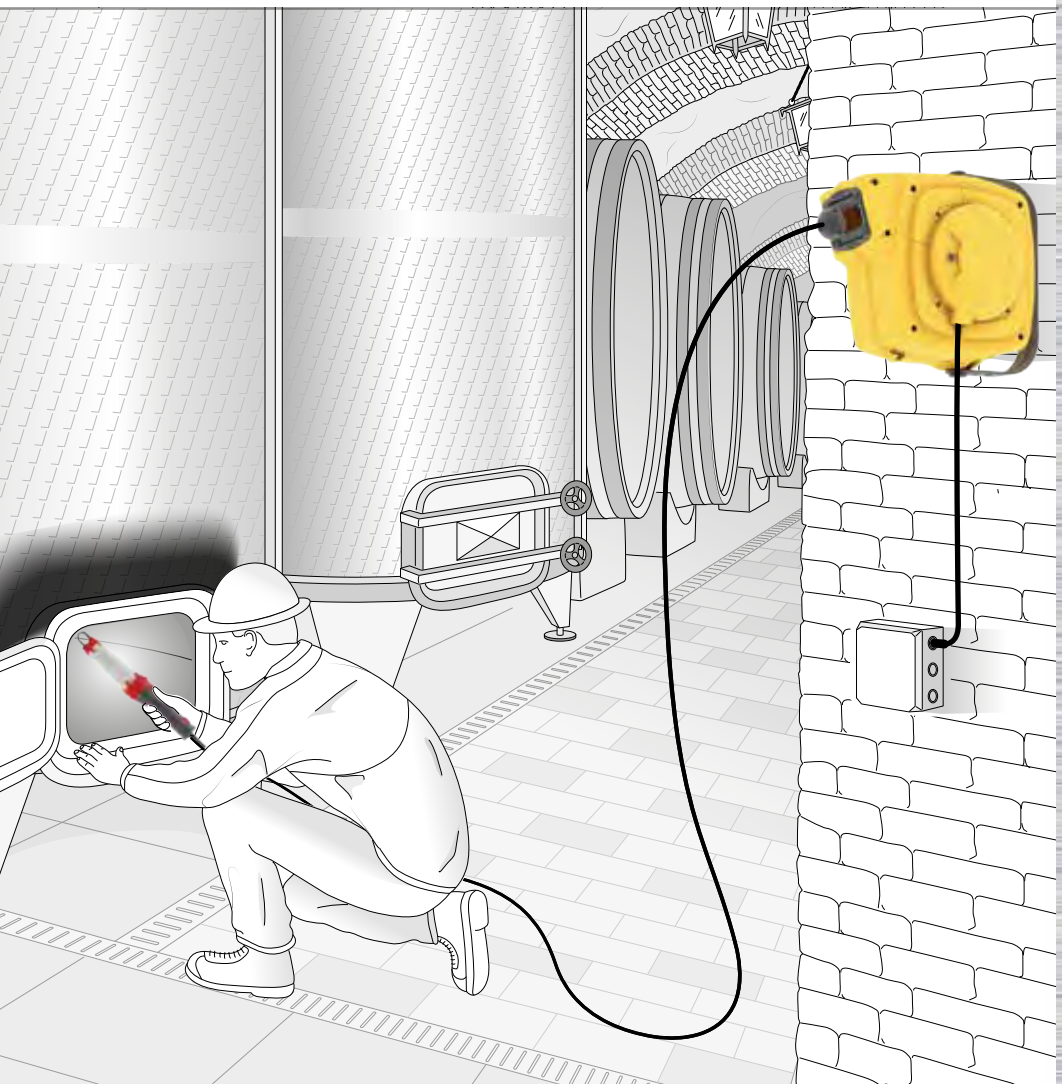
ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

ELEKTRISCHER
KABELAUFROLLER MIT FEDER





VERSORGUNG VON PNEUMATISCHEN VORRICHTUNGEN AUF BAUSTELLEN



WARTUNG VON PRODUKTIONSANLAGEN IN WEINKELLEREIEN

BEISPIELE FÜR DIE **ANWENDUNG**

AUTOINDUSTRIE

BERGBAU

VERARBEITENDE INDUSTRIE

LUFTFAHRT

BAUGEWERBE UND STRAßENBAU

...und viele andere

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

ELEKTRISCHER
KABELAUFROLLER MIT FEDER



VORTEILE

- Schleifring, der so ausgelegt ist, daß die Überhitzung beim Betrieb des Gerätes drastisch reduziert wird.
- Serienmäßiger Schutzschalter an allen Modellen.
- Schutzart IP44 serienmäßig bei allen Modellen (Schutzgrad IP45, wenn der Kabelaufroller mit der Schutzkappe ausgerüstet ist).
- Durch die als Zubehör erhältliche Bremseinheit wird auch ein versehentliches ungewolltes Aufrollen des Kabels sicher.
- Rollenfenster mit Rollen an 4 Seiten, waagrecht (oben und unten) und senkrecht (rechts und links) serienmäßig an allen Modellen, um die mittlere Lebensdauer des Kabels zu verlängern.
- Die wiederholt an der Feder durchgeführten Belastungstest garantieren eine maximale Lebensdauer und eine Funktionstüchtigkeit des Artikels über Jahrzehnte.

TECHNISCHE **DATEN**

Besuchen Sie unsere Internetseite!

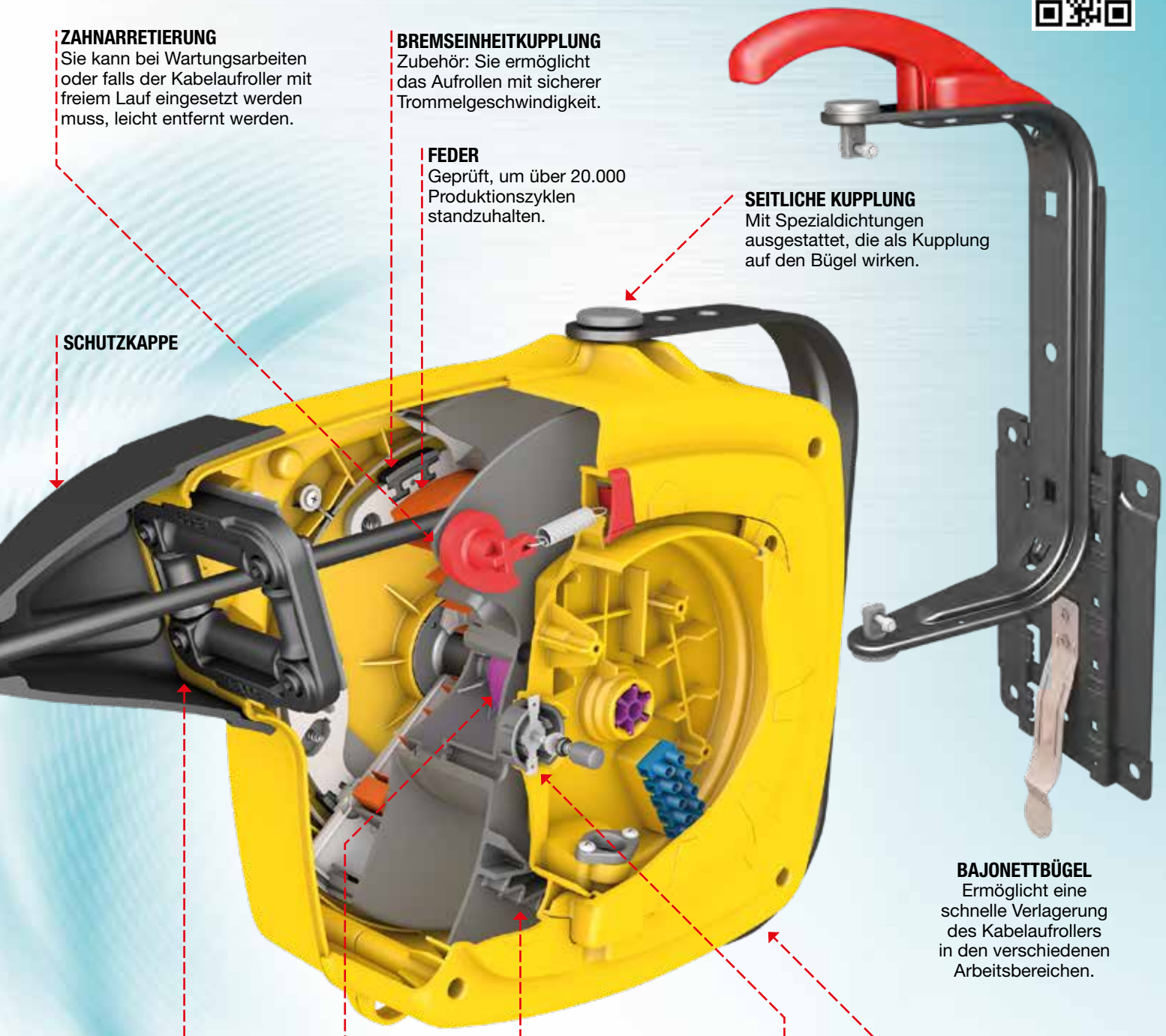
ZAHNARRETIERUNG
Sie kann bei Wartungsarbeiten oder falls der Kabelaufroller mit freiem Lauf eingesetzt werden muss, leicht entfernt werden.

BREMSEINHEITKUPPLUNG
Zubehör: Sie ermöglicht das Aufrollen mit sicherer Trommelgeschwindigkeit.

FEDER
Geprüft, um über 20.000 Produktionszyklen standzuhalten.

SEITLICHE KUPPLUNG
Mit Spezialdichtungen ausgestattet, die als Kupplung auf den Bügel wirken.

SCHUTZKAPPE



BAJONETTBÜGEL
Ermöglicht eine schnelle Verlagerung des Kabelaufrollers in den verschiedenen Arbeitsbereichen.

KABELFÜH-RUNGSÖFFNUNG

SCHLEIFRING
Mit doppeltem Erdungskontakt. Kann als Block leicht während der Wartung ausgewechselt werden.

RÜCKLAUFSPERRE
Sie ermöglicht es, das Kabel alle 0,5 m zu blockieren.

THERMO SCHUTZSCHALTER

MONTAGEBÜGEL
Um 90° schwenkbar, mit zwei Schlitzen für eine einfache und sichere Montage.
Der Bügel kann mit einer Schraube blockiert werden, sodass der Kabelaufroller fest angebracht werden kann.



FEST UND SCHWENKBAR

°C

Einsatztemperatur
-5 ÷ +40 °C

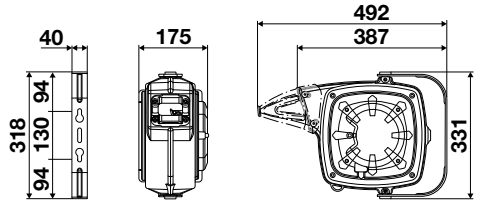
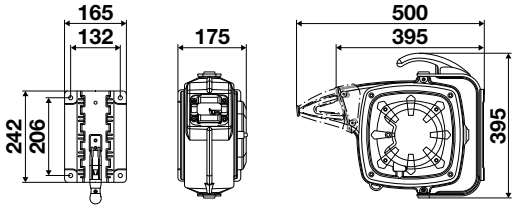


SCHUTZSCHALTER
Serienmäßig

EINGANGSKABEL
1,2 m

GEHÄUSEFARBEN
Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

Anzahl der Leiter 2	Anzahl der Leiter 3	Schutzgrad des elektrischen Teils
EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe Achtung: Das System wird je nach IP Schutzgrad der angeschlossenen Komponenten heruntergestuft.

Abmessungen des normalen Kabelaufrollers (mm)	Abmessungen des Kabelaufrollers mit Bügel (mm)	Verpackung (mm) L x B x H	
			440 x 195 x 485
			N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Standardartikel	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Max. Betriebsleistung (20 °C)		Gewicht
				Aufgerollt	Abgerollt*	
2210	2	2 x 1 - H05 VV-F	17 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,8 kg
3210	2	2 x 1 - H07 RN-F	12 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,9 kg
2215	2	2 x 1,5 - H05 VV-F	15 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,0 kg
2225	2	2 x 2,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,1 kg
2310	3	3G x 1 - H05 VV-F	14 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,8 kg
3310	3	3G x 1 - H07 RN-F	10 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,0 kg
2315	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,2 kg
3315	3	3G x 1,5 - H07 RN-F	9 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,2 kg
2325	3	3G x 2,5 - H05 VV-F	9 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,3 kg
3325	3	3G x 2,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,4 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

* Die Werte beziehen sich auf das vollständig abgerollte Kabel.

SPEED CONTROL

Die nachstehenden Versionen sind mit einer **Kupplung** ausgestattet, mit der das Kabel mit kontrollierter Geschwindigkeit aufgerollt werden kann. Sie sind **mit folgender Plakette gekennzeichnet: SPEED CONTROL.**



Art. mit Speed Control	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Max. Betriebsleistung (20 °C)		Gewicht
				Aufgerollt	Abgerollt*	
2210F	2	2 x 1 - H05 VV-F	17 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,2 kg
3210F	2	2 x 1 - H07 RN-F	12 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,3 kg
2215F	2	2 x 1,5 - H05 VV-F	15 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,4 kg
2225F	2	2 x 2,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,5 kg
2310F	3	3G x 1 - H05 VV-F	14 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,2 kg
3310F	3	3G x 1 - H07 RN-F	10 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,4 kg
2315F	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,6 kg
3315F	3	3G x 1,5 - H07 RN-F	9 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,6 kg
2325F	3	3G x 2,5 - H05 VV-F	9 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,7 kg
3325F	3	3G x 2,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,8 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

* Die Werte beziehen sich auf das vollständig abgerollte Kabel.

ZUBEHÖR FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER

Art. **728115**
Schutzkappe aus ölbeständigem Gummi, die das Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern in den Kabelaufroller verhindert.



Art. **89003**
Bajonettbügel, der ein leichtes Mitnehmen des Kabelaufrollers zu den verschiedenen Arbeitsplätzen ermöglicht.



BEISPIELE FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER



Art. mit Schutzkappe



Art. mit Bajonettbügel



Art. mit Speed Control und Schutzkappe



Art. mit Speed Control und Bajonettbügel



Art. mit Schutzkappe und Bajonettbügel



Kompletter Artikel



FEST UND SCHWENKBAR

°C

Einsatztemperatur
-5 °C ÷ +40 °C

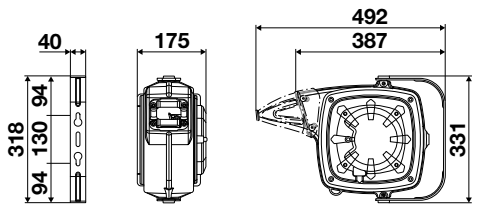
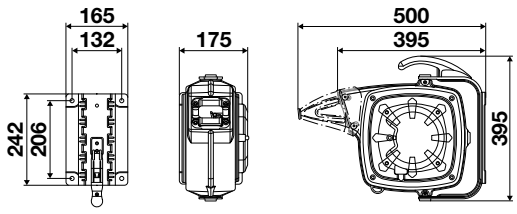


SCHUTZSCHALTER
Serienmäßig

EINGANGSKABEL
1,2 m

GEHÄUSEFARBEN
Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

Anzahl der Leiter 4 e 5	Schutzgrad des elektrischen Teils
CE **EN 61242** **2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU**	IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe Achtung: Das System wird je nach IP Schutzgrad der angeschlossenen Komponenten heruntergestuft.

Abmessungen des normalen Kabelaufrollers (mm)	Abmessungen des Kabelaufrollers mit Bügel (mm)	**Verpackung** (mm) L x B x H
		 440 x 195 x 485  N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Standardartikel	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Max. Betriebsleistung (20 °C)		Gewicht
				Aufgerollt	Abgerollt*	
4410	4	4G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	6,9 kg
4415	4	4G x 1,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,2 kg
5415	4	4G x 1,5 - H07 RN-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,4 kg
4425	4	4G x 2,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	2 kW	6 kW	7,6 kg
5425	4	4G x 2,5 - H07 RN-F	5 + 1 m	2 kW	6 kW	7,5 kg
4510	5	5G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1 kW	2,3 kW	7,2 kg
4517	5	5G x 1,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,3 kg
5515	5	5G x 1,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,7 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

* Die Werte beziehen sich auf das vollständig abgerollte Kabel.

SPEED CONTROL

Die nachstehenden Versionen sind mit einer **Kupplung** ausgestattet, mit der das Kabel mit kontrollierter Geschwindigkeit aufgerollt werden kann. Sie sind **mit folgender Plakette gekennzeichnet: SPEED CONTROL.**



Art. mit Speed Control	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Max. Betriebsleistung (20 °C)		Gewicht
				Aufgerollt	Abgerollt*	
4410F	4	4G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,3 kg
4415F	4	4G x 1,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,6 kg
5415F	4	4G x 1,5 - H07 RN-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,8 kg
4425F	4	4G x 2,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	2 kW	6 kW	8,0 kg
5425F	4	4G x 2,5 - H07 RN-F	5 + 1 m	2 kW	6 kW	7,9 kg
4510F	5	5G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1 kW	2,3 kW	7,6 kg
4517F	5	5G x 1,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,7 kg
5515F	5	5G x 1,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,4 kW	4 kW	8,1 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

* Die Werte beziehen sich auf das vollständig abgerollte Kabel.

ZUBEHÖR FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER

Art. **728115**
Schutzkappe aus ölbeständigem Gummi, die das Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern in den Kabelaufroller verhindert.



Art. **89003**
Bajonettbügel, der ein leichtes Mitnehmen des Kabelaufrollers zu den verschiedenen Arbeitsplätzen ermöglicht.



BEISPIELE FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER



Art. mit Schutzkappe



Art. mit Bajonettbügel



Art. mit Speed Control und Schutzkappe



Art. mit Speed Control und Bajonettbügel



Art. mit Schutzkappe und Bajonettbügel



Kompletter Artikel

Serie
280

Typ
Kabelaufroller mit Schuko Steckdose und Schukostecker IP44

Versorgung
230 V EINPHASIG

MIT FEDER



FEST UND SCHWENKBAR

°C

Einsatztemperatur
-5 °C ÷ +40 °C



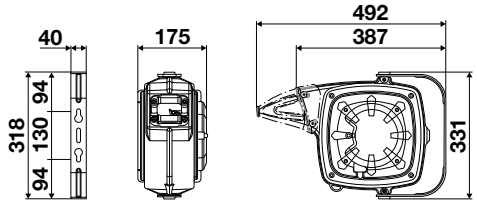
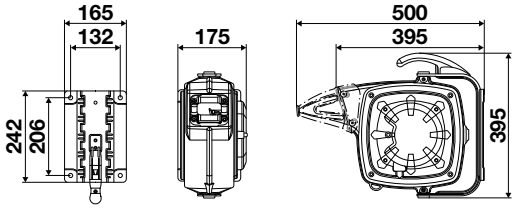
SCHUTZSCHALTER
Serienmäßig

EINGANGSKABEL
1,2 m

GEHÄUSEFARBEN
Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

KABELAUFROLLER	
Anzahl der Leiter 3	**Schutzgrad des elektrischen Teils**
CE **EN 61242** **2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU**	IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe Achtung: Das System wird je nach IP Schutzgrad der angeschlossenen Komponenten heruntergestuft.

STECKER UND STECKDOSEN
Schutzgrad
IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe

Abmessungen des normalen Kabelaufrollers (mm)	Abmessungen des Kabelaufrollers mit Bügel (mm)	**Verpackung** (mm) L x B x H	
			440 x 195 x 485
			N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Standardartikel	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Max. Betriebsleistung (20 °C)		Gewicht
				Aufgerollt	Abgerollt*	
2315S	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	6,9 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

* Die Werte beziehen sich auf das vollständig abgerollte Kabel.

SPEED CONTROL

Die nachstehenden Versionen sind mit einer **Kupplung** ausgestattet, mit der das Kabel mit kontrollierter Geschwindigkeit aufgerollt werden kann. Sie sind **mit folgender Plakette gekennzeichnet: SPEED CONTROL.**



Art. mit Speed Control	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Max. Betriebsleistung (20 °C)		Gewicht
				Aufgerollt	Abgerollt*	
2315SF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,3 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

* Die Werte beziehen sich auf das vollständig abgerollte Kabel.

ZUBEHÖR FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER

Art. **728115**
Schutzkappe aus ölbeständigem Gummi, die das Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern in den Kabelaufroller verhindert.



Art. **89003**
Bajonettbügel, der ein leichtes Mitnehmen des Kabelaufrollers zu den verschiedenen Arbeitsplätzen ermöglicht.



BEISPIELE FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER



Art. mit Schutzkappe



Art. mit Bajonettbügel



Art. mit Speed Control und Schutzkappe



Art. mit Speed Control und Bajonettbügel



Art. mit Schutzkappe und Bajonettbügel



Kompletter Artikel

Serie
280

Typ
Kabelaufroller mit Schuko Dreifach-steckdose-und-stecker IP44

Versorgung
230 V EINPHASIG

MIT FEDER



FEST UND SCHWENKBAR

°C

Einsatztemperatur
-5 °C ÷ +40 °C



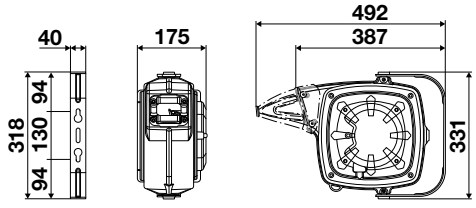
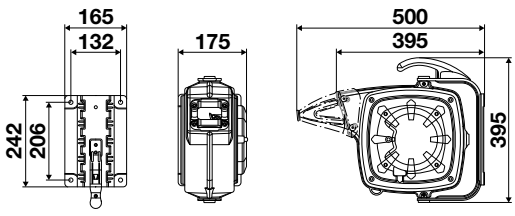
SCHUTZSCHALTER
Serienmäßig

EINGANGSKABEL
1,2 m

GEHÄUSEFARBEN
Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

KABELAUFROLLER	
Anzahl der Leiter 3	**Schutzgrad des elektrischen Teils**
CE  **EN 61242** **2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU**	IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe Achtung: Das System wird je nach IP Schutzgrad der angeschlossenen Komponenten heruntergestuft.

STECKER UND STECKDOSEN
Schutzgrad
IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe

Abmessungen des normalen Kabelaufrollers (mm)	Abmessungen des Kabelaufrollers mit Bügel (mm)	**Verpackung** (mm) L x B x H	
			440 x 195 x 485
			N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Standardartikel	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Max. Betriebsleistung (20 °C)		Gewicht
				Aufgerollt	Abgerollt*	
2315T	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,1 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

* Die Werte beziehen sich auf das vollständig abgerollte Kabel.

SPEED CONTROL

Die nachstehenden Versionen sind mit einer **Kupplung** ausgestattet, mit der das Kabel mit kontrollierter Geschwindigkeit aufgerollt werden kann. Sie sind **mit folgender Plakette gekennzeichnet: SPEED CONTROL.**



Art. mit Speed Control	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Max. Betriebsleistung (20 °C)		Gewicht
				Aufgerollt	Abgerollt*	
2315TF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,5 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

* Die Werte beziehen sich auf das vollständig abgerollte Kabel.

ZUBEHÖR FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER

Art. **728115**
Schutzkappe aus ölbeständigem Gummi, die das Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern in den Kabelaufroller verhindert.



Art. **89003**
Bajonettbügel, der ein leichtes Mitnehmen des Kabelaufrollers zu den verschiedenen Arbeitsplätzen ermöglicht.



BEISPIELE FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER



Art. mit Schutzkappe

Art. mit Bajonettbügel

Art. mit Speed Control und Schutzkappe

Art. mit Speed Control und Bajonettbügel

Art. mit Schutzkappe und Bajonettbügel

Kompletter Artikel

Serie
280

Typ
Kabelaufroller mit Leuchtstofflampe ohne Trafo

Versorgung
230 V AC - 50 Hz
12 V DC - 24 V DC

MIT FEDER



FEST UND SCHWENKBAR

°C

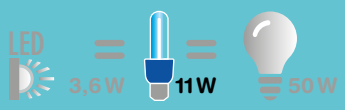
Einsatztemperatur
-5 °C ÷ +40 °C



ENERGY SAVER

230 V AC - 50 Hz
12 V - 24 V DC

230 V AC - 50 Hz
12 V - 24 V DC



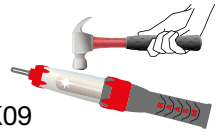
600 LUMEN
6400-6500 °K (12 V e 230 V)
2700 °K (24 V)

THERMOSCHUTZSCHALTER
Serienmäßig

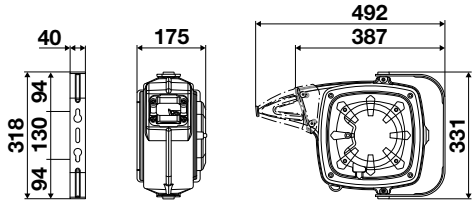
EINGANGSKABEL
1,2 m

GEHÄUSEFARBEN
Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

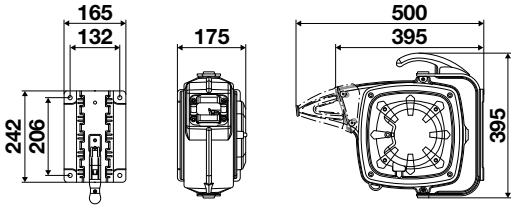
KABELAUFROLLER	
Anzahl der Leiter 2	**Schutzgrad des elektrischen Teils**
CE **EN 61242 EN 60598** 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU UE 874/2012	IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe Achtung: Das System wird je nach IP Schutzgrad der angeschlossenen Komponenten heruntergestuft.

LEUCHTE
Schutzgrad
 IP65
 IK09

Abmessungen des normalen Kabelaufrollers (mm)



Abmessungen des Kabelaufrollers mit Bügel (mm)



Verpackung (mm) L x B x H	
	440 x 195 x 485
	N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Standardartikel	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Eingangsspan-nung	Lampe	Gewicht
2210F23	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	F230	8,0 kg
2210F12	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	12 V DC	F12	8,0 kg
2210F24	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	24 V DC	F24	8,0 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

SPEED CONTROL

Die nachstehenden Versionen sind mit einer **Kupplung** ausgestattet, mit der das Kabel mit kontrollierter Geschwindigkeit aufgerollt werden kann. Sie sind **mit folgender Plakette gekennzeichnet: SPEED CONTROL.**



Art. mit Speed Control	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Eingangsspan-nung	Lampe	Gewicht
2210F23F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	F230	8,4 kg
2210F12F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	12 V DC	F12	8,4 kg
2210F24F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	24 V DC	F24	8,4 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

ZUBEHÖR FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER

Art. **728115**
Schutzkappe aus ölbeständigem Gummi, die das Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern in den Kabelaufroller verhindert.



Art. **89003**
Bajonettbügel, der ein leichtes Mitnehmen des Kabelaufrollers zu den verschiedenen Arbeitsplätzen ermöglicht.



BEISPIELE FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER



Art. mit Schutzkappe | **Art. mit Bajonettbügel** | **Art. mit Speed Control und Schutzkappe** | **Art. mit Speed Control und Bajonettbügel** | **Art. mit Schutzkappe und Bajonettbügel** | **Kompletter Artikel**

Serie
280

Typ
Kabelaufroller mit LED-Lampe ohne Trafo

Versorgung
12 ÷ 24 V AC/DC

MIT FEDER



FEST UND SCHWENKBAR

°C

Einsatztemperatur
-5 °C ÷ +40 °C



ENERGY SAVER

LED 3,6 W = 11 W = 50 W
360 LUMEN
5000 °K

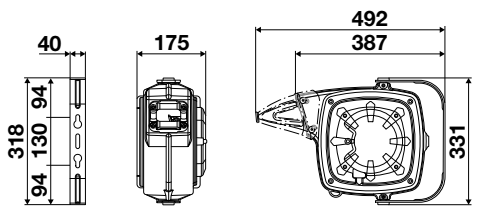
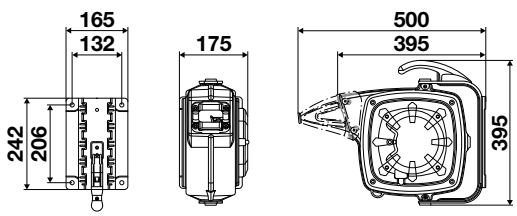
THERMOSCHUTZSCHALTER
Serienmäßig

EINGANGSKABEL
1,2 m

GEHÄUSEFARBEN
Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

KABELAUFROLLER	
Anzahl der Leiter 2	**Schutzgrad des elektrischen Teils**
CE **EN 61242 EN 60598** 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012	IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe Achtung: Das System wird je nach IP Schutzgrad der angeschlossenen Komponenten heruntergestuft.

LEUCHTE
Schutzgrad
IP65
IK09

Abmessungen des normalen Kabelaufrollers (mm)	Abmessungen des Kabelaufrollers mit Bügel (mm)	Verpackung (mm) L x B x H	
			440 x 195 x 485
			N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Standardartikel	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Eingangsspan-nung	Lampe	Gewicht
2210L	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	12 ÷ 24 V AC/DC	L1224	7,1 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

SPEED CONTROL

Die nachstehenden Versionen sind mit einer **Kupplung** ausgestattet, mit der das Kabel mit kontrollierter Geschwindigkeit aufgerollt werden kann. Sie sind **mit folgender Plakette gekennzeichnet: SPEED CONTROL.**



Art. mit Speed Control	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Eingangsspan-nung	Lampe	Gewicht
2210LF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	12 ÷ 24 V AC/DC	L1224	7,5 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

ZUBEHÖR FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER

Art. **728115**
Schutzkappe aus ölbeständigem Gummi, die das Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern in den Kabelaufroller verhindert.



Art. **89003**
Bajonettbügel, der ein leichtes Mitnehmen des Kabelaufrollers zu den verschiedenen Arbeitsplätzen ermöglicht.



BEISPIELE FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER



Art. mit Schutzkappe | **Art. mit Bajonettbügel** | **Art. mit Speed Control und Schutzkappe** | **Art. mit Speed Control und Bajonettbügel** | **Art. mit Schutzkappe und Bajonettbügel** | **Kompletter Artikel**

Serie
290

Typ
Kabelaufroller mit LED-Lampe mit Trafo

Versorgung
230 V EINPHASIG

MIT FEDER



FEST UND SCHWENKBAR

°C

Einsatztemperatur
-5 °C ÷ +40 °C



12 ÷ 24 V AC/DC

230 V AC - 50 Hz

ENERGY SAVER

LED
3,6 W
11 W
50 W
360 LUMEN
5000 °K

THERMOSCHUTZSCHALTER
Serienmäßig

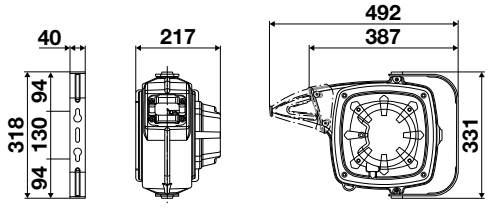
EINGANGSKABEL
1,2 m

GEHÄUSEFARBEN
Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

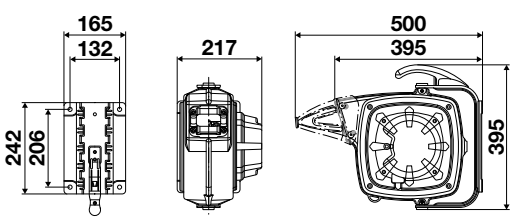
KABELAUFROLLER	
Anzahl der Leiter 2	**Schutzgrad des elektrischen Teils**
EN 61242 EN 60598 EN 62471 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU UE.874/2012	IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe Achtung: Das System wird je nach IP Schutzgrad der angeschlossenen Komponenten heruntergestuft.

LEUCHTE
Schutzgrad
IP65
IK09

Abmessungen des normalen Kabelaufrollers (mm)



Abmessungen des Kabelaufrollers mit Bügel (mm)



Verpackung (mm) L x B x H	
	440 x 195 x 485
	N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Standardartikel	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Eingangsspannung	Lampe	Gewicht
2210TL	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	L1224	9,0 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

SPEED CONTROL

Die nachstehenden Versionen sind mit einer **Kupplung** ausgestattet, mit der das Kabel mit kontrollierter Geschwindigkeit aufgerollt werden kann. Sie sind **mit folgender Plakette gekennzeichnet: SPEED CONTROL.**



Art. mit Speed Control	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Eingangsspannung	Lampe	Gewicht
2210TLF	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	L1224	9,4 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

ZUBEHÖR FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER

Art. **728115**
Schutzkappe aus ölbeständigem Gummi, die das Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern in den Kabelaufroller verhindert.



Art. **89003**
Bajonettbügel, der ein leichtes Mitnehmen des Kabelaufrollers zu den verschiedenen Arbeitsplätzen ermöglicht.



BEISPIELE FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER



Art. mit Schutzkappe | **Art. mit Bajonettbügel** | **Art. mit Speed Control und Schutzkappe** | **Art. mit Speed Control und Bajonettbügel** | **Art. mit Schutzkappe und Bajonettbügel** | **Kompletter Artikel**

Serie
F12 - F24
F230 - L1224

Typ
Leuchtstoff-und LED-Lampe

Versorgung
12 ÷ 24 V AC/DC
230 V AC - 50 Hz

MIT FEDER



ENERGY SAVER

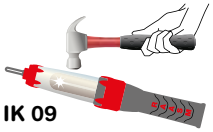
- MAGNETHALTERUNG
- TRANSPARENTE AUSTAUSCHBARE SCHUTZABDECKUNG
- RUTSCHFESTER GRIFF
- SCHMELZSICHERUNG 2 A
- SCHWENKBARER HAKEN
- GESCHÜTZTER SCHALTER

Serie F12 - F24	Serie F230	Serie L1224
CE, III, 2A	CE, 2A	CE
EN 60598-1 EN 60598-2-8	EN 60598-1 EN 60598-2-8	EN 60598-1 EN 60598-2-8 CEI.EN.62471
2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012	2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012	2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012

Schutzgrad

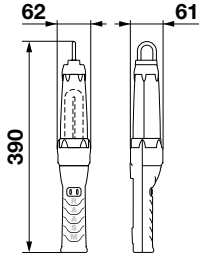


IP 65



IK 09

Abmessungen (mm)



Verpackung (mm) L x B x H	
	525 x 135 x 80
	N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)

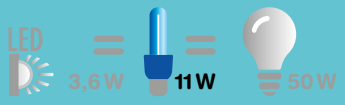
TRAGBARE HANDLEUCHTE MIT LEUCHTSTOFFLAMPE Serie F12 - F24 - F230



Bestellnr. der Lampe	Versorgungsspannung	Lampenanschluss	Max. Leistung	Schutzart der Lampe	Mitgelieferte Lampe	Gewicht
F12	12 V DC	E27	11 W	IP65	Art. 728002	0,6 kg
F24	24 V DC	E27	11 W	IP65	Art. 728003	0,6 kg
F230	230 V AC - 50 Hz	E27	11 W	IP65	Art. 728001	0,6 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Leuchte ohne Kabel.

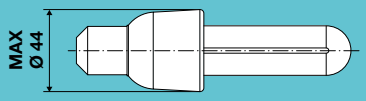
⚠ Alle angegebenen Modelle können mit Leuchten der Energieeffizienzklassen B, A und A⁺ gemäß der EU-Richtlinie Nr. 874/2012 geliefert werden. Die Leuchtstofflampen können ausgewechselt und durch Leuchtmittel der gleichen Energieeffizienzklasse ersetzt werden.



600 LUMEN
6400-6500 °K (12 V e 230 V)
2700 °K (24 V)

Art. 728002 Lampe 11 W 12 V DC
Art. 728003 Lampe 11 W 24 V DC
Art. 728001 Lampe 11 W 230 V AC - 50 Hz





⚠ **Der Kabelaufroller darf nur mit der korrekten Spannung der Leuchte versorgt werden.** Andere Spannungswerte führen zu irreparablen Schäden an der Leuchte sowie zum Verfall der Garantie.

TRAGBARE LED-LAMPE Serie L1124



Bestellnr. der Lampe	Versorgungsspannung	LED-Anzahl	Leistung des LED-Moduls	Schutzgrad der Lampe	LED-Modul	Gewicht
L1224	12 ÷ 24 V AC/DC	12	3,6 W	IP65	Art. 728005	0,6 kg

⚠ Alle angegebenen Modelle können mit Leuchten der Energieeffizienzklassen B, A und A⁺ gemäß der EU-Richtlinie Nr. 874/2012 geliefert werden.



360 LUMEN
5000 °K

Art. 728005
LED-Modul, bestehend aus 12 LED zu je 0,3 W. Die LED-Module können nicht mit anderen handelsüblichen Modulen ausgetauscht werden.



⚠ **Der Kabelaufroller darf nur mit der korrekten Spannung der Leuchte versorgt werden.** Andere Spannungswerte führen zu irreparablen Schäden an der Leuchte sowie zum Verfall der Garantie.

Serie
280

Typ
ERDUNGSAUFROLLER

MIT FEDER



FEST UND SCHWENKBAR



°C

Einsatztemperatur
-5 °C ÷ +40 °C

KABELAUFROLLER	
Anzahl der Leiter 1	**Schutzgrad des elektrischen Teils**
CE **EN 61242** **2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU**	IP44 ohne Schutzkappe IP45 mit Schutzkappe Achtung: Das System wird je nach IP Schutzgrad der angeschlossenen Komponenten heruntergestuft.

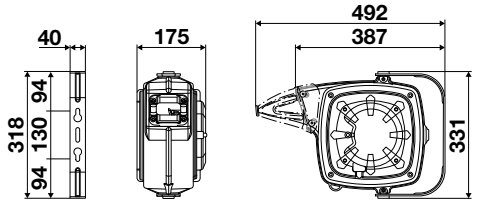
EINGANGSKABEL

1,2 m

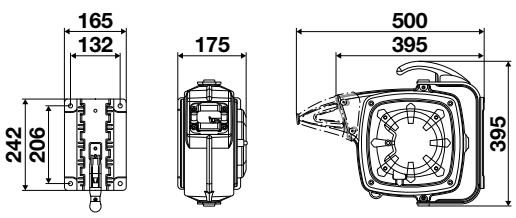
GEHÄUSEFARBEN

Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

Abmessungen des normalen Kabelaufrollers (mm)



Abmessungen des Kabelaufrollers mit Bügel (mm)



Verpackung (mm) L x B x H

	440 x 195 x 485
	N° 40 Stück pro Palette

(L: Länge - B: Breite - H: Höhe)



Standardartikel	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Erdungszange		Gewicht
				Art.	Ampere	
1065	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	-	-	6,7 kg
1161	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	-	-	5,0 kg
1065P	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	735112	50	6,8 kg
1161P	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	735111	100	7,5 kg
1064P	1	1 x 6 - PUR	14,5 m	explosionsgeschützt	10	9,0 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

SPEED CONTROL

Die nachstehenden Versionen sind mit einer **Kupplung** ausgestattet, mit der das Kabel mit kontrollierter Geschwindigkeit aufgerollt werden kann. Sie sind **mit folgender Plakette gekennzeichnet: SPEED CONTROL.**



Art. mit Speed Control	Anzahl der Leiter	Kabelart	Kabellänge	Erdungszange		Gewicht
				Art.	Ampere	
1065F	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	-	-	7,1 kg
1161F	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	-	-	5,4 kg
1065PF	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	735112	50	7,2 kg
1161PF	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	735111	100	7,9 kg
1064PF	1	1 x 6 - PUR	14,5 m	explosionsgeschützt	10	9,4 kg

⚠ Die o. a. Bestellnummern gelten für die Artikel ohne Zubehör: Schutzkappe - Bajonettbügel.

ZUBEHÖR FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER

Art. **728115**
Schutzkappe aus ölbeständigem Gummi, die das Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern in den Kabelaufroller verhindert.



Art. **89003**
Bajonettbügel, der ein leichtes Mitnehmen des Kabelaufrollers zu den verschiedenen Arbeitsplätzen ermöglicht.



BEISPIELE FÜR ELEKTRISCHE KABELAUFROLLER



Art. mit Schutzkappe



Art. mit Bajonettbügel



Art. mit Speed Control und Schutzkappe



Art. mit Speed Control und Bajonettbügel



Art. mit Schutzkappe und Bajonettbügel



Kompletter Artikel

Serie
350

Typ
ERDUNGSAUFROLLER

MIT FEDER

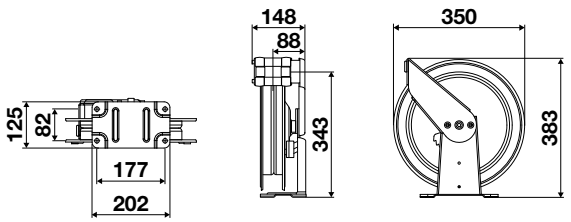


°C

Einsatztemperatur
-5 °C ÷ +40 °C

Die Produkte entsprechen der Richtlinie

CE Ex II 3 GD

Abmessungen (mm)	Verpackung (mm) L x B x H	
		390 x 188 x 403
		N° 36 Stück pro Palette

GEHÄUSEFARBEN

Aus stoßfestem Kunststoffmaterial

Standardartikel	Kabelart	Material Leiterkabel	Isolierung Leiterkabel	Kabellänge	Erdungszange		Gewicht
					Art.	Ampere	
735000	ohne Kabel	Kabelkapazität max. 30 m - Querschnitt 16 mm²			-	-	12,3 kg
735131.60141	1 x 6	Kupfer (grün-gelbes Kabel)	PUR	14,5 m	explosionsgeschützt	10	14,1 kg
735131.60261	1 x 6	Kupfer (grün-gelbes Kabel)	PUR	26 m	explosionsgeschützt	10	22,3 kg
735131.60152	1 x 6	Kupfer (grün-gelbes Kabel)	PUR	15 m	735112	50	13,6 kg
735131.60252	1 x 6	Kupfer (grün-gelbes Kabel)	PUR	25 m	735112	50	14,7 kg
735141.60152	1 x 7	Stahl (orange Kabel)	PVC	15 m	735112	50	13,2 kg
735141.60252	1 x 7	Stahl (orange Kabel)	PVC	25 m	735112	50	14,0 kg

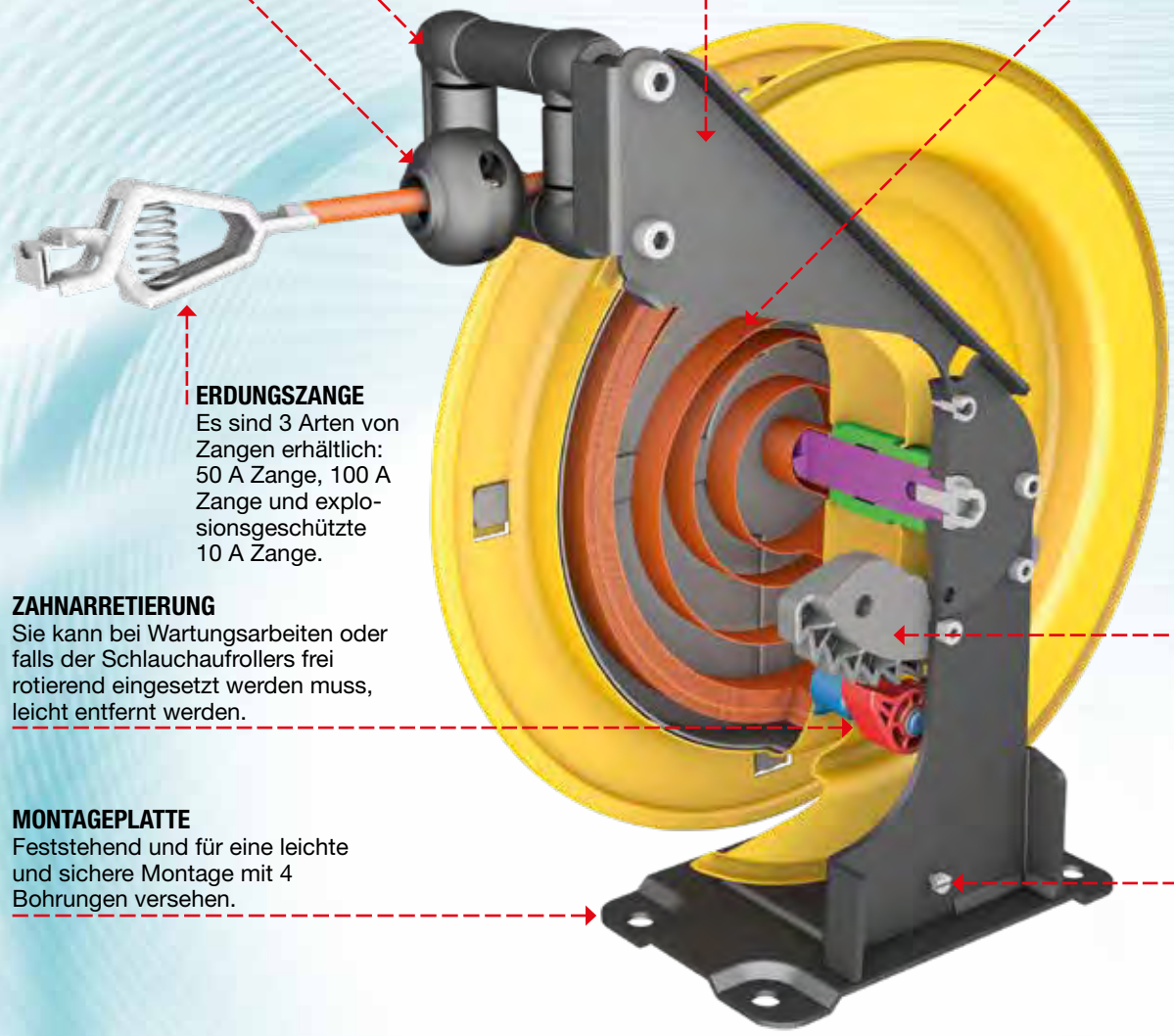
TECHNISCHE DATEN

ROLLENFENSTER
Breite 360°-Kabelführungsöffnung mit 4 Rollen, von denen 2 waagrecht (oben und unten) und 2 senkrecht (rechts und links) angeordnet sind, die den Verschleiß des Kabels reduzieren und das Gleiten erleichtern.

POSITIONIERBARER ARM
Die Richtung des Kabelendes kann durch die geänderte Montage der Arme manuell reguliert werden.

FEDER
Geprüft, um über 20.000 Produktionszyklen standzuhalten.

KABELSTOPPER



ERDUNGSZANGE
Es sind 3 Arten von Zangen erhältlich: 50 A Zange, 100 A Zange und explosionsgeschützte 10 A Zange.

RÜCKLAUFSPERRE
Sie ermöglicht es, das Kabel alle 0,5 m zu blockieren.

ZAHNARRETIERUNG
Sie kann bei Wartungsarbeiten oder falls der Schlauchaufrollers frei rotierend eingesetzt werden muss, leicht entfernt werden.

MONTAGEPLATTE
Feststehend und für eine leichte und sichere Montage mit 4 Bohrungen versehen.

ERDUNGSANSCHLUSS

ZUBEHÖR FÜR ERDUNGSKABELAUFROLLER

Art. 735111
100 A Erdungszange.



Art. 735112
50 A Erdungszange.



Erdungszange mit 14,5 m oder 26 m Kabel. Wenden Sie sich an unsere Büros für weitere Informationen.



ARTIKELLISTE

Artikel	Seite
1064P	167
1064PF	167
1065	167
1065F	167
1065P	167
1065PF	167
1161	167
1161F	167
1161P	167
1161PF	167
2210	151
2210F	151
2210F12	159
2210F12F	159
2210F23	159
2210F23F	159
2210F24	159
2210F24F	159
2210L	161
2210LF	161
2210TL	163
2210TLF	163
2215	151
2215F	151
2225	151
2225F	151
2310	151
2310F	151
2315	151
2315F	151
2315S	155
2315SF	155
2315T	157
2315TF	157
2325	151
2325F	151
236530.100	117
236530.200	117
236530.300	117
236530.350	117
236540.100	117
236540.105	117
236540.200	117
236540.205	117
236540.300	117
236540.350	117
236560.100	117
236560.105	117
236560.200	117
236560.205	117
236560.300	117
236560.350	117
246532.100	119
246534.200	119
246534.300	119
246534.350	119
246542.100	119
246542.105	119
246544.200	119
246544.205	119
246544.300	119
246544.350	119
246562.100	119
246562.105	119
246564.200	119
246564.205	119
246564.300	119
246564.350	119

Artikel	Seite
256535.200	119
256535.300	119
256535.350	119
256545.200	119
256545.205	119
256545.300	119
256545.350	119
256565.200	119
256565.205	119
256565.300	119
256565.350	119
3210	151
3210F	151
3310	151
3310F	151
33114	145
33116	145
33117	145
33118	145
33119	145
33128	145
33129	145
33130	145
33131	145
33132	145
33133	145
3315	151
3315F	151
3325	151
3325F	151
33270	145
33271	145
33272	145
33273	145
33274	145
38071	145
38072	145
38073	145
38074	145
38120	145
38121	145
38122	145
38123	145
38124	145
38125	145
4410	153
4410F	153
4415	153
4415F	153
4425	153
4425F	153
4510	153
4510F	153
4517	153
4517F	153
5415	153
5415F	153
5425	153
5425F	153
5515	153
5515F	153
66891	145
66892	145
66893	145
728001	165
728002	165
728003	165
728005	165

Artikel	Seite
728115	151-153 155-157 159-161 163-167
735000	168
735111	169
735112	169
735131.60141	168
735131.60152	168
735131.60252	168
735131.60261	168
735141.60152	168
735141.60252	168
74300.100	93
74300.200	97
74300.250	97
74300.300	97
74300.350	97
74300.400	101
74300.450	101
74300.500	105
74300.600	109
743001	120
743004	120
74301	120
74302	120
74305.100	93
74305.200	97
74305.300	97
74305.350	97
74305.400	101
74305.500	105
74305.600	109
74320.100	95
74320.150	95
74320.500	107
74320.600	111
74325.100	95
74325.500	107
74325.600	111
74340.200	99-103
74340.250	99
74340.300	99
74340.350	99
743401	120
743404	120
74345.200	99-103
74345.300	99
74345.350	99
74350.200	99
74350.300	99
74350.350	99
743501	120
743504	120
7522001.100	93-109
7522001.150	93
7522001.200	97
7522001.250	97
7522001.300	97
7522001.400	101
7522001.450	101
75300.100	93
75300.150	93-109
75300.200	97
75300.300	97
75300.350	97
75300.400	101
75300.500	105
753001	120

Artikel	Seite
753004	120
75320.100	95
75320.150	95-111
75320.500	107
7532001.100	93-109
7532001.150	93
7532001.200	97
7532001.250	97
7532001.300	97
7532001.400	101
7532001.450	101
75340.200	99-103
75340.300	99
75340.350	99
753401	120
753404	120
75350.200	99
75350.300	99
75350.350	99
753501	120
753504	120
75400.100	93-109
75400.105	93
75400.200	97
75400.205	97
75400.300	97
75400.350	97
75400.400	101
75400.405	101
75400.500	105
754001	120
75420.100	95-111
75420.105	95
75420.500	107
75440.200	99-103
75440.205	99-103
75440.300	99
75440.350	99
754401	120
75450.200	99
75450.205	99
754501	120
7552001.100	93-109
7552001.150	93
7552001.200	97
7552001.250	97
7552001.300	97
7552001.400	101
7552001.450	101
75600.100	93-109
75600.106	93
75600.200	97
75600.206	97
75600.300	97
75600.350	97
75600.400	101
75600.406	101
75600.500	105
756001	120
75620.100	95-111
75620.106	95
75620.500	107
7562001.100	93-109
7562001.150	93
7562001.200	97
7562001.250	97
7562001.300	97
7562001.400	101

Artikel	Seite
7562001.450	101
75640.200	99-103
75640.206	99-103
75640.300	99
75640.350	99
756401	120
75650.200	99
75650.206	99
756501	120
77/12775	121-138
77/12775B	121-138
77/14175	121-138
77/14175B	121-138
77/15575	121-138
77/15575B	121-138
77/16975	121-138
77/16975B	121-138
77/22775	121-138
77/22775B	121-138
77/24175	121-138
77/24175B	121-138
77/25575	121-138
77/25575B	121-138
77/26975	121-138
77/26975B	121-138
77/2F	121-138
77/32775	121-138
77/32775B	121-138
77/34175	121-138
77/34175B	121-138
77/35575	121-138
77/35575B	121-138
77/36975	121-138
77/36975B	121-138
77/3F	121-138
77/44312	78
77/45312	78
77/45401	78
77/45412	78
77/45601	78
77/45612	78
77/4F	121-138
7721001.100	93-109
7721001.400	101
7721301.100	127-137
7721301.400	133
7721601.100	127-137
7721601.400	133
7721702.100	127-137
7721702.400	133
7721801.100	127-137
7721801.400	133
7721901.100	127-137
7721901.400	133
7724001.200	99
7724301.200	131
7724601.200	131
7724702.200	131
7724801.200	131
7724901.200	131
7725001.200	99
7725301.200	131
7725601.200	131
7725702.200	131
7725801.200	131
7725901.200	131
7726601.200	129
7726702.200	129

Artikel	Seite
7741001.100	93-109
7741001.400	101
7741301.100	127-137
7741301.400	133
7741601.100	127-137
7741601.400	133
7741702.100	127-137
7741702.400	133
7741801.100	127-137
7741801.400	133
7741901.100	127-137
7741901.400	133
7744001.200	99
7744301.200	131
7744601.200	131
7744702.200	131
7744801.200	131
7744901.200	131
7745001.200	99
7745301.200	131
7745601.200	131
7745702.200	131
7745801.200	131
7745901.200	131
7746601.200	129
7746901.200	129
7751001.100	93-109
7751001.400	101
7751301.100	127-137
7751301.400	133
7751601.100	127-137
7751601.400	133
7751702.100	127-137
7751702.400	133
7751801.100	127-137
7751801.400	133
7751901.100	127-137
7751901.400	133
7754301.200	131
7754601.200	131
7754702.200	131
7754801.200	131
7754901.200	131
7755001.200	99
7755301.200	131
7755601.200	131
7755702.200	131
7755801.200	131
7755901.200	131
7756601.200	129
7756702.200	129
7771001.100	93-109
7771001.400	101
7771301.100	127-137
7771301.400	133
7771601.100	127-137
7771601.400	133
7771702.100	127-137
7771702.400	133
7771801.100	127-137
7771801.400	133
7771901.100	127-137
7771901.400	133
7774001.200	99
7774301.200	131
7774601.200	131
7774702.200	131
7774801.200	131

Artikel	Seite
7774901.200	131
7775001.200	99
7775301.200	131
7775601.200	131
7775702.200	131
7775801.200	131
7775901.200	131
79/44312	79
79/45312	79
79/45401	79
79/45412	79
79/45601	79
79/45601	79
79/45612	79
8288.100	67
8288.102	67
8288.103	67
8288.104	67
8288.105	67
8290.100	19
8290.101	19
8290.104	19
8292.100	21
8292.101	21
8292.104	21
8328.100	67
8328.102	67
8328.103	67
8328.104	67
8328.105	67
8330.100	19
8330.101	19
8330.200	23
8330.201	23
8330.300	27
8330.301	27
8330.350	31
8330.400	37
8330.402	37
8330.500	41
8330.501	41
8330.800	51
8330.801	51
8330.802	51
8332.100	21
8332.101	21
8332.201	25
8332.300	29
8332.301	29
8332.350	33
8332.400	25
8333.101	21
8333.202	25
8333.301	29
8378.100	67
8378.102	67
8378.103	67
8378.104	67
8378.105	67
8380.100	19
8380.102	19
8380.200	23
8380.202	23
8380.300	27
8380.302	27
8380.350	31
8380.352	31
8380.400	37

Artikel	Seite
8380.401	37
8380.402	37
8380.500	41
8380.501	41
8380.502	41
8382.100	21
8382.102	21
8382.200	25-39
8382.202	25
8382.300	29
8382.302	29
8382.350	33
8382.352	33
8382.500	43
8383.201	25
8383.301	29
8390.100	19
8390.102	19
8390.200	23
8390.202	23
8390.300	27
8390.302	27
8390.350	31
8390.352	31
8390.400	37
8390.401	37
8390.402	37
8390.500	41
8390.501	41
8390.502	41
8390.800	51
8390.801	51
8390.802	51
8392.100	21
8392.102	21
8392.200	25-39
8392.202	25
8392.300	29
8392.302	29
8392.350	33
8392.352	33
8392.500	43
8393.201	25
8393.301	29
8420.100	19
8420.101	19
8420.102	19
8420.103	19
8420.104	19
8420.200	23
8420.201	23
8420.202	23
8420.300	27
8420.301	27
8420.302	27
8420.350	31
8420.354	31
8420.400	37
8420.401	37
8420.401/AS	37
8420.402	37
8420.500	41
8420.501	41
8420.502	41
8420.505	41
8420.506	41
8422.100	21
8422.101	21

Artikel	Seite
8422.102	21
8422.103	21
8422.104	21
8422.201	25
8422.202	25
8422.301	29
8422.302	29
8422.354	33
8422.500	43
8423.202	25
8423.302	29
8423.354	33
8424.200	25-39
8424.300	29
8424.350	33
8430.100	19-67
8430.1000	55
8430.101	19
8430.102	19
8430.103	19
8430.104	19
8430.150	19-45
8430.200	23
8430.201	23
8430.202	23
8430.250	23
8430.300	27
8430.3000	55
8430.301	27
8430.302	27
8430.350	31
8430.354	31
8430.400	37
8430.400/AS	37
8430.4000	55
8430.401	37
8430.401/AS	37
8430.402	37
8430.415	37
8430.415/AS	37
8430.416	37
8430.417	37
8430.450	37
8430.452/AS	37
8430.500	41
8430.5000	55
8430.501	41
8430.502	41
8430.505	41
8430.506	41
8430.5500	55
8430.600	45
8430.601	45
8430.602	45
8430.700	53
8430.701	53
8430.702	53
8430.800	51
8430.802	51
8430.804	51
843001	80-120
843002	80-120
843005	81
843006	81
843011	82
843012	82
843013	82
8432.100	21

Artikel	Seite
8432.101	21
8432.102	21
8432.103	21
8432.104	21
8432.150	21
8432.201	25
8432.202	25
8432.301	29
8432.302	29
8432.354	33
8432.500	43
8433.102	21
8433.202	25
8433.302	29
8433.354	33
8434.200	25-39
8434.250	25-39-49
8434.300	29
8434.350	33
8435.200	35
8435.300	35
8435.350	35
8436.200	49
8436.250	49
8436.251	49
8436.252	49
8438.101	67
8438.102	67
8440.100	61
8440.101	61
8440.102	61
8440.103	61
8440.104	61
8440.400	61
8440.401	61
8440.401/AS	61
8440.402	61
8440.500	61
8440.501	61
8440.502	61
8440.505	61
8440.506	61
8450.100	61
8450.101	61
8450.102	61
8450.103	61
8450.104	61
8450.400	61
8450.401	61
8450.401/AS	61
8450.402	61
8450.500	61
8450.501	61
8450.502	61
8450.505	61
8450.506	61
845001	80
845005	81
8520.100	19
8520.101	19
8520.102	19
8520.200	23
8520.201	23
8520.300	27
8520.301	27
8520.302	27
8520.350	31
8520.352	31

ARTIKELLISTE

Artikel	Seite
8520.400	37
8520.401	37
8520.402	37
8520.500	41
8520.501	41
8520.502	41
8522.100	21
8522.101	21
8522.102	21
8522.201	25
8522.301	29
8522.302	29
8522.352	33
8522.500	43
8523.202	25
8523.302	29
8523.352	33
8524.200	25-39
8524.300	29
8524.350	33
8530.100	19
8530.1000	55
8530.101	19
8530.102	19
8530.150	19-45
8530.200	23
8530.201	23
8530.300	27
8530.3000	55
8530.301	27
8530.302	27
8530.350	31
8530.352	31
8530.400	37
8530.4000	55
8530.401	37
8530.402	37
8530.415	37
8530.416	37
8530.500	41
8530.5000	55
8530.501	41
8530.502	41
8530.5500	55
8530.603	45
8530.604	45
8530.700	53
8530.701	53
8530.702	53
8530.703	53
8530.704	53
8530.705	53
8530.800	51
8530.802	51
8530.804	51
853001	80-120
853002	80-120
853005	81
853006	81
8532.100	21
8532.101	21
8532.102	21
8532.150	21-47
8532.201	25
8532.301	29
8532.302	29
8532.352	33
8532.500	43

Artikel	Seite
8533.102	21
8533.202	25
8533.302	29
8533.352	33
8534.200	25-39
8534.250	25-39-49
8534.300	29
8534.350	33
8534.550	33
8535.200	35
8535.300	35
8535.350	35
8537.200	49
8537.251	49
8537.252	49
8540.100	19-45
8540.1000	55
8540.101	19
8540.102	19
8540.103	19
8540.105	19
8540.106	19
8540.200	23
8540.202	23
8540.203	23
8540.300	27
8540.3000	55
8540.301	27
8540.350	31
8540.400	37
8540.4000	55
8540.405	37
8540.406	37
8540.411	37
8540.412	37
8540.413	37
8540.414	37
8540.500	41
8540.5000	55
8540.501	41
8540.5500	55
8540.601	45
8540.602	45
8540.603	45
8540.700	53
8540.701	53
8540.702	53
8540.704	53
8540.705	53
8540.707	53
8540.709	53
8540.800	51
8540.802	51
854001	80-120
854002	80-120
854005	81
854006	81
854007	81
8542.100	21-47
8542.101	21
8542.102	21
8542.103	21
8542.105	21
8542.106	21
8542.202	25
8542.203	25
8542.301	29
8542.601	47

Artikel	Seite
8542.602	47
8542.603	47
8543.102	21
8543.103	21
8543.106	21
8543.202	25
8543.301	29
8544.200	25-39
8544.205	25-39
8544.300	29
8544.350	33
8544.550	33
8545.200	35
8545.205	35
8550.100	19
8550.101	19
8550.102	19
8550.103	19
8550.105	19
8550.106	19
8550.200	23
8550.202	23
8550.203	23
8550.300	27
8550.301	27
8550.350	31
8550.400	37
8550.405	37
8550.406	37
8550.411	37
8550.412	37
8550.413	37
8550.500	41
8550.501	41
8552.100	21
8552.101	21
8552.102	21
8552.103	21
8552.105	21
8552.106	21
8552.202	25
8552.203	25
8552.301	29
8553.202	25
8553.301	29
8554.200	25-39
8554.205	25-39
8554.300	29
8554.350	33
8560.100	19-45
8560.101	19
8560.103	19
8560.104	19
8560.105	19
8560.106	19
8560.200	23
8560.205	23
8560.300	27
8560.301	27
8560.302	27
8560.350	31
8560.400	37
8560.603	45
8560.604	45
8560.605	45
856001	80-120
856002	80-120
8562.100	21-47

Artikel	Seite
8562.101	21
8562.103	21
8562.104	21
8562.105	21
8562.106	21
8562.205	25
8562.301	29
8562.302	29
8562.603	47
8562.604	47
8562.605	47
8563.103	21
8563.105	21
8564.200	25
8564.206	25
8564.300	29
8564.350	33
8565.200	35
8565.206	35
8617.100	127
8617.200	129
8617.400	133
8617.500	135
8617.600	137
8618.100	127-137
8618.200	129
8618.400	133
8618.500	135
8637.100	127
8637.200	129
8637.400	133
8637.500	135
8637.600	137
8638.100	127-137
8638.200	129
8638.400	133
8638.500	135
88630	83
88650	83-120
88651	83-120
89001	83
89002	83
89003	83 151-153 155-157 159-161 163-167
89005	83
89010	71
89011	71
89109	71
89110	71
92438.101	67
92438.102	67
92608.101	75
92608.102	75
92708.101	75
92708.102	75
92808.101	71
92808.102	71
92808.105	71
92818.101	71
92818.102	71
92818.105	71
92848.101	71
92848.102	71
92848.105	71
92858.101	71
92858.102	71

Artikel	Seite
92858.105	71
93108.102	75
93108.103	75
93108.104	75
93108.105	75
93108.106	75
93208.102	75
93208.103	75
93208.104	75
93208.105	75
93208.106	75
9430.100	19
9430.101	19
9430.102	19
9430.103	19
9430.104	19
9430.200	23
9430.201	23
9430.202	23
9430.300	27
9430.301	27
9430.302	27
9430.400	37
9430.400/AS	37
9430.401	37
9430.402	37
9430.415	37
9430.416	37
9430.417	37
9430.500	41
9430.501	41
9430.502	41
9430.505	41
9430.506	41
9430.600	45
9430.601	45
9430.602	45
9431.202	23
9431.302	27
9432.100	21
9432.101	21
9432.102	21
9432.103	21
9432.104	21
9432.201	25
9432.202	25
9432.301	29
9432.302	29
9432.353	33
9432.354	33
9432.401	39
9432.402	39
9432.500	43
9432.501	43
9432.502	43
9432.505	43
9432.506	43
9433.102	21
9433.202	25
9433.302	29
9434.200	25-39
9434.300	29
9434.350	33
9436.200	49
9436.201	49
9437.200	49
9437.201	49
9450.100	61

Artikel	Seite
9450.101	61
9450.102	61
9450.103	61
9450.104	61
9450.400	61
9450.401	61
9450.402	61
9450.500	61
9450.501	61
9450.502	61
9450.505	61
9450.506	61
971.010	141
971.011	141
971.015	141
971.102	140
971.111	141
971.115	141
971.118	141
971.120	141
972.102	140
972.113	141
972.115	141
972.120	141
973.913	144
973.917	144
973.920	144
973.925	144
973.930	144
974.1008	144
974.1015	144
974.1020	144
974.1028	144
974.912	144
974.915	144
974.920	144
974.925	144
974.930	144
975.1002	140

Artikel	Seite
975.1010	144
975.1015	144
975.1018	144
975.1027	144
975.1030	144
975.902	140
975.915	144
975.920	144
975.927	144
976.102	140
976.108	141
976.110	141
976.111	141
976.112	141
976.114	141
976.115	141
987.205	140
987.206	140
987.208	144
987.210	144
987.215	144
993.201	140
993.202	140
993.215	141
993.504	140
993.511	143
993.512	143
993.516	143
993.518	143
994.512	142
994.517	142
994.612	142
994.717	142
995.106	140
995.112	141
995.206	140
995.210	141
995.211	141
995.212	141

Artikel	Seite
995.217	141
995.218	141
995.301	140
995.312	143
995.313	142
995.317	143
995.318	142
995.412	142
995.506	140
995.512	142
995.518	142
995.520	142
995.525	142
995.530	142
995.540	142
995.550	142
995.606	140
995.618	142
995.625	142
995.630	142
995.701	140
995.702	140
995.706	140
995.710	143
995.715	143
995.720	143
995.725	143
995.730	143
995.806	140
995.815	142
995.820	142
995.825	142
995.906	140
995.915	142
995.925	142
996.106	140
996.110	141
996.116	141
996.120	141

Artikel	Seite
996.125	141
996.130	141
996.210	141
996.215	141
996.220	141
996.225	141
996.230	141
996.301	140
996.3015	140
996.302	140
996.304	140
996.305	140
996.306	140
996.310	143
996.311	142
996.315	143
996.316	142
996.320	143
996.321	142
996.325	143
996.330	143
996.406	140
996.415	142
996.425	142
997.115	141
997.120	141
997.130	141
997.140	141
997.215	141
997.220	141
997.230	141
997.240	141
997.320	142
997.3305	140
997.3306	140
997.3308	143
997.3312	143
997.3315	143
997.3320	143

Artikel	Seite
997.3330	143
997.3340	143
997.420	142
997.806	140
997.808	143
997.812	143
997.815	143
997.820	143
997.840	143
998.106	140
998.115	141
998.120	141
998.130	141
998.215	141
998.220	141
998.230	141
998.305	140
998.315	141
998.330	141
998.3301	140
998.3302	140
998.3306	140
998.3310	142
998.3315	142
998.3320	142
998.3330	142
998.406	140
998.806	140
998.808	143
998.815	143
998.820	143
998.830	143
999.3310	143
999.810	143
F12	165
F230	165
F24	165
L1224	165

ALLGEMEINE VER-KAUFSBEDINGUNGEN

FÜR DEN AUSLÄNDISCHEN MARKT



Art. 1 WARENLIEFERUNG
Das Material wird ab Werk des Unternehmens RAASM S.p.A. geliefert.
Der anschließende Transport (die Spedition) erfolgt durch den Kunden in dessen Namen und auf dessen Rechnung, auch eventuell durch einen von ihm beauftragten und benannten Spediteur. Der Auftraggeber übernimmt alle Risiken im Zusammenhang mit der Verladung, der anschließenden Lagerung und dem Transport.

Art. 2 – MINDESTBESTELLMENGE
Der Mindestbestellbetrag beträgt 150,00 Euro ohne Steuern, Abgaben, Zollgebühren, Rabatte, Gutschriften und alle anderen Abzüge, die nicht im Warenpreis inbegriffen sind. Falls RAASM S.p.A. Bestellungen über einen geringeren Betrag annehmen sollte, so wird pauschal ein Aufpreis von 20,00 Euro zur Abdeckung der Bearbeitungskosten berechnet.

Art. 3 ZUBEHÖRTEILE
Alle in der Preisliste angegebenen Zubehörteile (Abdeckungen, Ölventile, Ölpistolen, Fettpistolen, Sonden, Kappen, Kupplungen, schwenkbare Bügel usw.) werden ausschließlich zur Montage an Artikeln des Herstellers RAASM geliefert.

Art. 4 REKLAMATIONEN
Etwaige Mängel, die unmittelbar nach einer kurzen Prüfung des Produkts festgestellt werden (Beschädigung des Produkts, Beulen oder Lieferung des falschen Produkts), müssen dem Hersteller RAASM binnen 8 (acht) Tagen ab Warenerhalt schriftlich angezeigt werden. Verdeckte Mängel, die erst beim Betrieb festgestellt werden, müssen dem Hersteller RAASM innerhalb von 8 (acht) Tagen ab deren Entdeckung schriftlich angezeigt werden. Warenrücksendungen müssen vorab von RAASM S.p.A. genehmigt werden. Die Spedition der Rückwaren erfolgt ab Werk des Unternehmens RAASM S.p.A.

Art. 5 LIEFERZEITEN
Die Lieferzeiten und -daten sind reine Richtwerte und können Änderungen unterliegen. Verspätete Lieferungen berechtigen den Auftraggeber weder dazu, den Auftrag zu stornieren, noch Schadensersatz aufgrund der verspäteten Lieferung geltend zu machen. Die Lieferzeiten für dringende Bestellungen sind direkt mit RAASM S.p.A. zu vereinbaren. RAASM S.p.A. ist berechtigt, Bestellungen gar nicht, vollständig oder nur teilweise zu bearbeiten, ohne dass dadurch ein Anspruch auf Schadloshaltung oder Schadensersatz entsteht.

Art. 6 – VERPACKUNGEN
Die Verpackungskosten sind im Preis inbegriffen, ausgenommen der Kosten für Sonderverpackungen, die in Rechnung gestellt werden.

Art. 7 PREISE
Die geltende Preisliste ersetzt und annulliert die vorhergehende Version. Im Fall von Änderungen unserer Preisliste und/oder der Preise für die einzelnen Artikel werden die Waren zu dem Preis versendet, der am Tag der Auftragsbestätigung galt. Die Preisliste und/oder die Preise für die einzelnen Artikel können aufgrund von geänderten Marktbedingungen oder wegen technischer Innovationen/Veränderungen am Produkt auch ohne Vorankündigung geändert werden. Die Preise gelten ab Werk und sind ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und sonstige Steuern angegeben.

Art. 8 ZAHLUNGEN
Zahlungen dürfen ausschließlich zugunsten von RAASM S.p.A. zu den vereinbarten Bedingungen erfolgen. In keinem Fall werden Abzüge oder Auf- oder Abrundungen akzeptiert. Bei einer verspäteten Zahlung nach der vereinbarten Zahlungsfälligkeit behält sich RAASM S.p.A. das Recht vor, ab dem Tag nach dem Fälligkeitsdatum Verzugszinsen zum geltenden Zinssatz und ggf. die Zusatzkosten in Rechnung zu stellen. Die an die Zahlungsfrist geknüpften Rabatte, die bereits gutgeschrieben wurden, werden erneut berechnet.

Art. 9 GARANTIE
RAASM S.p.A. stellt für jedes Produkt Informationen mit besonderen Installations-, Montage- Wartungs- und Betriebsanleitungen sowie die Information über die notwendigerweise am Produkt durchzuführenden Kontrollen bereit. Alle Daten und technischen Angaben im Katalog und in der geltenden Preisliste sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern. Für alle Produkte des Herstellers RAASM S.p.A. wird ab der Lieferung an den ersten Anwender ein Garantiezeitraum von 5 (fünf) Jahren gewährt. Der Anwender, der beabsichtigt, gegenüber RAASM S.p.A. einen Garantieanspruch geltend zu machen, muss gemeinsam mit der Seriennummer des Artikels die Kaufrechnung - oder ein anderes gleichwertiges Dokument - aufbewahren und vorlegen. Die Garantiezeit von 5 (fünf) Jahren wird nicht für Verschleißteile (wie Dichtungen, Membranen, O-Ringe, Schläuche usw.) sowie für elektronische Bauteile und verkaufte Artikel anderer Hersteller gewährt. [Diese sind im geltenden Produktkatalog mit einem roten Sternchen gekennzeichnet. Für die genannten Teile und Artikel wird ab dem Datum der Lieferung an den ersten Anwender eine Garantie von 1 (einem) Jahr gewährt.]
Die Garantiezeit von 1 (einem) Jahr gilt ferner für folgende Produktserien:
- Literzähler und FCS-Systeme;
- elektrische Kabelaufroller;
- elektrische, hydraulische und pneumatische Motoren, die an den industriellen Schlauchaufrollern der Serie 600 und 700 montiert sind.

Eine unsachgemäße Installation, Verwendung oder Wartung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.
Die Artikel können nach schriftlicher Mitteilung zur Prüfung und Annahme in das Werk zurückgesendet werden (Lieferung ab Werk). Die Garantie endet in jedem Fall im 10. Jahr nach dem Herstellungsdatum (das in der Seriennummer enthalten ist), falls das Garantieende vor dem Ablauf der o. g. Garantiezeiträume (ein Jahr oder 5 Jahre nach der Lieferung an den ersten Anwender) eintreten sollte.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Ungenauigkeiten in diesem Katalog, die auf Übertragungs- und Druckfehler zurückzuführen sind.
Der Hersteller behält sich zudem das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung und nach eigenem Ermessen technische und ästhetische Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Art. 10 HAFTUNG
Der Hersteller RAASM S.p.A. ist von jeder Haftung und Verpflichtung in Bezug auf Personen- oder Sachschäden befreit, die aufgrund oder bei der Anwendung der Produkte bzw. infolge der Verwendung von Produkten entstehen, die beim Transport beschädigt worden sind bzw. die manipuliert, verändert oder unsachgemäß verwendet, gelagert, installiert, geschützt oder aufbewahrt wurden, ohne die Anweisungen des Herstellers RAASM S.p.A. in den Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitungen für jedes Produkt zu beachten. RAASM S.p.A. haftet ausschließlich für den Warenwert des gelieferten Produkts und nicht für etwaige Kosten des Kunden oder andere damit zusammenhängende Kosten.

Art. 11 VERTRAULICHKEIT
Die während der Vertragsaufführung ausgetauschten Daten, die nicht öffentlich bekannt sind, unterliegen der Vertraulichkeit- und Geheimhaltungspflicht und müssen geschützt werden. Sie sind als Betriebsgeheimnis anzusehen und müssen vertraulich behandelt werden. Die Daten dürfen nicht an Dritte weitergegeben werden. Ihre Nutzung ist ausschließlich zur Ausführung des Liefervertrags zulässig.

Art. 12 RECHTE AM GEISTIGEN EIGENTUM
Die Marke RAASM sowie die Namen RAASM und RAASM S.p.A., das Logo und andere Kennzeichen sind international eingetragene Marken. RAASM S.p.A. gestattet keinesfalls deren Nutzung und Verwendung. Die Inhalte der Internetseite, der Kataloge, Preislisten, Handbücher und ähnlicher Dokumente dürfen ohne die schriftliche Genehmigung von RAASM S.p.A. nicht einmal auszugsweise vervielfältigt, mit elektronischen oder herkömmlichen Mitteln übertragen noch geändert oder auf beliebige Weise zu irgendeinem Zweck verwendet werden. Alle Rechte sind Eigentum der RAASM S.p.A. Der Kunde erkennt an, dass alle Inhalte, Bilder, Fotos und nicht allgemein verwendete Zeichen in den Katalogen, Preislisten, Handbüchern oder in ähnlichen Dokumenten, auf der Internetseite www.raasm.com und/oder auf anderen Kanälen und sozialen Netzwerken, die von Raasm S.p.A. für informative und kommerzielle Kampagnen genutzt werden, im Sinne des Urheberrechts und des Gesetzes über gewerbliches Eigentum alleiniges Eigentum des Unternehmens RAASM S.p.A. sind.

Art. 13 DATENSCHUTZERKLÄRUNG IM SINNE DER GESETZESVERTRETENDEN VERORDNUNG D.lgs NR. 196/2003
Im Sinne von Art. 13 der gesetzesvertretenden Verordnung D.Lgs. Nr. 196/2003 - Datenschutzgesetz - wird darauf hingewiesen, dass die personenbezogenen Daten, die beim Kauf bzw. bei der Lieferung der Waren oder Dienstleistungen erhoben werden, ausschließlich dazu verarbeitet werden, um vertragliche Pflichten, spezifische Anfragen von Kunden/Lieferanten, gesetzliche Verpflichtungen, insbesondere buchhalterische und steuerliche Pflichten, und Anordnungen von öffentlichen Behörden zu erfüllen oder um rechtliche Ansprüche in einem Gerichtsverfahren geltend zu machen.
Ferner werden die Daten für betriebsinterne Handelsstatistiken und zur Bereitstellung von kommerziellen Informationen über unsere Produkte und Dienstleistungen verwendet, sofern der Betroffene seine ausdrückliche Einwilligung dazu erteilt hat.
Die Datenverarbeitung erfolgt auf Papier oder elektronischen Verfahren sowie mit Modalitäten und in dem Ausmaß, die zum Erreichen der genannten Zwecke notwendig sind.
Die Daten können anderen Gesellschaften der Gruppe zu den hier angegebenen Zwecken übermittelt und auch Mitarbeitern unseres Unternehmens, Beratern und anderen Lieferanten im Rahmen der oben beschriebenen Zwecke bekannt gemacht werden.
Die Angabe der Daten ist zur ordnungsgemäßen Ausführung der vorvertraglichen und vertraglichen Pflichten unbedingt erforderlich. Die Nichtbereitstellung der Daten könnte zur Folge haben, dass wir die vertraglichen Pflichten nicht ordnungsgemäß erfüllen und Sie nicht über die von unserem Unternehmen angebotenen neuen Produkte und Dienstleistungen auf dem Laufenden halten können.
Die Datenverarbeitung erfolgt für die gesamte Dauer des begründeten Vertragsverhältnisses und auch im Anschluss, um gesetzliche Verpflichtungen zu erfüllen.

Art. 14 RECHTE DER BETROFFENEN PERSONEN
Die Information zum Datenschutz dient dazu, das Ausmaß und die Art und Weise der Datenverarbeitung festzulegen, damit der einzelne Kunde und/oder Lieferant anhand dessen freiwillig seine Einwilligung zur Erhebung und anschließenden Verwendung der Daten erteilen kann.
Den betroffenen Personen werden alle Rechte im Sinne von Art. 7 des Datenschutzgesetzes zuerkannt, insbesondere das Recht auf Zugriff zu den eigenen personenbezogenen Daten, das Recht, die Aktualisierung, Berichtigung oder Löschung der Daten zu verlangen, wenn diese unvollständig oder falsch sind bzw. widerrechtlich erhoben wurden, sowie das Recht, sich der Verarbeitung aus legitimen Gründen zu widersetzen. Diesbezügliche Anfragen sind an RAASM S.p.A. zu richten.
Im Sinne des genannten Artikels haben die betroffenen Personen das Recht, die vollständige und aktuelle Liste der Verantwortlichen für die Datenverarbeitung zu erhalten und zu verlangen, dass widerrechtlich verarbeitete Daten gelöscht, in anonyme Form umgewandelt oder gesperrt werden. Zudem haben die Betroffenen das Recht, sich der Verarbeitung von personenbezogenen Daten aus legitimen Gründen zu widersetzen.
Um diese Rechte auszuüben und wenn Sie Probleme feststellen oder Fragen zum Datenschutz haben, können Sie Ihre Anfragen schriftlich an folgende Adresse richten: RAASM S.p.A. – Via Marangoni, 33, Cassola (VI) – Italien oder an folgende E-Mail-Adresse: info@raasm.com.

Art. 15 VERANTWORTLICHER FÜR DIE DATENVERARBEITUNG
Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist das Unternehmen RAASM S.p.A. mit Sitz in Cassola (VI) – Italien, Via Marangoni 33, an dem die Daten verarbeitet werden.

Art. 16 – ZUSTÄNDIGER GERICHTSSTAND
Für alle Rechtsstreitigkeiten ist das italienische Gericht in Vicenza zuständig.

Das Unternehmen **RAASM** S.p.A.ist alleiniger Inhaber des geistigen Schutzrechts der Marke **RAASM**. Alle Rechte in Bezug auf die Nutzung und Vervielfältigung sind vorbehalten. **RAASM** ist eine eingetragene und international geschützte Marke. Es ist jedem verboten, die Marke **RAASM**, dessen Logo oder Teile davon in jeglicher Form, zu jeglicher Zeit und in jeglichem Kontext, auch durch Manipulation, zu verwenden, zu kopieren und zu nutzen.

Das Unternehmen **RAASM** S.p.A. ist alleiniger Eigentümer des geistigen Schutzrechts an den Bildern, die in diesem Katalog veröffentlicht sind. Jede nicht genehmigte Vervielfältigung ist verboten.

Jede generelle Nutzung der durch das geistige Eigentum geschützten Produkte von **RAASM** S.p.A. ist verboten und bedarf der vorherigen Einwilligung und schriftlichen Genehmigung des Unternehmens **RAASM** S.p.A.



Technologie

Ausgangspunkt vom gesamten Produktionszyklus sind die Planung und die Entwicklung neuer Lösungen, aus denen moderne und qualitativ hochwertige Produkte werden, die komplett in Italien gebaut werden.



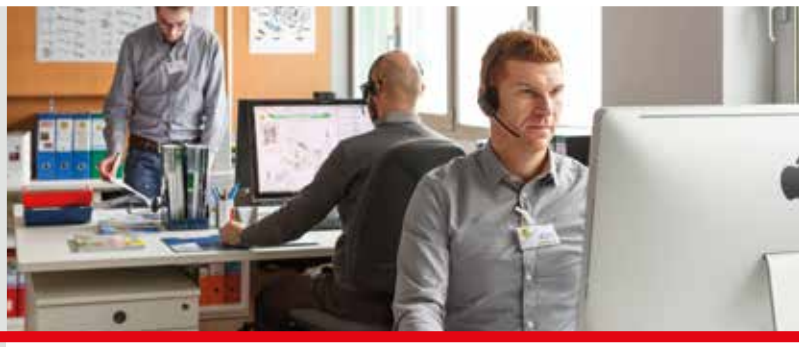
Qualität

Die Qualität war von Anfang an von ausschlaggebender Bedeutung bei der Herstellung der Produkte von RAASM.
Um dieses Ziel zu erreichen, ist auch die Durchführung zahlreicher strenger Tests erforderlich.



Funktionalität

RAASM bietet ein umfassendes Angebot mit Produkten für die Schmierung und das Verteilen von Flüssigkeiten.
Ziel ist es, alle Fragen der Kunden zu ihrer vollen Zufriedenheit zu beantworten und allen Anforderungen der Kunden gerecht zu werden.



Unternehmen mit
ISO 9001:2015 und
ISO 14001:2015 zertifiziertem
Qualitäts- und
Umweltmanagementsystem

RAASM S.p.A.
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)
Via Marangoni, 33 - ITALY
Verkauf
Tel. +39 0424 571130 - Fax +39 0424 571135
Technik
Tel. +39 0424 571150 - Fax +39 0424 571155
info@raasm.com - www.raasm.com

DE WRC223AV-DE

Autorisierter Vertragshändler

Alle Rechte sind der Raasm S.p.A. vorbehalten.